

INTERNATIONAL COURT OF JUSTICE

**CASE CONCERNING
APPLICATION OF THE INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE SUPPRESSION
OF THE FINANCING OF TERRORISM AND OF THE INTERNATIONAL CONVENTION
ON THE ELIMINATION OF ALL FORMS OF RACIAL DISCRIMINATION**

(UKRAINE V. RUSSIAN FEDERATION)

**VOLUME XXVIII OF THE ANNEXES
TO THE MEMORIAL
SUBMITTED BY UKRAINE**

12 JUNE 2018

TABLE OF CONTENTS

- Annex 1093 Curriculum Vitae of Paul Robert Magocsi
- Annex 1094 <https://www.merriam-webster.com/dictionary/ethnic>.
- Annex 1095 Photos of the first anniversary of the establishment of the People's Militia(2015) archived at <http://crimea.gov.ru/foto/anniversaries/230220155>.
- Annex 1096 Photos of an event celebrating Crimea and Russia (16 March 2015), archived at <http://crimea.gov.ru/foto/anniversaries/16032015090316>
- Annex 1097 Photos of the Anniversary of the General Referendum (16 March 2015), archived at <http://crimea.gov.ru/foto/anniversaries/160315>
- Annex 1098 Photos of the First Anniversary of the Crimean Spring (16 March 2015), archived at <http://crimea.gov.ru/foto/anniversaries/151503>
- Annex 1099 Photos from a Crimean Spring Photo Exhibition (16 March 2015) archived at <http://crimea.gov.ru/foto/society/16032015205>.
- Annex 1100 Videos of Crimean Tatar Reshat Ametov Kidnapping
- Annex 1101 Video of Bariiev Instructing the Crimean Tatars to Show Their Peaceful Intentions in the Face of Provocation
- Annex 1102 Video of Green Paint Being Splashed on Panelists at International Human Rights Day
- Annex 1103 Recording of Conversation between M. Efremova and L. Islyamov
- Annex 1104 Record of covert surveillance prepared by A.O. Patsalay, Colonel and Senior Designated Officer at the 3rd Office of the 2nd Directorate of the Criminal Investigation Department of the Security Service of Ukraine (dated 21 January 2017)
- Annex 1105 Record of covert surveillance prepared by A.O. Patsalay, Colonel and Senior Designated Officer at the 3rd Office of the 2nd Directorate of the Criminal Investigation Department of the Security Service of Ukraine (dated 22 January 2017)
- Annex 1106 Record of covert surveillance prepared by O.V. Grebenyuk, Major and Consulting Expert with the 3rd Office of the 2nd Directorate of the Criminal Investigation Department of the Security Service of Ukraine (2 May 2017)
- Annex 1107 Code pénal français, art. 421-2-2
- Annex 1108 Human Rights Watch, Ukraine: Rising Civilian Death Toll (3 February 2015)
- Annex 1109 International Civil Aviation Organization, International Conference on Air Law, Montreal, September 1971, Volume II: Documents (1973)
- Annex 1110 State Statistic Service of Ukraine, Population of Ukraine as of 1 January 2017 (2017)

- Annex 1111 Latest from the OSCE Special Monitoring Mission to Ukraine (SMM), Based on Information Received as of 19:30 (2 February 2017)
- Annex 1112 Petition dated 16 February 2018 filed by R.M. Ametov to Investigator of High-Profile Cases at the First Investigative Office of the Directorate for Investigation of High-Profile Cases with the Central Investigative Directorate of the Investigative Committee
- Annex 1113 Freedom of the Press 2017, Freedom house (6 June 2018), accessed at <https://freedomhouse.org/report/freedom-press/2017/russia>

Annex 1093

Curriculum Vitae of Paul Robert Magocsi

PAUL ROBERT MAGOCSI

Curriculum Vitae

PERSONAL

Born: 26 January 1945, Englewood, New Jersey, USA

Marital status: Widower; children: Cynthia, Daniel, Tinka

Home address: 424 Brunswick Avenue
Toronto, Ontario M5R 2Z4
Canada

University address: Chair of Ukrainian Studies
University of Toronto
100 St. George Street
Toronto, Ontario M5S 3G3
Canada

EDUCATION

Rutgers University, B. A. (1966) in History, Henry Rutgers Scholar, Phi Gamma Theta

Rutgers University, M.A. (1967) in Modern European History

Princeton University, M.A. (1969), Ph.D. (1972) in History Ph.D. Thesis: "The Development of National Consciousness in Subcarpathian Rus', 1918-1945," Cyril E. Black, Supervisor

Charles University, Prague (1969), School of Slavonic Studies, Certificate

Lajos Kossuth University, Debrecen (1973, 1974), School of Hungarian Language and Civilization, Diploma

Harvard University (1973-1976), Society of Fellows

FOREIGN LANGUAGES

Reading knowledge of French, German, Ukrainian, Carpatho-Rusyn, Russian, Czech, Slovak, Polish, and Hungarian

Speaking knowledge of French, German, Ukrainian, Carpatho-Rusyn, and Czech

CURRENT STATUS

University of Toronto Professor, Department of History
Professor, Department of Political Science
Incumbent, John Yaremko Chair of Ukrainian Studies

AWARDS AND HONORS

- 1975 Award by American Association for the Study of Hungarian History for one of three best articles published between 1971 and 1975, "An Historiographical Guide to Subcarpathian Rus"
- 1973-1976 Junior Fellow, Society of Fellows, Harvard University
- 1980 Certificate of Merit, Yeshiva University, New York, for work in fostering the non-English languages of America
- 1982 Harvard University, Ukrainian Research Institute 2nd Annual Cenko Prize for the best study in Ukrainian bibliography, "Galicia: A Historical and Bibliographic Guide"
- 1987 Harvard University, Ukrainian Research Institute 7th Annual Cenko Prize for the best study in Ukrainian bibliography, "Carpatho-Rusyn Studies: An Annotated Bibliography, Vol. I: 1975-1984"
- 1988 Bernard M. Fry Award for the best study to appear in 1987 in *Government Publications Review*, "Are the Armenians Really Russians—Or How the U.S. Census Bureau Classifies America's Ethnic Groups"
- 1989 Visiting Professorship, The Ralph and Roz Halbert Academic Exchange with the Hebrew University, Jerusalem
- 1995 Honorary Member, Society of Rusyn Language, Literature and Culture, Novi Sad, Yugoslavia
- 1996 Fellow, Academy of Humanities and Social Sciences, Royal Society of Canada
- 1998 Full member/Academician, International Slavonic Academy of Sciences, Kiev, Ukraine
- 2001 Visiting Scholar, Max Planck Institute for Social Anthropology, Halle, Germany
- 2002 Visiting Scholar, Max Planck Institute for Social Anthropology, Halle, Germany
- 2003 *Choice Magazine* Outstanding Academic Book Award for the *Historical Atlas of Central Europe*
- 2003 Visiting Scholar, Max Planck Institute for Social Anthropology, Halle, Germany
- 2006 Visiting Scholar, Max Planck Institute for Social Anthropology, Halle, Germany
- 2007 Fellow and Board of Governors, World Academy of Rusyn Culture
- 2008 Full Member, Shevchenko Scientific Society of Canada
- 2010 Historian-in-residence, Max Planck Institute for Social Anthropology, Halle, Germany
- 2013 Doctor honoris causa, Prešov University, Slovakia
- 2014 Rudolf Medek Award for Lifetime Contributions to Scholarship on the History of Subcarpathian Rus' and the Propagation of Carpatho-Rusyn Culture, Endowment Fund of Politically Neutral Activists and the National Library/Slavonic Library of the Czech Republic
- 2014 Medal for "Major Contributions to the Development of Education and Scholarship," Kamianets'-Podil's'kyi National University, Ukraine
- 2014 Certificate of Appreciation for the promotion of Crimean Tatar History and Culture, Crimean Tatar Community of Ontario
- 2015 St Cyril and Methodius Award for the Promotion of the Rusyn Language, International Congress of the Rusyn Language, Prešov University, Slovakia
- 2016 Honorary professor, Kamianets'-Podil's'kyi National University, Ukraine
- 2016 Certificate of Appreciation for Scholarly and Pedagogical Work on Behalf of the Rusyn National Minority in Slovakia, Ministry of Education, Scholarship, and Sports of the Slovak Republic
- 2017 Antal Hodinka Award for Outstanding Service on Behalf of the Development of Rusyn Language and History, Anton Hodinka National Society of the Rusyn Intelligentsia, Budapest, Hungary

REFERENCES

Professor Dominique Arel, University of Ottawa
 Professor Timothy Garton Ash, Oxford University
 Professor Peter Galadza, University of Toronto
 Professor George G. Grabowicz, Harvard University
 Professor Christopher Hann, Max Planck Institute for Social Anthropology, Halle, Germany
 Professor John-Paul Himka, University of Alberta
 Professor Michael Marrus, University of Toronto
 Professor Aleksander Motyl, Rutgers University
 Professor Serhii Plokhyy, Harvard University
 Professor M. Mark Stolarik, Chair of Slovak Studies, University of Ottawa
 Professor Stefan Troebst, University of Leipzig

WRITINGS ABOUT P. R. MAGOCSI

- Bohdan Budurowycz. "Introduction." In Luba Pendzey, ed. *Paul Robert Magocsi: A Bibliography, 1964-1985*. Toronto: University of Toronto Chair of Ukrainian Studies, 1985, pp. v-ix.
The First Five Years. Toronto: University of Toronto Chair of Ukrainian Studies, 1985, 16 p.
 Mykhailo H. Marunchak. *Biohrafichnyi dovidnyk do istorii ukraïntsv Kanady*. Winnipeg, 1986, p. 401.
 Liubomir Medieshi. "Rusynistika na Katedri za Ukraïnski Studii Universiteta u Toronto, Kanadu," *Tvorchoſts*, XII (Novi Sad, Yugoslavia, 1986), pp. 62-69.
 "Piat' rokiv zasnuvannia katedry ukraïnsk'kykh studii pry Universyteti v Torontu, u Kanady," *Nova dumka*, XVI [62] (Vukovar, Yugoslavia, 1987), pp. 33-36.
 "The Chair of Ukrainian Studies at the University of Toronto," in *Information Bulletin of the International Association for the Study and Dissimination of the Slavonic Cultures—UNESCO*, No. 20 (Moscow, 1989), pp. 34-44.
Encyclopedia of Ukraine, Vol. III. Toronto: University of Toronto Press, 1993, p. 268.
 Volodymyr Fedynshynets'. *Istorychna metafora profesora Magochiia*. Uzhhorod, Ukraine, 1995, 272 p.
 Chris Hann. "Intellectuals, Ethnic Groups and Nations: Two Late-twentieth-century Cases," in S. Periwal, ed. *Notions of Nationalism*. Budapest, London, and New York: Central European University Press, 1995, pp. 106-128.
 O.V. Myshanych. "Magochi, Pol Robert." *Ukraïns'ka literaturna entsyklopediia*, Vol. III. Kiev: Ukraïns'ka entsyklopediia, 1995, pp. 251-252.
Canadian Who's Who. Toronto: University of Toronto Press, 1996-
Contemporary Authors, Vol. 148. New York: Gale Research, 1996, pp. 273-274.
 Christopher M. Hann. "On Nation(alitie)s in General, and One Potential Nation(ality) in Particular," in Paul Robert Magocsi, *Of the Making of Nationalities There is No End*, Vol. I. New York: Columbia University Press/East European Monographs, 1999, pp. xiii-xxxvii.
 Tom Trier. "Introduction," in *ibid.*, Vol. II, pp. ix-xxiii.
Leksykon kultury ukraïnskiej. Ed. Włodzimierz Wilczyński. Zielona Góra, Poland: Wyszka szkoła pedagogiczna im. T. Kotarbińskiego, 2000, p. 100.
 John-Paul Himka. "Introduction." In Gabriele Scardellato, ed. *Paul Robert Magocsi: A Bibliography, 1964-2000*. Toronto: Chair of Ukrainian Studies, 2000, pp. v-ix.
The Chair at Twenty: A Commemoration. Toronto: Chair of Ukrainian Studies, 2000, 36 p.
 Vasil' Choma. "Renesancia rusynstva a Paul Robert Magocsi," *Slovo*, No. 1 (Bratislava, 2001), pp. 117-123.
 Martin Fedor Ziac. "Professors and Politics: The Role of Paul Robert Magocsi in the Modern Carpatho-Rusyn Revival," *East European Quarterly*, XXXV, 2 (Boulder, Colo., 2001), pp. 213-232.
 Marian Iu. Tokar. "Vidomi doslidnyky Karpats'koï Ukraïny: Mahochii, Pavlo Robert." In Mykola M. Vegesh, ed. *Vony boronyly Karpats'ku Ukraïnu*. Uzhhorod: Vyd-vo Karpaty, 2002, pp. 555-557.
The Writer's Directory, 17th ed. Detroit: St. James Press/Gale Group, 2002, pp. 972-973.
 Bohdan Horbal. "Magocsi, Paul Robert." *Encyclopedia of Rusyn History and Culture*. Toronto:

- University of Toronto Press, 2002, pp. 300-301; 2nd reved., 2005, pp. 313-314.
- Scholars of Bohemian, Czech, and Czechoslovak History Studies*, Vol. II. Prague: Institute of History, 2005, pp. 211-215.
- Stepan V. Vidnians'kyi. "Mahochii Pavlo-Robert." In *Entsyklopediia istorii Ukraïny*, Vol. VI (Kiev: Naukova dumka, 2009), pp. 417-418.
- Ihor Burkut. "Pavlo Robert Mahochi—doslidnyk istorii Ukraïny, zasnovnyk suchasnoho rusynoznavstva," *Bukovyns'kyi zhurnal*, XX, 3-4 (Chernivtsi, 2010), pp. 145-154.
- Taras Kuzio. "A Multi-Vectored Scholar for a Multi-Vectored Era: Paul Robert Magocsi," *Nationalities Papers*, XXXIX, I (Basingstoke, Eng., 2011), pp.95-104.
- Alexander J. Motyl. "The Paradoxes of Paul Robert Magocsi: The Case for Rusyns and the Logical Necessity of Ukrainians," *Nationalities Papers*, XXXIX, I (Basingstoke, Eng., 2011), pp.105-109.
- George G. Grabowicz. "'The Magocsi Problem' (Problema Magochoho): A Preliminary Deconstruction and Contextualization," *Nationalities Papers*, XXXIX, I (Basingstoke, Eng., 2011), pp.111-116.
- Serhii Plokyh. "Between History and Nation: Paul Robert Magocsi and the Rewriting of Ukrainian History," *Nationalities Papers*, XXIX, I (Basingstoke, Eng., 2011), pp.117-124.
- Domonique Arel. "The Scholar, Historian, and Public Advocate: The Contributions of Paul Robert Magocsi to Our Understanding of Ukraine and central Europe," *Nationalities Papers*, XXIX, I (Basingstoke, Eng., 2011), pp.125-127.
- Bogdan Horbal, Patricia Krafcik, and Elaine Rusinko. "Introduction." In idem, eds. *Carpatho-Rusyns and Their Neighbors: Essays in Honor of Paul Robert Magocsi*. Fairfax, Va.: Eastern Christian Publications, 2006, pp. 1-9.
- Tomasz Stryjek. *Jakiej przeszłości potrzebuje przeszłość?: Interpretacje dziejów narodowych w historiografii i debacie publicznej na Ukrainie, 1991-2004*. Warsaw: Instytut Studiów Politycznych PAN/Oficyna Wydawnicza RYTM, 2007, pp.562-603, 674-685, and 698-700.
- O. Zaremba and O. Rafal's'kyi. "Etnopolitychnyi vymir Zakarpattia: istoriohrafichnyi ohliad." In Mai Panchuk, ed., *Zakarpattia v etnopolitychnomu vymiri*. Kyiv: Natsional'na akademiia nauk Ukraïny, Instytut politychnykh i etnonatsional'nykh doslidzhen' im. I. F. Kurasa, 2008, pp. 63-67.
- Ihor Burkut. *Rusynstvo: mynule i suchasnist'*. Chernivtsi: Vyd-vo Pryt, 2009, pp. 304-308, and 362-364.
- Volodymyr I. Fenyh. "Poserednyk chy prystosuvanets': tserkva pered vyklykom natsionalizmu." In *Naukovyi visnyk Uzhhorods'koho universytetu, Seria: Istoriiia*, Vol. XXIII. Uzhhorod: Vyd-vo Uzhhorods'koho natsional'noho universytetu.
- Ihor Panchuk. "Magochi Pol Robert." In *Istoriiia Ukraïny ochyma inozemtsiv: dovidnyk-khrestomatiia*. Ternopil': Mandrivets', 2009, p.78.
- Ksenya Kiebuszinski. "Preface." In *Paul Robert Magocsi: A Bibliography, 1964-2011*. 3rd revised ed. Toronto: University of Toronto Chair of Ukrainian Studies, 2011, pp. v-x.
- Naukovets', istoryk i hromads'kyi diach: vnesok Pavla-Robert v nashe rozuminnia Ukraïny ta tsentral'noi Ievropy* Uzhhorod: Vyd-vo V.Padiaka, 2012, 84 p.
- Aleksander Zozuliak. "Prof. Dr. Pavel Robert Magochii—Doctor honoris causa," *Rusyn*, XXIII, 3 (Prešov, 2013), pp. 1-6.
- "Magochii, Pavlo-Robert." In Ivan Krasovs'kyi and Ivan Chelak. *Entsyklopedychnyi slovnyk Lemkivshchyny*. L'viv: Kyïvs'ke tovarystvo "Lemkivshchyna"/Fundatsiia doslidzhennia Lemkivshchyny u L'vovi, 2013, pp. 380-381.
- L'ubica Babotová. "Pocta kanadskému historikovi," *Dejiny: internetový časopis Inštitútu historie FF Prešovskej univerzity*, VIII, 2 (Prešov, 2013), pp. 123-130.
- Anna Plišková. "Prof. Dr. Paul Robert Magocsi, Doctor honoris causa Prešovskej univerzity v Prešove," *Na Pulze: časopis Prešovskej univerzity*, VI, 3 (Prešov, 2013), pp. 10-11.

RESEARCH IN PROGRESS

Carpatho-Rusyn Art: A History

FIELDS QUALIFIED TO TEACH

History of East-Central Europe
 Nationalism
 Ukrainian History
 Slavic and East European Immigration to the United States

PEDAGOGICAL EXPERIENCE

1963-1966	Tutor, Western Civilization, History of Art Preceptor, Dean of Men's Office, Rutgers University
1966-1967	Head Preceptor, Dean of Men's Office, Rutgers University
1971-1973	Resident Tutor, Dunster House, Harvard University
1973-1974	Instructor, Department of Government, Harvard University
1979-1980	Lecturer, Department of Government, Harvard University
1980-1984	Associate Professor, Departments of History and Political Economy, University of Toronto
1984-present	Professor, Departments of History and Political Science, University of Toronto
1989	Visiting Professor, Department of History, Hebrew University, Jerusalem, Israel
2010-present	Visiting Professor, Carpatho-Ruthenorum International Summer School, Prešov University, Slovakia

ADMINISTRATIVE EXPERIENCE

1975-1982	Managing Editor, Harvard Series in Ukrainian Studies—published 14 titles
1977-1978	Inventory Consultant, Bakhmetieff Archive of Russian and East European Civilization, Columbia University
1978-1982	Administrative Director, Ukrainian Studies Fund-Publications—sold 3,369 books
1978-present	President, Carpatho-Rusyn Research Center—published and/or distributed 71 titles, sold 54,000 books (through 2008)
1980-present	Chairholder, Chair of Ukrainian Studies, University of Toronto—6 publications, numerous conferences, lectures, research projects
1990-1997	Director and Chief Executive Officer, Multicultural History Society of Ontario

EDITORIAL EXPERIENCE

1971-1974	Chief Editor and Editorial Board, <i>Recenzija: A Review of Soviet Ukrainian Publications</i> (Cambridge, Mass.)
1976-1979	Editorial Board, <i>Harvard Encyclopedia of American Ethnic Groups</i>
1980-present	Editorial Board, <i>Harvard Ukrainian Studies</i>
1987-present	Editor, <i>Classics in Carpatho-Rusyn Scholarship</i> , Vienna: Wm. Braumüller Universitätsverlag and New York: East European Monographs/Columbia University Press
1990-1995	Advisor, <i>Encyclopedia of New York City</i>
1991-1998	Editor-in-Chief, <i>Encyclopedia of Canada's Peoples</i>
1993-2000	Correspondant, <i>Austrian History Yearbook</i>
1998-present	Advisory Board, <i>Canadian Slavonic Papers</i>
2001-2005	Editorial Board, <i>Střední Evropa</i> (Prague)
2007-present	Editorial Board, <i>Eidos</i> (Kiev)
2010-present	Editorial Board, <i>Holodomor</i> (Idyllwild, Calif.)
2013-present	Scientific Council, <i>Polish Biographical Studies</i> (Szczecin, Poland)
2013-present	Editorial Board, <i>Studium Carpato-Ruthenorum</i> (Prešov, Slovakia)

FELLOWSHIPS AND GRANTS (INSTITUTIONAL)

1963-1966	Mary McNear Wolt Scholarship, Rutgers University
1966	Research project for the University of Minnesota in Eastern Slovakia
1966-1967	Graduate Assistantship, Dean of Men's Office, Rutgers University
1967-1968	Regional Studies Fellow, Princeton University
1968	Research specialist for United States Office of Education—University of Minnesota project entitled "Emigration, Education, and Social Change" during six weeks in Eastern Slovakia and Hungary
1968-1969	Regional Studies Fellow, NDEA Title IV Fellowship, Princeton University
1969	NDEA Title IV Fellowship, University of Illinois CIC Cooperative Summer Slavic Institute
1969-1970	University Fellow, Princeton University; Participant in the U.S. Department of State Academic exchange (IREX) to Czechoslovakia, Historical Institute, Prague
1970-1971	University Fellow, Princeton University
1971-1972	Research Fellow, Center for Middle Eastern Studies, Harvard University
1973, 1974	Grant to study Hungarian, American Council of Learned Societies
1974	Grant to republish Historiographical Guide, American Council of Learned Societies
1979	Canadian Institute of Ukrainian Studies, University of Alberta, research grant for work in Vienna on historiographical guide to Galicia
1980	Keenan Institute of Advanced Russian Studies, Washington, D.C., grant to work at the Library of Congress
1981	Social Sciences and Humanities Research Council, Ottawa, travel grant to complete preparation for the Ukrainian serials microfilming project in Vienna.
1982	Canadian Institute of Ukrainian Studies, University of Alberta, subsidy for publication of <i>Galicia: A Historical Survey and Bibliographic Survey</i> by the University of Toronto Press Social Sciences Humanities Research Council, Ottawa, travel grant to deliver a lecture at the University of Uzhhorod, USSR
1983	American Council of Learned Societies, New York, travel grant to deliver lecture at the Ninth International Congress of Slavists in Kiev, USSR Social Sciences and Humanities Research Council, Ottawa, travel grant to deliver a lecture at the Ninth International Congress of Slavists in Kiev, USSR
1985	Writing and Publication Program grant, Multiculturalism Directorate, Department of Secretary of State, Ottawa, for preparation of a historical atlas of Ukrainians in Canada (12 months)
1986	Social Sciences and Humanities Research Council, Ottawa, Leave fellowship (12 months) University of Toronto, Department of History travel grant to deliver a paper at the 14th Annual Conference of the National Association of Ethnic Studies, Fresno, California Minnesota Humanities Commission travel grant to deliver lecture at the Perspectives on Rusin Ethnicity conference at the University of Minnesota Canadian Association of Slavists travel grant to deliver a paper at their annual conference, University of Manitoba Kosciuszko Foundation travel grant to deliver a paper at Polish-American studies conference in Cracow, Poland Polish American Historical Association travel (as above) Canadian Institute of Ukrainian Studies travel grant to deliver a paper at Freie University of Berlin conference on German-Ukrainian relations at Garmisch-Partenkirchen, West Germany University of Toronto, Department of Political Science travel grant to deliver a paper at the 18th National Convention of the American Association for the Advancement of Slavic Studies, New Orleans

- Multiculturalism Directorate, Ottawa, publication grant for publication of atlas of Ukrainians in Canada
- University of Toronto Centre for Russian and East European Studies faculty research award (Mellon funds) for teaching time (1987-1988) to work on atlas of East Central Europe
- 1987 International Research and Exchanges Board, Princeton, N.J., grant to participate in the American-Soviet Ukrainian symposium on Old Ukrainian Culture at Harvard University
- Canadian Croatian History Society grant to participate as chairman of the symposium on Forcible Repatriation after World War II, at Oxford University, England
- Social Sciences and Humanities Research Council, Ottawa, travel grant to deliver a lecture at conference on Polonia and other Ethnic Groups in Canada, Cracow, Poland
- Social Sciences and Humanities Research Council, Ottawa, research grant for Historical Atlas of East Central Europe
- International Research and Exchanges Board, Princeton, N.J., grant to participate in the ACLS-Soviet Academy of Sciences symposium on the Formation of Slavic and Balkan Cultures, Institute of Slavistics and Balkan Studies, Moscow
- 1988 International Research and Exchanges Board, Princeton, N.J., grant to participate in the Soviet-American symposium on Ukrainian Literature and Culture, Institute of Literature, Soviet Ukrainian Academy of Sciences, Kiev
- Social Sciences and Humanities Research Council, Ottawa, research grant for Historical Atlas of East Central Europe
- Centre for Russian and East European Studies, University of Toronto, research grant for Historical Atlas of East Central Europe
- University of Toronto, Department of History travel grant to deliver a paper at the 20th National Convention of the American Association for the Advancement of Slavic Studies, Honolulu, Hawaii
- 1989 University of Toronto's Research Board Humanities and Social Sciences Committee travel grant to deliver a paper at the Académie des Langues Dialectales (Monaco)/Association Internationale pour les Langues Régionales à l'École (Liège) conference, Rome
- University of Toronto, Department of Political Science travel grant to deliver a paper at the 21st National Convention of the American Association for the Advancement of Slavic Studies, Chicago
- 1990 University of Toronto's Research Board Humanities and Social Sciences Committee travel grant to deliver a paper at the IV World Congress for Soviet and East European Studies, Harrogate, England
- University of Toronto's Office of Research Administration, Humanities and Social Sciences Committee travel grant to deliver two papers at the conference on the Nationality Problem in Central, East, and Southeast Europe since 1945, Keszthely, Hungary
- 1991 University of Toronto's Office of Research Administration, Humanities and Social Sciences Committee travel grant to deliver a paper at the conference on Protection of National Minorities, Institute for East West Security Studies, Střížín, Czechoslovakia
- University of Toronto, Department of History and Political Science travel grant to deliver a paper at the 23rd National Convention of the American Association for the Advancement of Slavic Studies, Miami, Florida
- 1992 National Endowment of the Humanities, Washington, D.C. grant for Historical Atlas of East Central Europe project
- University of Toronto, Department of History and Political Science travel grant to give three lectures at Ukrainian Academy of Sciences, Kyiv
- 1993 University of Toronto's Office of Research Services, Humanities and Social Sciences Committee travel grant to deliver a paper at the XI International

- Congress of Slavists, Bratislava, Slovakia
 National Endowment of the Humanities, Washington, D.C. supplemental grant for Historical Atlas of East Central Europe project
 Association of Universities and Colleges of Canada Professional Partnerships Program for trip to Uzhhorod, Ukraine and Prešov, Slovakia
 University of Toronto, Departments of History and Political Science travel grant to deliver a paper at the 25th National Convention of the American Association for the Advancement of Slavic Studies, Honolulu, Hawaii.
- 1995 Social Sciences and Humanities Research Council, Ottawa, travel grant to deliver a paper at the Codification of the Rusyn language conference, Bratislava, Slovakia.
 Social Sciences and Humanities Research Council, Ottawa, travel grant to deliver a paper at the 120th anniversary of the establishment of the Franz Joseph I University of Chernivtsi, Ukraine
 Social Sciences and Humanities Research Council, Ottawa, research grant to prepare maps for *History of Ukraine*
- 1996 University of Toronto, Department of History conference grant to deliver at conference on the Uniate (Greek Catholic) Church, Southeastern Research Institute, Przemyśl, Poland.
- 1997 University of Toronto Research Services, Department of History, travel grant to deliver papers at an international conference on Rusyn studies, Budapest, Hungary and at the University of Łódź, Poland.
 University of Toronto, Department of Political Science research grant to prepare for publication, *Of the Making of Many Nationalities*
- 1998 University of Toronto, Department of History research grant to prepare for publication *Of the Making of Nationalities There is No End*
- 1999 University of Toronto Dean's Travel Fund grant to participate as organizer of the Second International Seminar on the Rusyn Language, University of Prešov, Slovakia
 University of Toronto Dean's Travel Fund to speak at the 31st National Convention of the American Association for the Advancement of Slavic Studies, St. Louis, Missouri
- 2000 Social Sciences and Humanities Research Council, Ottawa, research grant to prepare the *Encyclopedia of Rusyn History and Culture*
 University of Toronto Dean's Travel Fund to deliver a paper at the VI World Congress for Central and East European Studies, Tampere, Finland
 University of Toronto, Department of History research grant to prepare maps for revised edition of the *Historical Atlas of East Central Europe (HAECE)*
 University of Toronto, Department of Political Science supplemental grant to prepare maps for the revised edition of the *HAECE*
 University of Toronto, Dean of the Faculty of Arts and Sciences grant to prepare maps for the revised edition of the *HAECE*
 University of Toronto, Vice-president for Research and International Relations grant to prepare maps for the revised edition of the *HAECE*
 University of Washington Press grant to prepare maps for the revised edition of the *HAECE*

SELECT PUBLICATIONS

Books:

- 1976 *Let's Speak Rusyn—Bisidujme po-rus'ky: Prešov Region Edition*. Englewood, N.J.: Transworld Publishers, xxii, 106 p., 24 illustrations. Second printing, 1978. Third printing, 1989.
- 1977 *Carpatho-Ruthenica at Harvard: A Catalog of Holdings*, with Olga K. Mayo. Englewood, N.J.: Transworld Publishers, 149 p. Second printing Fairview, N.J.: Carpatho-

- Rusyn Research Centre, 1983.
- 1978 *The Shaping of a National Identity: Subcarpathian Rus', 1848-1948*. Cambridge, Mass.: Harvard University Press, xiii, 640 p., 6 maps, 6 tables. Second printing, 1979.
- 1979 *Let's Speak Rusyn—Hovorim po-rus'ky: Transcarpathian Edition*. Fairview, N.J.: Transworld Publishers, xxii, 108 p., 24 illustrations.
- The Ukrainian Experience in the United States: A Symposium*, editor. Cambridge, Mass.: Harvard Ukrainian Research Institute Sources and Documents Series, xii, 205 p.
- 1982 *Wooden Churches in the Carpathians/Holzkirchen in der Karpaten: The Photographic Legacy of Florian Zapletal*. Vienna: Wilhelm Braumüller Universitäts Vlg., 176 p., 2 maps, 239 illustrations.
- 1983 *The Rusyn-Ukrainians of Czechoslovakia: An Historical Survey*. Vienna: Wilhelm Braumüller Universitäts Vlg., 96 p., 2 maps. Second printing, 1985.
- Galicia: A Historical Survey and Bibliographic Guide*. Toronto, Buffalo, and London: University of Toronto Press, 1983, xx, 299 p., 6 maps. Second printing, 1985. Third printing, 1990.
- 1984 *Our People: Carpatho-Rusyns and Their Descendants in North America*. Preface by Oscar Handlin. Toronto: Multicultural History Society of Ontario, xii, 160 p., 4 maps, 2 tables, 86 illustrations. Second printing with Preface by Michael Novak, 1985. Third revised edition, 1994, xii, 220 p., 4 maps, 2 tables, 101 illustrations. Fourth revised edition, 2005, xvi, 232 p.
- 1985 *Ukraine: A Historical Atlas*. Cartography by Geoffrey Matthews. Toronto: University of Toronto Press, vi, 62 p., 24 maps. Second printing, 1986. Revised printing, 1987. Second revised printing, 1992.
- Ucrainica in the University of Toronto Library: A Catalog of Holdings*, 2 vols. Preface by Edward Kasinec. Toronto: University of Toronto Press, 1,878 p.
- 1988 *Carpatho-Rusyn Studies: An Annotated Bibliography, Vol. I: 1975-1984*. New York: Garland Publishers, 1988, x, 143 p., 2 maps, 4 tables.
- 1989 *The Russian Americans*. The Peoples of North America Series. Introduction by Daniel Patrick Moynihan. New York and Philadelphia: Chelsea House Publishers, 112 p., 1 map, 69 illustrations. Second revised edition, 1996.
- Morality and Reality: The Life and Times of Andrei Sheptyts'kyi*, editor. Introduction by Jaroslav Pelikan. Edmonton, Alta.: Canadian Institute of Ukrainian Studies, xxvi, 485, 32 p., 2 maps, 53 illustrations.
- The Carpatho-Rusyn Americans*, The Peoples of North America Series. Introduction by Daniel Patrick Moynihan. New York and Philadelphia: Chelsea House Publishers, 112 p., 2 maps, 60 illustrations. Second revised edition, 2001.
- 1993 *The Persistence of Regional Cultures: Rusyns and Ukrainians in Their Carpathian Homeland and Abroad*, editor. Classics of Carpatho-Rusyn Scholarship. Vol. V. New York: Columbia University Press/East European Quarterly, x, 220 p., 3 maps, 3 tables.
- The Rusyns of Slovakia: An Historical Survey*. Classics of Carpatho-Rusyn Scholarship, Vol VI. New York: Columbia University Press/East European Quarterly, xii, 185 p., 6 maps, 1 table, 38 illustrations.

- Historical Atlas of East Central Europe. A History of East Central Europe, Vol. I.* Seattle, Wash.: University of Washington Press; and Toronto: University of Toronto Press, xiv, 219 p., 89 maps, 28 tables. Second printing, 1995.
- 1994 *Halychyna: istorychi ese* (Ukrainian edition). L'viv: [Svit], 322 p.
- Formuvannia natsional'noi samosvidomosti: Pidkarpats'ka Rus', 1848-1948* (Ukrainian edition). Uzhhorod: Karpats'kyi krai, 296 p., 6 tables.
- Rusynŷ na Slovens'ku/Rusini na Slovensku* (Rusyn and Slovak edition). Prešov: Rusyns'ka Obroda, 214 p., 6 maps, 38 illustrations.
- 1996 *Rusini a jejich vlast* (in Czech). Edice Podkarpatská Rus, No. 13. Prague: Společnost přátel Podkarpatské Rusi, 70 p.
- A New Slavic Language is Born: The Rusyn Literary Language of Slovakia/Zrodil sa nový slovanský jazyk: Rusínsky spisovný jazyk na Slovensku*, editor. Introduction by Nikita I. Tolstoj. Classics of Carpatho-Rusyn Scholarship, Vol. VIII. New York: Columbia University Press/East European Monographs, xvi, 96 p./xiv, 68p., 15 illustrations.
- A History of Ukraine.* Toronto: University of Toronto Press and Seattle: University of Washington Press, xxvi, 784 p., 42 maps, 19 tables.
- 1997 *Let's Speak English and Rusyn—Besheduime po angliiski i po ruski: Yugoslav Rusyn edition.* Novi Sad, Yugoslavia: Ruske slovo, 120 p., 24 illustrations.
- 1998 *Carpatho-Rusyn Studies: An Annotated Bibliography, Vol. II: 1985-1994.* New York: Columbia University Press/East European Monographs, viii, 280 p., 2 maps, 4 tables.
- 1999 *Encyclopedia of Canada's Peoples*, editor. Toronto: University of Toronto Press, xxvi, 1,339 p.
- Of the Making of Nationalities There is No End*, 2 vols. Introductions by Christopher M. Hann and Tom Trier. New York: Columbia University Press/East European Monographs, xxxvii, 482p. and xxiv, 536 p., 14 maps, 5 tables.
- 2002 *The Roots of Ukrainian Nationalism: Galicia as Ukraine's Piedmont.* Toronto: University of Toronto Press, xviii, 214 p., 5 maps, 11 tables.
- Historical Atlas of Central Europe.* Revised and expanded edition. Seattle: University of Washington Press; Toronto: University of Toronto Press; London: Thames and Hudson, xiv, 274 p., 119 maps, 47 tables.
- Aboriginal Peoples of Canada: A Short Introduction*, editor. Toronto: University of Toronto Press, viii, 308 p.
- An Encyclopedia of Rusyn History and Culture*, co-editor. Toronto: University of Toronto Press, xiv, 522 p., 13 maps, 11 illustrations. Second revised and expanded edition, 2005, xxvi, 569 p.
- 2004 *Rusyn'skŷi iazyk*, editor. Najnowsze dzieje języków słowiańskich, Vol. XIV. Opole: Uniwersytet Opolski, Instytut Filologii Polskiej, 474 p., 4 maps. Second revised edition, 2007, 484 p.
- 2005 *Galicia: A Multicultural Land*, co-editor. Toronto, Buffalo, and London: University of

- Toronto Press, x, 259 p., 1 map, 5 illustrations.
- 2006 *Carpatho-Rusyn Studies: An Annotated Bibliography*, Vol. III: 1995-1999. New York: Columbia University Press/East European Monographs, xii, 260 p., 2 maps, 4 tables.
- The People from Nowhere: An Illustrated History of Carpatho-Rusyns*. Uzhhorod: V. Padiak Publishers, 120 p., 6 maps, 2 tables, 183 illustrations.
- Narod nizvidky: iliustrovana istoriia karpatorusyniv* (Ukrainian edition). Uzhhorod: Vyd-vo V. Padiaka, 120 p., 6 maps, 2 tables, 183 illustrations.
- 2007 *Ukraine: An Illustrated History*. Toronto and London: University of Toronto Press; Seattle: University of Washington Press, x, 336 p., 46 maps, 16 tables, 310 illustrations.
- Let's Speak Lemko Rusyn/Rozmawiamy po lemkowski/Besiduime po lemkowski*. Warsaw: Fundacja Rutenika, 364 p.
- Istoriia Ukraïny* (Ukrainian edition). Kiev: Krytyka, 640 p., 46 maps, 19 tables.
- Narod nyyýdký: iliustrovana istoriia karpatorusynôv* (Rusyn edition). Uzhhorod: Vyd-vo V. Padiaka, 120 p., 6 maps, 183 illustrations.
- Poporul de niciunde: istorie în imagini a rutenilor carpatici* (Romanian edition). Editura lui V. Padeac, 120 p., 6 maps, 183 illustrations.
- Národ znikadial': ilustrovaná história karpatských Rusínov* (Slovak edition). Prešov: Rusín a L'udové noviny, 120 p., 6 maps, 2 tables, 183 illustrations.
- 2009 *Narod niodkadz: iliustrovana istoriia Karpatskikh Rusinokh* (Vojvodinian Rusyn edition). Uzhhorod and Novi Sad: Vid-vo V. Padiaka/NVU Ruske slovo, 120 p., 6 maps, 2 tables, 183 illustrations.
- Narod niotkuda: ilustrirana povijest Karpatorusina* (Croatian edition). Uzhhorod: Naklada V. Pađaka, 120 p., 6 maps, 2 tables, 183 illustrations.
- 2010 *A History of Ukraine: The Land and Its People*. Second revised and expanded edition. Toronto, Buffalo, and London: University of Toronto Press, xxviii, 894 p., 46 maps, 23 tables.
- Entsyklopediia istorii ta kul'tury karpats'kykh rusyniv* (Ukrainian edition). Uzhhorod: Vyd-vo V. Padiaka, xxx, 854 p., 13 maps, 1,660 illustrations.
- 2011 *Carpatho-Rusyn Studies: An Annotated Bibliography*, Vol. IV: 2000-2004. New York: Columbia University Press/East European Monographs, xiv, 229 p., 2 maps, 4 tables.
- 2012 *Ukraïna: istoriia iï zemel' ta narodiv* (Ukrainian edition). Uzhhorod: Vyd-vo V. Padiaka, xxii, 794 p., 46 maps, 23 tables.
- Iliustrovana istoriia Ukraïny* (Ukrainian edition). Kiev: Krytyka, 448 p., 46 maps, 16 tables, 420 illustrations.
- Carpatho-Rusyn Studies: An Annotated Bibliography*, Vol. V: 2005-2009. New York: Columbia University Press/East European Monographs, xvi, 256 p., 2 maps, 4 tables.

- 2014 *Národ odnikud: ilustrované dějiny karpatských Rusínů* (Czech edition). Užhorod: Vydavatelství V. Pad'aka, 120 p., 6 maps, 183 illustrations.
- A nép, amelyik sehonnan sem jött: A kárpáti ruszinok képes története* (Hungarian edition). Ungvár: V. Pagyak Kiadója, 120 p., 6 maps, 183 illustrations.
- This Blessed Land: Crimea and the Crimean Tatars*. Toronto: University of Toronto Press/Chair of Ukrainian Studies, vi, 154 p., 9 maps, 1 table, 140 illustrations.
- Krym: nasha blahoslovenna zemlia* (Ukrainian edition). Uzhhorod: Vyd-vo V. Padiaka, 160 p., 9 maps, 1 table, 140 illustrations.
- Krym: nasha blahoslovennaia zemlia* (Russian edition). Uzhhorod: Izd-vo V. Padiaka, 160 p., 9 maps, 1 table, 140 illustrations.
- Naród znikąd: ilustrowana historia Rusinów Karpackich* (Polish edition). Užhorod: Wyd-wo W. Padiaka, 120 p., 6 maps, 2 tables, 183 illustrations.
- 2015 *With their Backs to the Mountains: A History of Carpathian Rus' and Carpatho-Rusyns*. Budapest and New York: Central European University Press, xx, 544 p., 34 maps, 6 tables, 102 illustrations.
- Let's Speak Rusyn—Besiduime po rusyn'ský: Prešov Region Edition*. Revised and expanded. New York and Prešov: Carpatho-Rusyn Research Center/Academy of Rusyn Culture in the Slovak Republic, xii, 115 p., 2 maps, 24 illustrations.
- Kozhen karpatorusyn ie rusynom . . . ale ne kozhen rusyn ie karpatorusynom: staty*. Uzhhorod: Vyd-vo V. Padiaka, 132 p., 2 maps.
- 2016 *Jews and Ukrainians: A Millennium of Co-Existence*, co-author. Toronto: University of Toronto Press/Chair of Ukrainian Studies, xii, 320 p., 29 maps, 335 illustrations.
- Ievrei ta ukraïntsi: tysiacholittia spivisnuvannia*, co-author (Ukrainian edition). Uzhhorod: Vyd-vo Valeriia Padiaka, xii, 314 p., 29 maps, 335 illustrations.
- Babyn Yar: History and Memory*, co-editor. Kyiv: Dukh i litera, 328 p. and lxiv p., 144 illustrations.
- Babii Iar: istoriia i pamiat'*, co-editor (Ukrainian edition). Kyiv: Dukh i litera, 352 p. and lxiv p., 144 illustrations.
- Chrbtom k horam: dejiny Karpatskej Rusi a karpatských Rusínov*. Prešov: Universum, 595 p., 34 maps, 6 tables, 144 illustrations.
- 2017 *Let's Speak Rusyn—Hovor'me po rusyns'ký: Transcarpathian Edition*. Revised and expanded. New York Carpatho-Rusyn Research Center, xii, 115 p., 2 maps, 23 illustrations.
- Carpathian Rus': A Historical Atlas*. Toronto: University of Toronto Press/Chair of Ukrainian Studies, vi, 80 p., 34 maps, index.
- Şu Mübarek Topraklar: Kirim ve Kirim Tatarlari* (Turkish edition). Istanbul: Yapi Kredi Yayinlari, 2017, 171 p., 9 maps, 1 table.
- Historia Ukrainy: ziemia i ludzie* (Polish edition). Preface by Adam Świątek. Afterword by Andrzej Zięba. Cracow: Księgarnia Akademicka, 2017 1062 and 32 p., 46 maps, 23 tables, 81 illustrations.

- 2018 *Let's Speak Rusyn/Besiduime po lemkyvský: Lemko Region Edition*. New York: Carpatho-Rusyn Research Center, 2018, xii, 115 p., 2 maps, 23 illustrations.

Articles and Book Chapters:

- 1972 "Recent Documentary Publications, *Recenzija*, II, 2, pp. 58-86.
- 1973 "The Role of Education in the Formation of a National Consciousness," *East European Quarterly*, VII, 2, pp. 157-165.
- 1974 "The Present State of National Consciousness Among the Rusyns in Czechoslovakia," *Europa Ethnica*, XXI, 3, pp. 98-111.
- "An Historiographical Guide to Subcarpathian Rus'," *Austrian History Yearbook*, IX-X, pp. 201-265.
- 1975 "The Ruthenian Decision to Unite with Czechoslovakia," *Slavic Review*, XXXIV, 2, pp. 360-381
- "National Assimilation: The Case of the Rusyn-Ukrainians of Czechoslovakia," *East-Central Europe*, II, 2, pp. 100-133.
- 1976 "The Political Activity of Rusyn-American Immigrants in 1918," *East European Quarterly*, X, 3, pp. 347-365.
- 1977 "The First Carpatho-Ruthenian Printed Book," with B. Struminskyj, *Harvard Library Bulletin*, XXV, 3, pp. 292-309.
- 1978 "Rusyn-American Ethnic Literature." In *Ethnic Literatures Since 1776: The Many Voices of America*, Vol. II. Lubbock, Texas, pp. 503-520.
- 1979 "Problems in the History of the Ukrainian Immigration to the United States." In *The Ukrainian Experience in the United States*. Cambridge, Mass.: HURI, pp. 1-22.
- The Language Question Among the Subcarpathian Rusyns*. Fairview, N.J.: Carpatho-Rusyn Research Center, iv, 38 pp.
- 1980 "Nationalism and National Bibliography: Ivan E. Levyts'kyi and Nineteenth Century Galicia," *Harvard Library Bulletin*, XXVIII, 1, pp. 81-109.
- "Vienna as a Resource for Ukrainian Studies: With Special Reference to Galicia," *Harvard Ukrainian Studies*, III-IV, pt. 2, pp. 609-626.
- Harvard Encyclopedia of American Ethnic Groups*, ed. Stephen Thernstrom. Cambridge, Mass.: Harvard University Press, entries on Belorussians (pp. 181-184), Carpatho-Rusyns (pp. 200-210), Frisians (401-403), Luxembourgers (686-689), Russians (885-894), Ukrainians (997-1009), and 87 maps of ethnic homelands (pp. 3-1021 *passim*).
- 1981 *National Cultures and University Chairs*. Toronto: University of Toronto Chair of Ukrainian Studies, 23 pp. Published in Chinese translation: "Min Zu Wen Hua Ya Da Xue Jiao Xue," *Su Lian Wen Hua Jiao Yu*, II [3] (Wuhan, China, 1987), pp. 36-48.
- "Rusyns and the Slovak State," *Slovakia*, XXIX, pp. 39-44.

- 1982 "The Language Question as a Factor in the National Movement in Eastern Galicia," in *Nationbuilding and the Politics of Nationalism: Essays on Austrian Galicia*, ed. A.S. Markovits and F.E. Sysyn. Cambridge, Mass.: Harvard University Press, pp. 220-238.
- "Bibliographic Guide to the History of Ukrainians in Galicia," in *ibid.*, pp. 255-320.
- 1983 "Old Ruthenianism and Russophilism: A New Conceptual Framework for Analyzing National Ideologies in Late 19th Century Eastern Galicia." In *American Contributions to the Ninth International Congress of Slavists*, Vol. II. Paul Debreczeny, ed. Columbus, Ohio: Slavica Publishers, pp. 305-324.
- The Peter Jacyk Collection of Ukrainian Serials: A Guide to Newspapers and Periodicals*. Toronto: University of Toronto Chair of Ukrainian Studies, 42 p.
- 1984 "The Language Question in 19th Century Galicia." In Riccardo Picchio and Harvey Goldblatt, eds. *Aspects of the Slavic Languages Question*, Vol. II: *East Slavic*. New Haven: Yale Concilium on International and Area Studies, pp. 49-64.
- "The Language Question Among the Subcarpathian Rusyns," in *ibid.*, pp. 65-86.
- 1987 "The Carpatho-Rusyn Press." In Sally M. Miller, ed. *The Ethnic Press in the United States: A Historical Analysis and Handbook*. New York, Westport, Conn., and London: Greenwood Press, pp. 15-26.
- "Are the Armenians Really Russians?—Or How the U.S. Census Bureau Classifies America's Ethnic Groups," *Government Publications Review*, XIV, 2, pp. 132-168.
- "Ucrainica Collections and Bibliography in North America: Their Current Status," *Journal of Ukrainian Studies*, XII, 2 [23], pp. 77-91.
- 1988 "Religion and Identity in the Carpathians," *Cross Currents*, Vol. VII. L. Matejka, ed. Ann Arbor, Mich., pp. 87-107.
- "Carpatho-Rusyn Studies: A Decade of Accomplishment and an Agenda for the Future." In Boris Christa et al., eds. *Slavic Themes: Papers from Two Hemispheres*. Neuried, West Germany: Hieronymus, pp. 175-193.
- "Carpatho-Rusyns in Ontario." In Lubomyr Y. Luciuk and Iroida L. Wynnyckyj, eds. *Ukrainians in Ontario*. In *Polyphony*, Vol. X. Toronto: Multicultural History Society of Ontario, pp. 177-190.
- 1989 "The Ukrainian National Revival: A New Analytical Framework," *Canadian Review of Studies in Nationalism*, XVI, 1-2, pp. 45-62.
- 1990 "Nation-Building or Nation Destroying?: Lemkos, Poles, and Ukrainians in Contemporary Poland," *Polish Review*, XXXV, 3/4, pp. 197-209.
- "Magyars and Carpatho-Rusyns: On the Seventieth Anniversary of the Founding of Czechoslovakia." In *Adelphotos: A Tribute to Omeljan Pritsak by his Students/Harvard Ukrainian Studies*, XIV, 3/4, pp. 427-460.
- 1991 "Made or Re-Made in America?: Nationality and Identity Formation Among Carpatho-Rusyn Immigrants and Their Descendants," *Coexistence: A Review of East-West and Development Issues—Special Issues: The Émigré Experience*, XXVIII, pp. 335-348. Republished in Polish translation in *Przegląd Polonijny*, XVIII, 3 (Wrocław, Warsaw, and Cracow, 1992), pp. 5-17.

- “Magyars and Carpatho-Rusyns.” In H. Gordon Skilling, ed. *Czechoslovakia 1918-88: Seventy Years From Independence*. London and Oxford: Macmillan/St. Antony’s College, pp. 105-129.
- “The Kachkovs’kyi Society and the National Revival in Nineteenth-Century East Galicia,” *Harvard Ukrainian Studies*, XV, 1/2, pp. 48-87.
- “Monégasque Nationalism: A Terminological Contradiction or Practical Reality?,” *Canadian Review of Studies in Nationalism*, XVIII, 1-2, pp. 83-94. Published in French translation in *Europa Ethnica*, XLVIII, 4, pp. 187-197.
- 1992 “A Subordinate or Submerged People: The Ukrainians of Galicia Under Habsburg and Soviet Rule,” in Richard L. Rudolph and David F. Good, eds. *Nationalism and Empire: The Habsburg Empire and the Soviet Union*. New York: St. Martin’s Press/Center for Austrian Studies, University of Minnesota, pp. 95-107. Published in Polish translation in *Zeszyty Historyczne*, XCVII (Paris, 1991), pp. 91-100.
- “Carpatho-Rusyns: Their Current Status and Future Perspective.” In Jana Plichtová, ed. *Minorities in Politics: Cultural and Language Rights*. Bratislava: Czechoslovak Committee of the European Cultural Foundation, 1992, pp. 212-223. Reprinted in *The Polish Quarterly Journal of International Affairs*, I, 1-2 (Warsaw), pp. 95-112; in *Slovakia*, XXXV (West Paterson, N. J., [1993]), pp. 36-57; in Slovak translation with three commentaries in *Slovenský národopis*, XL, 2 (Bratislava), pp. 183-192; and in German translation in *Osteuropa*, XLIII, 9 (Berlin), pp. 809-824.
- “The Birth of a New Nation, or the Return of an Old Problem? The Rusyns of East Central Europe,” *Canadian Slavonic Papers*, XXXIV, 3 (Edmonton, Alta., 1992), pp. 199-223.
- 1993 “Carpatho-Rusyns: A Tortuous Quest for Identity.” In Ladislav Matějka, ed. *Cross Currents*, Vol. XII. New Haven, Conn.: Yale University Press, pp. 147-159.
- “Religion and Identity in the Carpathians: East Christians in Poland and Czechoslovakia.” In Boris Gasparov and Olga Raevsky-Hughes, eds. *Christianity and the Eastern Slavs*, Vol I: *Slavic Cultures in the Middle Ages/California Slavic Studies*, Vol. XVI. Berkeley, Los Angeles, and Oxford: University of California Press, pp. 116-138.
- “The Ukrainian Question Between Poland and Czechoslovakia: The Lemko Rusyn Republic (1918-1920) and Political Thought in Western Rus’-Ukraine.” *Nationalities Papers*, XXI, 2 (New York), pp. 95-105.
- 1994 *The End of the Nation-State?: The Revolution of 1989 and the Future of Europe/La fin des états-nations?: La révolution de 1989 et le sort de l’Europe*. Royal Military College of Canada Distinguished Speakers Series in Political Geography. Kingston, Ont.: Kashtan Press, 1994, 32 p. English language version reprinted Kingston, Ont.: Kashtan Press, 1994, 32 p.; and in Valeria Heuberger et al., eds. *Nationen, Nationalitäten, Minderheiten*. Schriftenreihe des Österreichischen Ost- und Südosteuropa-Instituts, Vol. XXII. Vienna and Munich.: Verlag für Geschichte und Politik/R. Oldenburg Verlag, 1994, pp. 232-235.
- “Le rôle de Sigismond de Luxembourg dans l’histoire des Rusines.” In Josef Macek, Ernő Marosi, and Ferdinand Seibt, eds. *Sigismund von Luxembourg: Kaiser und König in Mitteleuropa 1387-1437*. Warendorf, Germany: Fahlbusch Verlag, 1994, pp. 83-86.

- 1996 "The Rusyn Language Question Revisited," *International Journal of the Sociology of Language*, No.120 (Berlin and New York, 1996), pp. 63-84.
- "The Hungarians in Transcarpathia (Subcarpathian Rus')," *Nationalities Papers*, XXIV, 3 (Oxfordshire, England, 1996), pp. 525-534.
- "Language and National Survival," *Jahrbücher für Geschichte Osteuropas*, XLIV, I (Wiesbaden, 1996), pp. 83-85.
- "Ukrainians and the Habsburgs." In Stefania Szlek Miller, ed. *Ukraine — A Developing Democratic Polity/Journal of Ukrainian Studies*, XXI, 1-2 (Toronto, 1996), pp. 55-66.
- 1997 "Une nouvelle nationalité slave: les Ruthènes d'Europe du centre-est," *Revue des études slaves*, LXIX, 3 (Paris, 1997), pp. 417-428.
- "Carpatho-Rusyns." In David Levinson and Melvin Ember, eds., *American Immigrant Cultures: Builders of a Nation*, Vol. I. New York: Simon and Shuster Macmillan, 1997, pp. 114-148.
- "Rusyn Catholics in America." In Michael Glazier and Thomas J. Shelley, eds. *The Encyclopedia of American Catholic History*. Collegeville, Minn.: Liturgical Press, 1997, pp. 1221-1224.
- "Mapping Stateless Peoples: The East Slavs of the Carpathians," *Canadian Slavonic Papers*, XXXIX, 1-2 (Edmonton, 1997), pp. 301-333.
- 1998 "The Icon Breaker: Aleksei L. Petrov as Historian." In A.D. Dulichenko, ed. *Iazykie malye i bol'shie: In Memoriam Acad. Nikita I. Tolstoi/Slavica Tartuensis*, Vol. IV. Tartu, Estonia: Universitas Tartuensis, pp. 289-300.
- "Ukrainian University Chairs in Europe and North America." In Iлона Slawinski and Joseph P. Strelka, eds. *Glanz und Elend der Peripherie: 120 Jahre Universität Czernowitz*. Bern, Berlin, Frankfurt, a.M., New York, Paris, Vienna: Peter Lang/Österreichische Ost- und Südosteuropa-Institut, 1998, pp. 135-144.
- 1999 "Adaptation Without Assimilation: The Genius of the Greco-Catholic Eparchy of Mukachevo," *Logos*, XXXVIII, 1-4 [1997] (Ottawa, 1999), pp. 269-282.
- "A New Slavic Nationality?: The Rusyns of East Central Europe." In Tom Trier, ed. *Focus on Rusyns*. Copenhagen: Danish Cultural Institute, 1999, pp. 15-29.
- 2000 "Transcarpathia." In Peter Jordan, Andreas Kappeler, Walter Lukan, and Josef Vogl, eds. *Ukraine*. Special volume of *Österreichische Osthefte*, XLII, 3-4. Vienna: Peter Lang, 2000, pp. 423-436.
- 2002 "Galicia: A European Land." In Sabrina P. Ramet et al., eds. *Nations and Nationalism in East-Central Europe, 1806-1948*. Bloomington, Ind.: Slavica, 2002, pp. 35-50. Revised version in Christopher Hann and Paul Robert Magocsi, eds., *Galicia: A Multicultural Land*. Toronto: University of Toronto Press, 2005, pp. 3-21.
- 2004 "On the Writing of History of Peoples and States," *Canadian Slavonic Papers*, XLVI, 1-2 (Edmonton, 2004), pp. 121-140.
- "Geography and Borders," In Marcel Cornis Pope and John Neubauer, eds. *History of the Literary Cultures of East-Central Europe: Junctures and Disjunctures in the 19th and 20th Centuries*, Vol. I. Amsterdam and Philadelphia: John Benjamin's Publishing, 2004, pp. 17-30.

- 2005 “In Step or Out of Step with the Times?: Central Europe’s diasporas and their Homelands in 1918 and 1989.” *Austrian History Yearbook*, XXXVI (Minneapolis, Minn., 2005), pp. 169-189.
- 2006 “Ruthenische kulturpolitische Organisationen.” In Helmut Rumpler and Peter Urbanitsch, eds. *Die Habsburgermonarchie 1848-1918*, Vol. VII: *Politische Öffentlichkeit und Zivilgesellschaft*, Pt 1. Vienna: Verlag der Österreichischen Akademie der Wissenschaften, 2006, pp. 1349-1357.
- 2008 “Greek Catholics: Historical Background.” In Stéphanie Mahieu and Vlad Naumescu, eds. *Churches In-between: Greek Catholic Churches in Postsocialist Europe*. Halle Studies in the Anthropology of Eurasia, Vol. XVI. Berlin: Lit Verlag, 2008, pp. 35-64.
- 2009 “The Carpatho-Rusyns of East Central Europe: A New Slavic Nationality.” In Elaine Rusinko, ed. *Committing Communities: Carpatho-Rusyn Studies as an Emerging Scholarly Discipline*. New York: Columbia University Press/East European Monographs, 2009, pp. 5-19.
- “Textbooks and National Identity: the Rusyn Question in East-Central Europe.” In *ibid.*, pp. 121-127.
- “Descriptive or Prescriptive Scholarship: The Making of the *Encyclopedia of Rusyn History and Culture*.” In *ibid.*, pp. 195-209.
- “Carpathian Rus’: Interethnic Co-existence without Violence.” In Gerhard Besier and Katarzyna Stokłosa, eds. *Geschichtsbilder in den postdiktatorischen Ländern Europas*. Berlin: Lit verlag, 2009, pp. 137-154. Also in *Journal of Ukrainian Studies*, XXXIII-XXXIV (Toronto, 2008-09), pp. 317-335.
- “The Fourth Rus’: A New Reality in a New Europe.” In Paul Best and Stanisław Stępień, eds. *Does a Fourth Rus’ Exist? Concerning Cultural Identity in the Carpathian Region*. Przemyśl and Higganum, Conn.: South-Eastern Research Institute/Carpathian Institute, 2009, pp. 11-25. Also in *Journal of Ukrainian Studies*, XXXV-XXXVI (Toronto, 2012), pp. 167-177.
- 2011 “Eine rusynische Nation?” In Andreas Kappeler, ed. *Die Ukraine: Prozesse der Nationsbildung*. Köln, Vienna, and Weimar: Böhlau Vlg., 2011, pp. 269-278.
- 2013 “Slavic Immigrant Cultures in North America: The Language Factor.” In Michael Moser and Maria Polinsky, eds., *Slavic Languages in Migration*, Zürich and Munich: Lit Verlag, 2013, pp. 11-23.
- “Carpathian Rus’: Interethnic Coexistence Without Violence.” In Omer Bartov and Eric D. Weitz, eds. *Shatterzone of Empires: Coexistence and Violence in the German, Russian, and Ottoman Borderlands*. Bloomington and Indianapolis: Indiana University Press, 2013, pp. 449-462.
- “The ‘Other’ Peoples of Subcarpathian Rus’: 1919-1939.” In Wolf Moskovich, Roman Mnich, and Renata Tarasiuk, eds. *Jews and Slavs*, Vol. 23: *Galicia, Bukovina and Other Borderlands in Eastern and Central Europe*. Jerusalem/Siedlce University of Natural Sciences and Humanities, 2013, pp. 266-278.
- 2015 “The Heritage of Autonomy in Carpathian Rus’ and Ukraine’s Transcarpathian Region,” *Nationalities Papers*, XLIII, 1 (Basingstoke, Eng., 2015), pp. 00-00.

“A Borderland of Borders: The Search for a Literary Language in Carpathian Rus’.” In Tomasz Kamusella, Motoki Nomachi, and Catherine Gibson, eds. *The Palgrave Handbook of Slavic Languages, Identities, and Borders*. Basingstoke, Eng. and New York: Palgrave Macmillan, 2015, pp. 101-123.

INVITED LECTURES

1. “In Search of Security: A Study of French Foreign Policy from 1919 to 1936,” Annual Henry Rutgers Scholars’ Conference, Rutgers University, April 23, 1966.
2. “Ivan Franko,” Ukrainian Congress Committee of America Memorial Celebration of the 110th Anniversary of the Birth and 50th Anniversary of the Death of Ivan Franko, Douglass College of Rutgers University, June 5, 1966.
3. “The Handlin Thesis of Alienation as Applied to the Ukrainian Immigrant Experience in the United States,” Ukrainian Academy of Arts and Sciences in the U.S., New York City, May 24, 1969.
4. “The Nationality Problem in Subcarpathian Rus’, 1919-1945,” Seminar in Ukrainian Studies, Harvard University, December 15, 1970.
5. “Nationalism from the Historical Viewpoint,” Seminar in Ukrainian Studies, Harvard University, March 16, 1972.
6. “The State of National Consciousness among the Rusyns of Eastern Slovakia,” Duquesne University, April 7, 1973; and Carpathian Research Center conference, Ukrainian Institute of America, New York, May 12, 1973.
7. “A Vanishing People: National Assimilation among the Rusyn-Ukrainians of Czechoslovakia,” Harvard Slavic Conference, Department of Slavic Languages and Literature, Harvard University, October 31, 1974.
8. “The Nationality Problem in Subcarpathian Ruthenia, 1938-1939: A Reappraisal,” Seventh Annual Congress of the Czechoslovak Society of Arts and Sciences, New York University Law School, November 17, 1974.
9. “The Nationalist Intelligentsia and the Peasantry in Twentieth Century Czechoslovakia,” Ninth Seminar of the Inter-University Consortium for the Study of Eastern Europe, Harvard University, May 14, 1975.
10. “Historical Context of Subcarpathian Ruthenia”; “Carpatho-Ruthenian Language and Literature”; and “Carpatho-Ruthenian Art and Architecture,” Cultural Seminar on Carpatho-Ruthenian, Mount Saint Macrina, Uniontown, Pa., August 11-12, 1975.
11. “Problems in the History of Ukrainian Immigration to the United States,” The Ukrainian Experience in the United States: A Symposium, Harvard University, December 2, 1976.
12. “The Language Question as a Factor in the National Movement in Eastern Galicia in the Second Half of the Nineteenth Century,” Austria-Hungary, 1867-1918: Conference, Harvard University, April 28, 1977.
13. “Background and Characteristics of Ukrainians in the United States,” Conference on Demographic and Socioeconomic Characteristics of Persons with Ukrainian Mother Tongue in the United States, 1970, Harvard University, November 11, 1977.
14. “Ethnicity and the Byzantine Rite Catholic Church,” Byzantine Catholic Diocese of Passaic Continuing Education for Priests, Carpathian Center, Edison, N.J., and Holy Dormition

Monastery, Sybertsville, Pa., May 16-17, 1978.

15. "The Language Question in Subcarpathian Rus'," Seminar in Ukrainian Studies, Harvard University, March 17, 1978.
16. "Meeting the Needs of the Minor Slavic Languages: Carpatho-Rusyn," 10th National Convention of the American Association for the Advancement of Slavic Studies, Ohio State University, October 14, 1978.
17. "National Bibliography and National Consciousness in 19th Century Galicia," Third Annual Bohdan Krawciw Memorial Lecture, Harvard University, March 23, 1979.
18. "Ivan E. Levyts'kyi: The Man and Bibliographer," Standing Conference on Ukrainian Studies, Harvard University, May 25, 1979.
19. "Rusyns and the Slovak State," 11th National Convention of the American Association for the Advancement of Slavic Studies, Yale University, October 13, 1979.
20. "Russophilism in Galicia," Ukrainian Research Institute, Harvard University, October 18, 1979.
21. "Carpatho-Rusyn Ethnicity: Past Developments and Future Prospects," Harpur Slavic Society Lecture Series, State University of New York at Binghamton, December 2, 1979.
22. "The Language Question in Galicia," Ukrainian Studies Seminar Series, University of Toronto, January 17, 1980.
23. "Events of 1848 in Vienna Through the Eyes of Ukrainians," Center for Austrian Studies Symposium on Revolution in Austria: 1848, University of Minnesota, May 10, 1980.
24. "The Chair of Ukrainian Studies at the University of Toronto: Prospects for the Future," Chair of Ukrainian Studies Foundation, Toronto, June 29, 1980.
25. "Carpatho-Rusyn Ethnicity: Problems for Reflection," Program on Carpatho-Rusyns: The Search for a National Identity, University of Pittsburgh, October 28, 1980.
26. "Carpatho-Rusyn Ethnicity: Past Developments and Future Prospects," Program on Carpatho-Rusyns: The Search for a National Identity, University of Pittsburgh, October 28, 1980.
27. "National Cultures and University Chairs," Inaugural Lecture for the Chair of Ukrainian Studies, University of Toronto, October 22, 1980.
28. "Podii u Vidni v 1848-im rotsi ochyma ukraintsiv," Shevchenko Scientific Society, Canadian Branch, St. Vladimir's Institute, Toronto, March 22, 1981.
29. "Misreading History: A Reply," Seminar in Ukrainian Studies, Harvard University, April 22, 1981.
30. "Carpatho-Rusyn Ethnicity: Past Developments and Future Prospects," Byzantine Rite Catholic Diocese of Parma, Cathedral Center, Parma, Ohio, April 29, 1981.
31. "Rusyn-Ukrainian Cooperation in the United States," University of Pittsburgh, Pittsburgh, Pa., November 2, 1981.
32. "The Art and Architecture of the Carpathians," York University, Toronto, November 17, 1981.
33. "The Formation of a National Ideology in Late Nineteenth-Century Eastern Galicia," Centre for Russian and East European Studies History Seminar, University of Toronto, January 21, 1982.

34. "Natsional'ni kul'tury i universytets'ki katedry" (in Ukrainian), University of Uzhhorod, Uzhhorod, USSR, August 4, 1982.
35. "Eastern Europe: Its Geographical, Political, and Cultural Setting," Glendon College, York University, February 11, 1983.
36. "Starorusynstvo i rusofil'stvo: novi kontseptual'ni riamky dlia analizu natsional'nykh ideolohii u Skhidnii Halychyni druhoi polovyny 19-ho stolittia" (in Ukrainian), IX International Congress of Slavists, Kiev, USSR, September 9, 1983.
37. "Old Ruthenianism and Russophilism: A New Conceptual Framework for Analyzing National Ideologies in Late 19th Century Eastern Galicia," Journal of Ukrainian Studies Lecture Series, St. Vladimir Institute, Toronto, November 10, 1983.
38. "Mennonites and the Ukraine," Images of Imperial Russia Conference, Conrad Grebel College, Waterloo, Ontario, May 10, 1984.
39. "The East Slavs in America: Problems and Perspectives," Immigration History Project, Roberson Center for the Arts and Sciences, Binghamton, New York, May 19, 1984.
40. "Settlement Patterns and Economic Life" and "Culture and the Problem of Maintaining Ethnic Identity" (in Ukrainian)—two lectures on Carpatho-Rusyns in America, University of Uzhhorod, Uzhhorod, USSR, August 4-5, 1984.
41. "Tradition of Ukrainian Chairs in Europe and North America," Centre for Ukrainian Studies, University of Manitoba, November 15, 1984.
42. "The Ukrainians of Galicia and the Revolution of 1848," Department of History, University of Manitoba, November 16, 1984.
43. "The Chair of Ukrainian Studies at the University of Toronto: The Next Five Years," Alumni Association, University of Toronto, November 23, 1985.
44. "Are the Armenians Really Russians?—Or How the U.S. Census Bureau Classifies America's Ethnic Groups," 14th Annual Conference on Ethnic and Minority Studies, Fresno, California, February 27, 1986.
45. "Carpatho-Rusyn Studies in America: Past Achievements and Future Prospects," Carpatho-Rusyn Studies: New Research/New Sources, A Decade of Work, 1975-1985, University of Pennsylvania, April 19, 1986.
46. "'Rusins, Who Are They?': Why, Rusyns, of Course," Rusins, Who Are They?: Perspectives on Rusin Ethnicity: A Symposium, University of Minnesota, May 3, 1986.
47. "Mennonites and Ukrainians," Panel in Honor of the 200th Anniversary of Mennonite Settlement in Ukraine, Canadian Association of Slavists Annual Conference, University of Manitoba, June 8, 1986.
48. "Carpatho-Rusyn Studies: A Decade of Accomplishment and an Agenda for the Future," Polish American Historical Association/Polonia Research Institute of the Jagiellonian University Conference, Cracow, Poland, July 17, 1986.
49. "Ukrainians and the Habsburgs," Conference on the History of German-Ukrainian Relations, Freie Universität Berlin, Garmisch-Partenkirchen, Germany, October 14, 1986.
50. "The Ukrainian National Revival: A New Analytical Framework," McMaster Conference on Slavic

Nationalism, McMaster University, October 17, 1986.

51. "Success by Default: The Political Economy of Multiculturalism," Multiculturalism and Ethnic Studies Symposium, Multicultural History Society of Ontario, St. Michael's College, University of Toronto, November 14, 1986.
52. "Ucrainica Collections and Bibliography in North America: A Preliminary Report on Their Current Status," 18th Annual Convention of the American Association for the Advancement of Slavic Studies, New Orleans, November 21, 1986.
53. "The Ukrainian National Revival: A New Analytical Framework," School of Slavonic and East European Studies, University of London, March 19, 1987.
54. "The Ukrainian Historical Atlas and the University of Toronto Chair of Ukrainian Studies," St. Clement Ukrainian Catholic University, London College, London, England, March 23, 1987.
55. "Immigrants in Canada from Poland's Lemko Region," Multicultural History Society of Ontario and Polonia Research Institute of the Jagiellonian University Conference on Polonia Against the Background of Other Ethnic Groups in Canada, Cracow, Poland, September 2, 1987.
56. "Area Studies Chairs in Canada and Their Role in Immigration Research," Institute of Hungarian Studies, Hungarian Academy of Sciences, Budapest, September 10, 1987.
57. "Carpatho-Rusyn Studies: Recent Achievements and Future Perspectives" (in Vojvodinian Rusyn), Department of Rusyn Language and Literature, University of Novi Sad, and the Society for Rusyn Language and Literature, Novi Sad, Yugoslavia, September 15, 1986.
58. "Religion and Identity in the Carpathians," Conference on Contemporary Central European Religious Movements, University of Michigan, October 5, 1987.
59. "Cultural Organizations as a Instrument of National Revivals: The Kachkovs'kyi Society in 19th Century Eastern Galicia" (in Ukrainian), American Council of Learned Societies and the Soviet Academy of Sciences symposium on the Formation of Slavic and Balkan Cultures in the 18th and 19th Centuries, Institute of Slavistics and Balkan Studies, Moscow, November 19, 1987.
60. "The Ukrainian National Revival: A New Analytical Framework" (in Ukrainian), American Council of Learned Societies and the Soviet Ukrainian Academy of Sciences symposium on Old Ukrainian Literature and Culture, Shevchenko Institute of Literature, Kiev, June 9, 1988.
61. "Religion and Identity in the Carpathians," conference on the Millennium of the Baptism of Rus', Kennan Institute, Woodrow Wilson International Center for Scholars, Washington, D.C., May 28, 1988.
62. "Our People: Their Roots and Their Future in America," Butler County Community College, Butler, Pennsylvania, September 30, 1988.
63. "Magyars and Carpatho-Rusyns in Czechoslovakia," conference on Czechoslovakia, 1918-1988, University of Toronto, October 29, 1988.
64. "Nation-Building or Nation-Destroying?: Poles, Lemkos, and Ukrainians in Present-day Poland," 20th National Convention of the American Association for the Advancement of Slavic Studies, Honolulu, Hawaii, November 20, 1988.
65. "The Shaping of a National Identity," a review of the author's study ten years later, Immigration History Research Center, University of Minnesota, December 3, 1988.
66. "Masaryk, Rusyns, and Czechoslovakia," 50th Anniversary Celebration of the Czechoslovak

Nationality Room, University of Pittsburgh, March 5, 1989.

67. "The Fate of the Carpatho-Rusyns in Present-Day Czechoslovakia," Center for Russian and East European Studies, University of Pittsburgh, March 6, 1989.
68. "Recent Studies About the Transcarpathian Rusyn-Ukrainians: Achievements During the Past Decade and Future Tasks" (in Ukrainian), conference on the Carpatho-Ukraine in the 20th Century, Shevchenko Scientific Society and Julian Rebay Carpathian Research Center, Toronto, March 19, 1989.
69. "Le nationalisme monégasque: contradiction terminologique ou réalité pratique" (in French), conference of the Académie des Langues Dialectales (Monaco) and the Association internationale pour les langues régionales à l'école (Liège), Rome, May 4, 1989.
70. "The Role of Galicia in Nineteenth-Century Ukrainian and Austro-Hungarian History," International conference and founding meeting of the International Association of Ukrainian Studies, Istituto Universitario Orientale, Naples, June 1, 1989.
71. "The Ukrainian National Revival," Russian and Slavic Studies Department Seminar, Hebrew University, Jerusalem, June 7, 1989.
72. "The Ukrainian Question Between Poland and Czechoslovakia During the Interwar Years," 21st National Convention of the American Association for the Advancement of Slavic Studies, Chicago, Illinois, November 3, 1989.
73. "An Historical Atlas of East Central Europe: Work in Progress," University of Toronto Russian and East European History Colloquium, November 16, 1989.
74. "Lemkos, Poles, and Ukrainians in Present-Day Poland" (in Polish), conference on Political and Social Orientations Among the Lemko People in the 20th Century, University of Warsaw, December 2, 1989.
75. "Eastern Europe on the Eve and During World War II," Holocaust Studies Committee, Toronto Board of Education symposium on Nazi War Criminals: A Canadian Perspective, April 19, 1990.
76. "Rusyns and the Revolution of 1989," University of Pittsburgh, April 22, 1990.
77. "A Subordinate or Submerged People: The Ukrainians of Galicia under Habsburg and Soviet Rule," conference on Great Power Ethnic Politics: The Habsburg Empire and the Soviet Union, Center for Austrian Studies, University of Minnesota, April 27, 1990.
78. "Religion and Nationality in the Carpathians," Rusin Association of Minnesota, Minneapolis, Minnesota, April 29, 1990.
79. "Carpatho-Rusyn Immigrants and Their Descendants in the United States" (in Ukrainian), IV World Congress for Soviet and East European Studies, Harrogate, England, July 25, 1990.
80. "La Révolution de 1989 et les minorités nationales en Europe Orientale" (in French), Association Internationale de Défense des Langues et Cultures Menacées, Nice, France, July 27, 1990.
81. "Made or Re-Made in America?: National and Identity Formation Among Carpatho-Rusyn Immigrants and Their Descendants," Tenth International Economic History Congress, Leuven, Belgium, August 23, 1990.
82. "The Ukrainian Question in Poland and Czechoslovakia During the Interwar Period" (in Ukrainian), First Congress of the International Association of Ukrainianists, Kiev, Soviet Ukraine, August 29, 1990.

83. "Carpatho-Rusyn Immigrants and Their Descendants in the United States" (in Ukrainian), First Congress of the International Association of Ukrainianists, Kiev, Soviet Ukraine, August 30, 1990.
84. "A Subordinate or Submerged People: The Ukrainians of Galicia under Habsburg and Soviet Rule," Chair of Ukrainian Studies Seminar in Ukrainian Studies, University of Toronto, October 25, 1990.
85. "The Revolution of 1989 and the National Minorities of East Central Europe," conference on Glasnost and the Global Village, York University, Toronto, February 20, 1991.
86. "The Revolution of 1980 and the National Minorities of East Central Europe" (in Slovak), Historical Institute, Slovak Academy of Sciences, Bratislava, Czechoslovakia, March 15, 1991.
87. "Made or Re-Made in America: Nationality and Identity Formation Among Carpatho-Rusyn Immigrants and their Descendants" (in Ukrainian), The Persistence of Regional Cultures Seminar, University of Uzhhorod, Uzhhorod, Soviet Union, March 18, 1991; Jagiellonian University, Cracow, Poland, March 29, 1991; Šafárik University, Prešov, Czechoslovakia, March 22, 1991; Rusyn Matka Society, Novi Sad, Yugoslavia, March 26, 1991.
88. "Carpatho-Rusyns: A New or Revived People?" (in Ukrainian), Society of Carpatho-Rusyns, Uzhhorod, Soviet Union, March 17, 1991; First World Congress of Rusyns, Medzilaborce, Czechoslovakia, March 23, 1991; Cultural Centre, Kucura, Yugoslavia, March 25, 1991.
89. "Religion and the Nationality Question in the Ukraine," Austrian East- and Southeast Europe Institute/Hungarian Academy of Sciences/Europa Institute conference on the Nationality Problem in Central, East and Southeast Europe Since 1945, Keszthély, Hungary, May 9, 1991.
90. "The Ruthenian Question," School of Slavonic and East European Studies History Department Seminar: National Minorities in Eastern Europe since 1945, University of London, May 13, 1991.
91. "Scholarly Writings About the Rusyns in Czechoslovakia," Conference on the Shevchenko Scientific Society and Ukrainian Free University, Šafárik University, Prešov, Czechoslovakia, June 14, 1991.
92. "The Revolution of 1989 and Its Impact on National Minority Rights in East Central Europe," Institute for East-West Security Studies (New York) conference on European Institutions and the Protection of National Minorities in East Central Europe and the Balkans, European Studies Center, Stičín, Czechoslovakia, October 11, 1991.
93. "The Current Situation of Carpatho-Rusyns," as previous entry.
94. "The Current Status of Carpatho-Rusyns in the International Context," European Cultural Foundation (Amsterdam, Netherlands) international Symposium on National Minorities in Central Europe, Bratislava, Czechoslovakia, November 14, 1991.
95. "The Rusyn Revival in Slovakia," 23rd National Convention of the American Association for the Advancement of Slavic Studies, Miami, Florida, November 22, 1991.
96. "The Tyroleans of the East: Galicia's Ukrainians and the Revolution of 1848," Institut für die Wissenschaften von Menschen Conference on Jews, Poles, and Ukrainians in Galicia, 1772-1918, Institute for Human Sciences, Vienna, June 26, 1992.
97. "Carpatho-Rusyns: Their Current Status," 16th World Congress of the Czechoslovak Society of Arts and Science in America, Prague, Czechoslovakia, June 27-29, 1992.

98. "Carpatho-Rusyns: A New or Revived People?" (in Ukrainian); "Carpatho-Rusyns: Their Present and Future Status in the International Context" (in Ukrainian); and "The End of the Nation-State?": The Revolution of 1989 and the New Europe" (in Ukrainian), Institute for Nationality Relations and Politics, Ukrainian Academy of Sciences, Kiev, Ukraine, November 11-13, 1992.
99. "The Birth of a New Nation, or the Return of an Old Problem?: The Rusyns of East Central Europe," University of Toronto, Centre for Russian and East European Studies History Seminar, February 25, 1993.
100. "Rusyn Culture and Scholarship: Present Status and Future Perspectives" (in Rusyn), Second World Congress of Rusyns, Krynica, Poland, May 22, 1993.
101. "Nation-Building Since the Revolution of 1989: The Case of the Rusyns" (in Slovak), XI International Congress of Slavists, Bratislava, Slovakia, September 3, 1993.
102. "The End of the Nation-State?: The Revolutions of 1989 and the New Europe," East European Institute, László Teleki Foundation, Budapest, Hungary, October 18, 1993.
103. "The Birth of a New Nation or the Return of an Old Problem?: The Rusyns of East Central Europe," Institute of Sociology, Eötvös Lóránd University, Budapest, Hungary, October 19, 1993.
104. "The End of Czechoslovakia: The Rusyn Perspective," 25th National Convention of the American Association for the Advancement of Slavic Studies, Honolulu, Hawaii, November 20, 1993.
105. "The Uniate Revival in Eastern Europe: Commentary," 25th National Convention of the American Association for the Advancement of Slavic Studies, Honolulu, Hawaii, November 20, 1993.
106. "The End of the Nation-State?: The Revolutions of 1989 and the Future of Europe," Distinguished Speakers Series in Political Geography, Royal Military College of Canada, Kingston, Ontario, February 18, 1994.
107. "The Revolutions of 1989 and the Future of National Minorities in East Central Europe," Directorate of Strategic Analysis, National Defence Headquarters, Ottawa, Ontario, March 21, 1994.
108. "Hungarians in Ukraine (Transcarpathia)," Hungarian Cultural Society Itt Ott, University of Toronto, April 11, 1994.
109. "The Birth of a New Nation, or the Return of an Old Problem?: The Rusyns of East Central Europe," Center for Russian and East European Studies, University of Pittsburgh, April 15, 1994.
110. "Religion and Identity in the Carpathians," Byzantine Catholic Seminary, Pittsburgh, April 15, 1994.
111. "Carpatho-Rusyn Culture in Europe and America," Carpatho-Rusyn Society, Pittsburgh, April 17, 1994.
112. "The End of the Nation-State?: The Revolution of 1989 and the New Europe," Immigration History Research Center, University of Minnesota, May 26, 1994.
113. "Maps as Weapons: The Making of the Historical Atlas of East Central Europe," Centers for Austrian Studies, European Studies, and Departments of Geography and History, University of Minnesota, May 27, 1994.
114. "Rusyn Identity in America," Rusin Association, Minneapolis, Minnesota, May 28, 1994.
115. "The Carpatho-Rusyn Research Center and the New Czechoslovakia" (in Slovak), 17th World Congress of the Czechoslovak Society of Arts and Sciences, Prague, Czech Republic, June 26, 1994.

116. "The End of Czechoslovakia—The Rusyn Perspective" (in Slovak), 17th World Congress of the Czechoslovak Society of Arts and Sciences, Prague, Czech Republic, June 28, 1994.
117. "Who Are the Lemkos," Carpatho-Russian American Center, Yonkers, New York, September 20, 1994.
118. "The End of the Nation-State?: The Revolutions of 1989 and the Future of Europe," Harriman Institute and Institute on East Central Europe, Columbia University, September 20, 1994.
119. "The Birth of a New Nation, or the Return of an Old Problem? The Rusyns of East Central Europe" (in Slovak), Rusyn Renaissance Society Club, Košice, Slovakia, October 17, 1994.
120. "The Habsburg Empire: Consequences of Collapse," Social Science Research Council and Harriman Institute conference on The End of Empire: Causes and Consequences, Columbia University, November 20-21, 1994.
121. "A Survey of Attempts to Codify the Rusyn Language," Institute of Rusyn Language and Culture conference on Codification of the Rusyn Language in Slovakia, Bratislava, Slovakia, January 27, 1995.
122. "Ukrainian Studies in Canada: Future Perspectives," Ukrainian Studies in Canada: Building for the Future, University of Alberta Canadian Institute of Ukrainian Studies, April 30, 1995.
123. "Are Rusyns Prepared for the New World?" (in Rusyn), Third World Congress of Rusyns, Ruski Krstur, Yugoslavia, May 27, 1995.
124. "Ukrainian University Chairs in Europe and North America" (in Ukrainian) University of Chernivtsi, Ukraine, September 29, 1995.
125. "A New Slavic Nationality: The Rusyns of East-Central Europe," 27th Annual Convention of the American Association for the Advancement of Slavic Studies, Washington, D.C., October 29, 1995.
126. "Adaptation Without Assimilation: The Genius of the Greek Catholic Eparchy of Mukachevo" (in Ukrainian), 350th Anniversary of the Union of Uzhhorod Conference, Uzhhorod, Ukraine, April 22, 1996.
127. "Nation-States: The Wave of the Future, or a Remnant of the Past?," Croatian Information Center Symposium on Southeastern Europe in the 20th Century, Dubrovnik, Croatia, May 23-24, 1996.
128. "Nation-States: The Wave of the Future, or a Remnant of the Past?," Croatian Matica, Zadar, Croatia, May 27th, 1996 and the European Foundation, Rijeka, Croatia, May 28, 1996.
129. "Une nouvelle nationalité slave: les Ruthènes de l'Europe centre-est," Second Congress of the European Federation for National Minorities—Maison des Pays, Prešov, Slovakia, August 23-24, 1996.
130. "Adaptation Without Assimilation: The Genius of the Greek Catholic Eparchy of Mukachevo" (in Czech), Society of the Friends of Subcarpathian Rus' conference on Central Europe and Subcarpathian Rus', Prague, October 22-23, 1996.
131. "Adaptation Without Assimilation: The Genius of the Greek Catholic Eparchy of Mukachevo" (in Ukrainian), Institute for Social Anthropology, University of Kent, Canterbury, England/South-Eastern Research Institute, Przemyśl, Poland conference on the 400th Anniversary of the Union of Brest, Krasieczyn, Poland, November 26-27, 1996.

132. "Adaptation Without Assimilation: The Genius of the Greek Catholic Eparchy of Mukachevo," Sheptytsky Institute of Eastern Christian Studies, St. Paul University, Ottawa, Canada, December 10, 1996.
133. "Mapping Stateless Peoples: The East Slavs of the Carpathians," Centre for Russian and East European Studies, University of Toronto, February 7, 1997.
134. "A New Slavic People?: The Rusyns of East Central Europe (in French)," Institut d'études slaves, Université de Paris-Sorbonne, May 27, 1997.
135. "Rusyns Are, and Will Be" (in Rusyn), IV World Congress of Rusyns, Budapest, Hungary, May 29, 1997.
136. "Nation-Building in East-Central Europe," Faculty of Eastern Studies, University of Łódź, Poland, June 5, 1997.
137. "Nationalism in East-Central Europe" (in Rusyn), Institute of Sociology, Jagiellonian University, Cracow, Poland, June 6, 1997.
138. "The Birth of a New Nation, or the Return of an Old Problem? The Rusyns of East Central Europe," Slavic Institute, University of Aarhus, Denmark, November 6, 1997.
139. "Problems in Nationality Formation Among the Carpatho-Rusyns," Center for Minority Studies, University of Copenhagen, Denmark, November 7, 1997.
140. "A New Slavic Nationality?: The Rusyns of East Central Europe," Danish Cultural Institute, Copenhagen, Denmark, November 8, 1997.
141. "On the Writing of the History of Peoples and Nation-States," Canadian Foundation for Polish Studies, McGill University, Montreal, March 8, 1998.
142. "Galicia: A European Land," opening keynote address at University of Aarhus (Denmark), Slavonic Department conference, Galicia—A Region's Identity, May 26, 1998.
143. "Nationalism among Stateless Peoples: A Methodological Framework"; "Writing the History of Peoples and Nation-States"; "A New Slavic Nationality? The Rusyns of East-Central Europe," International Summer School, Ochrid, Macedonia, June 22-23, 1998.
144. "The End of the Nation-State?: The Revolution of 1989 and the Future of Europe," 18th Conference Europe of Regions, Christiansborg Palace, Copenhagen, August 21, 1998.
145. "Mapping Stateless Peoples: The East Slavs of the Carpathians" (in Slovak), XII International Congress of Slavists, Cracow, Poland, August 28, 1998.
146. "What Can Europe Learn from Transcarpathia" (in Ukrainian), European Centre for Minority Issues—Flensburg, Germany, international conference, Inter-Ethnic Relations in Transcarpathian Ukraine, Uzhhorod, Ukraine, September 6, 1998.
147. "Textbooks and National Identity," 30th National Convention, American Association for the Advancement of Slavic Studies, Boca Raton, Florida, September 26, 1998.
148. "On the Writing of the History of Peoples and Nation-States," Center for Russian and East European Studies, University of Pittsburgh, March 25, 1999.
149. "Carpatho-Rusyn Icons, Architecture, and Painting," Andy Warhol Museum, Pittsburgh, Pa., March 26, 1999.
150. "Reflections on Recent Political Developments in East Central Europe" (in Rusyn), Society of Rusyn

Intelligentsia in Slovakia, Primate's Palace, Bratislava, Slovakia, April 13, 1999.

151. "Remarks" (in Rusyn), Inauguration of the Department of Rusyn Studies, Institute for the Study of Nationalities and Foreign Languages, Prešov University, April 16, 1999.
152. "A New Slavic Nationality?: The Rusyns of East Central Europe," Center of Slavic and East European Studies, Ohio State University, Columbus, Ohio, May 24, 1999.
153. "A Contemporary Approach to Ukrainian History," Department of Slavic and East European Languages and Literatures, Ohio State University, May 24, 1999.
154. "Reflections on the Rusyn National Revival Since 1989" (in Rusyn), V World Congress of Rusyns, Uzhhorod, Ukraine, June 24, 1999.
155. "National Minorities in Transcarpathia: An Introduction to the Ethno-National Configuration of the Transcarpathian Region of Ukraine," keynote address at the Danish Cultural Institute and European Center for Minority Issues international conference, Focus on Transcarpathia, Copenhagen, Denmark, October 9, 1999.
156. "Regional Identities vs. National Identities in 20th Century Eastern Europe: Commentary," 31st National Convention of the American Association for the Advancement of Slavic Studies," St. Louis, Missouri, November 19, 1999.
157. "On the Writing of the History of Peoples and Nation-States," VI World Congress for Central and East European Studies, Tampere, Finland, July 31, 2000.
158. "The Newest Research Projects on Rusyn History and Culture," Institute for Minority Studies and Foreign Languages, University of Prešov, November 30, 2000 (in Rusyn).
159. "The Making of a New Slavic Language," Max Planck Institute for Evolutionary Anthropology, Leipzig, Germany, March 21, 2001.
160. "On the Writing of the History of Peoples and Nation-States," Center for Advanced Studies, University of Leipzig, April 3, 2001.
161. "On the Writing of the History of Peoples and Nation-States," Historical Seminar, University of Hamburg, April 24, 2001.
162. "Rusyn Literature: Its Present Status," 30th convention of the Arbeitsgemeinschaft der Bibliotheken und Dokumentationsstellen der Ost-, Ostmittel- und Südosteuropaforschung (ABDOS), Toruń, Poland, June 4, 2001.
163. "Notes on the Past and Future of the Rusyn Movement," VI World Congress of Rusyns" (in Rusyn) Prague, Czech Republic, October 27, 2001.
164. "On the Writing of the History of Peoples and Nation-States," Department of History, University of Alberta, March 22, 2002.
165. "Maps and Identities," Max Planck Institute for Social Anthropology, Halle, Germany, April 29, 2002.
166. "A Ruthenian or Slovak Diocese?: The Greek Catholic Eparchy of Prešov" (in Ukrainian), Geisteswissenschaftlichen Zentrums Geschichte und Kultur Ostmitteleuropas Leipzig/Ľviv Theological Academy conference, Ľviv, Ukraine, May 17, 2002.
167. "On the Writing of the History of Peoples and Nation-States," East European Commission, Polish Academy of Arts, Cracow, May 20, 2002.
168. "Sociolinguistic Aspects of the Rusyn Language in North America" (in Lemko Rusyn), Institute of

Russian Philology, Advanced School of Education, Cracow, Poland, May 23, 2002.

169. "Human Rights and Inter-Group Relations: Comments on the Presentation of Deputy Prime Minister Pál Csáky," international conference on the Slovak Republic: A Decade of Independence, University of Ottawa, June 6, 2002.
170. "The New Latin as an Enhancement to Lesser-Used Languages," Conference on Globalization and Sites of Intra-National Transactions, Rockefeller Foundation's Study and Conference Center, Bellagio, Italy, July 16, 2002.
171. "Descriptive or Prescriptive Scholarship: The Making of the *Encyclopedia of Rusyn History and Culture*," 34th National Convention of American Association for the Advancement of Slavic Studies, Pittsburgh, Pa., November 22, 2002.
172. "On the Writing of the History of States and Peoples," Center for Austrian Studies, University of Minnesota, February 28, 2003.
173. "Rusyn History and Culture," Rusin Association, Minneapolis, Minn., March 1, 2003.
174. "On the Writing of the History of Peoples and States," From the Baltic to the Black Sea Symposium, University of Toronto, March 28, 2003.
175. "Central Europe's Diasporas and Their European Homelands," Max Planck Institute for Social Anthropology, Halle/Saale, Germany, May 15, 2003.
176. "The Impact of History on Contemporary Politics," International Conference Assessing What Has Been Learned and Devising a Research Agenda, Chair of Ukrainian Studies, University of Ottawa, October 16, 2004.
177. "In Step and Out of Step With the Times: Central Europe's Diasporas in North America" (in Ukrainian), VI International Congress of Ukrainianists, Donetsk, Ukraine, June 29, 2005.
178. "The Rusyn Language: Recent Achievements and Present Challenges" (in Russian), International Conference on Slavic Literary Microlanguages and Language Contacts, Tartu University, Estonia, September 17, 2005.
179. "The Multicultural History Society of Ontario," Canadian Ethnic Studies Association, Ottawa, October 13, 2005.
180. "The Future of Rusyn Identity in America," Rusin Association, Minneapolis, Minnesota, February 18, 2006.
181. "Where Does Europe End?: Ukraine, Turkey, Israel," 20th Annual Ivan Franko Memorial Lecture, University of Ottawa, March 1, 2006.
182. "The Rusyns of Central Europe" (in Slovak), Institute for Eastern Studies, Mickiewicz University, Poznań, Poland, May 18, 2006.
183. "Carpathian Rus': Interethnic Co-existence Without Violence" (in Ukrainian), Institute for Eastern Studies, Mickiewicz University, Poznań, Poland, May 19, 2006.
184. "The Fourth Rus': A New Reality in a New Europe" (in Ukrainian), opening lecture at the international conference, Does a Fourth Rus' Exist: Concerning National Identity in the Carpathian Region, Southeast Scholarly Institute, Przemyśl, Poland, May 24, 2006.
185. "Where Does Europe End?: Ukraine, Turkey, Israel," Department of Political Science and

International Affairs, Bogazici University, Istanbul, Turkey, July 20, 2006.

186. "Carpatho-Rusyns in the 21st Century," 38th National Convention of American Association for the Advancement of Slavic Studies, Washington, D. C., November 17, 2006.
187. "The Scholar as Nation-Builder, or as Advisor and Advocate," 12th Annual Convention of the Association for the Study of Nationalities," Columbia University, New York, April 14, 2007.
188. "Ukrainian Studies in North America" (in Ukrainian), Odessa National University, Odessa, Ukraine, June 11, 2007.
189. "Goals of the Third Congress of the Rusyn Language" (in Rusyn), opening address at the Third Congress of the Rusyn Language, Pedagogical University, Cracow, Poland, September 13, 2007.
190. "On the Writing of Histories of Peoples and States" (in Ukrainian), Uzhhorod, Uzhhorod National University, Uzhhorod, Ukraine, September 24, 2007.
191. "Language Codification Through the Eyes of a Non-Linguist" (in Rusyn), Opening address at the international seminar, Language, Culture, and Language Norm, Prešov University, Slovakia, September 27, 2007.
192. "Carpatho-Rusyn: A New Slavic Language," Institute for Slavic Studies, University of Vienna, Austria, December 10, 2008.
193. "Galicia: A Multicultural Land," Faculty of History, University of Vienna, Austria, December 11, 2008.
194. "Carpathian Rus': Co-existence Without Violence" (in Rusyn), Institute of Rusyn Language and Culture, Prešov University, Slovakia, February 12, 2009.
195. "Inter-ethnic Co-existence Without Violence: The Case of Carpathian Rus'," Dresden Technical University, Dresden, Germany, February 19, 2009.
196. "National and Cultural Awakenings: Impact on Ukrainian-Jewish Relations," conference on Shared Historical Narratives, Ukrainian Jewish Encounter, Salzburg Global Seminar, Schloss Leopoldkron, Salzburg, Austria, June 7, 2009.
197. "Eastern Christians in the Habsburg Empire, 1526-1918," opening address at the conference, Eastern Christianity in the Habsburg Empire, University of Alberta, September 11, 2009.
198. "The Rusyn Nation," conference on the Process of Ukrainian Nation-Building, Institute for East European History, University of Vienna, Austria, October 2, 2009.
199. "The Heritage of Autonomy in Subcarpathian Rus'/Transcarpathia," 41st National Convention of the American Association for the Advancement of Slavic Studies, Boston, Massachusetts, November 14, 2009.
200. "Ukrainians, Jews and Others during the Interwar Years: Under Czechoslovak Rule in Subcarpathian Rus'," conference on Shared Historical Narratives, Ukrainian Jewish Encounter, Ditchley Park, England, December 14, 2009.
201. "On the Writing of Histories of Peoples and States" (in Ukrainian), Chernivtsi National University, Chernivtsi, Ukraine, December 21, 2009.
202. "Central Europe's Diasporas and Their European Homelands in 1918 and 1989" (in Ukrainian),

Medical University, Chernivtsi, Ukraine, December 22, 2009.

203. "The Heritage of Autonomy in Subcarpathian Rus'/Transcarpathia" (in Rusyn), Institute of Rusyn Language and Culture Seminar, Prešov University, Slovakia, April 21, 2010.
204. "The Heritage of Autonomy in Subcarpathian Rus'/Transcarpathia" (in Ukrainian), conference on the Slavist István Udvari, Department of Ukrainian and Rusyn Philology, School of Higher Education, Nyíregyháza, Hungary, May 25, 2010.
205. "Regional Variations and the Impact of Dominant Cultures on Ukrainian-Jewish Cultural Interaction," conference on Interaction, Representation, and Memory, Ukrainian Jewish Encounter, Israel Museum, Jerusalem, October 18, 2010.
206. "Slavic Immigrant Cultures in North America: The Language Factor," conference on Slavic Languages in Migration, Institute for Slavic Studies, University of Vienna, December 10, 2010.
207. "Descriptive or Prescriptive Scholarship: *The Encyclopedia of Rusyn History and Culture*" (in Rusyn), Carpatho-Rusyn Seminar, Institute of Rusyn Language and Culture, Prešov University, Slovakia, December 15, 2010.
208. "The World of Andrei Sheptytskyi," Ukrainian Jewish Encounter symposium, Sheptytskyi Institute of Eastern Christian Studies, St. Paul University, Ottawa, Canada, April 25, 2012.
209. "On the Writing of Histories of Peoples and States" (in Ukrainian), Center of Ukrainian Studies, Kharkiv National University, Kharkiv, Ukraine, May 2, 2012.
210. "The Impact of Communist Rule on the Rusyn-Ukrainians of Czechoslovakia," Conference on Ideology and Social Engineering: National Minorities in the Politics of Communist Regimes in Poland and Central Europe, Institute of National Memory, Szczecin, Poland, September 27, 2012.
211. "Crimea and the Crimean Tatars" (in Ukrainian), Shevchenko Scientific Society of Canada, Toronto, January 25, 2013.
212. "On the Writing of the History of Peoples and Nation-States" (in Ukrainian), National University of the Ostroh Academy, Ostroh, Ukraine, April 16, 2013.
213. "Central European Diasporas in North America," Institute for the Study of the Ukrainian Diaspora, National University of the Ostroh Academy, Ostroh, Ukraine, April 17, 2013.
214. "The Tradition of Autonomy in Carpathian Rus'" (in Ukrainian), National University of the Ostroh Academy, Ostroh, Ukraine, April 18, 2013.
215. "The Crimean Tatars: The Fate of a Deported People," The Maria and Vasyl' Petryshyn Memorial Lecture, Ukrainian Research Institute, Harvard University, Cambridge, Massachusetts, May 6, 2013.
216. Address (in Slovak) upon acceptance of the degree, *Doctor honoris causa*, Prešov University, Slovakia, June 11, 2013.
217. "I fear the Day that Technology Will Surpass Human Interaction," Keynote Address, Model Ukraine White Paper Committee Workshop, Canada-Ukraine Parliamentary Program, Ottawa, Canada, October 17, 2013.
218. "Teaching the History of Ukraine in North America," conference: Quo Vadis Ukrainian History, Ukrainian Research Institute/Institute of History, National Academy of Sciences of Ukraine,

Harvard University, Cambridge, Massachusetts, November 19, 2013.

219. "Myths and Stereotypes in Carpatho-Rusyn History," 45th Annual Convention of the Association for Slavic, East European, and Eurasian Studies, Boston, Massachusetts, November 21, 2013.
220. "The Territorial and Multicultural Concept of the History of Ukraine" (in Ukrainian), Shevchenko Scientific Society of Canada, Toronto, Ontario, December 6, 2013.
221. "Little Russia or Ukraine: The Eurasian East Versus the European West," panel on the Crisis in Ukraine: Causes and Consequences, Centre for European, Russian, and Eurasian Studies, University of Toronto, March 19, 2014.
222. "On the Writing of the History of Peoples and States" (in Ukrainian), Department of Slavic Studies, Palacký University, Olomouc, Czech Republic, April 28, 2014.
223. "Slavic Immigrant Cultures in North America: The Language Factor" (in Ukrainian), Department of Slavic Studies, Palacký University, Olomouc, Czech Republic, April 29, 2014.
224. "I Fear the Day that Technology Will Surpass Human Interaction: Challenges to the Academic World in the 21st Century," Humanities Program, Palacký University, Olomouc, Czech Republic, April 30, 2014.
225. "The Rusyn Nation?" (in Ukrainian), Historical Faculty, Kamianets'-Podil's'kyi National University, Kamianets'-Podil's'kyi, Ukraine, May 12, 2014.
226. "The Tradition of Autonomy in Carpathian Rus'" (in Ukrainian), Historical Faculty, Kamianets'-Podil's'kyi National University, Kamianets'-Podil's'kyi, Ukraine, May 13, 2014.
227. "The Fourth Rus': A New Reality in a New Europe" (in Ukrainian), Historical Faculty, Kamianets'-Podil's'kyi National University, Kamianets'-Podil's'kyi, Ukraine, May 13, 2014.
228. "Envisioning 20th Century Central Europe," National Endowment for the Humanities Summer Institute, America's East Central Europeans: Migration and Memory, Harriman Institute, Columbia University, New York, June 9, 2014.
229. "East Central European Migrants in America: Political Interrelations with the Homelands," National Endowment for the Humanities Summer Institute, America's East Central Europeans: Migration and Memory, Harriman Institute, Columbia University, New York, June 10, 2014.
230. "The Tradition of Autonomy in Subcarpathian Rus'" (in Slovak), Institute of National Memory/Department of History Šafárik University, Košice, Slovakia, June 24, 2014.
231. "Myths and Stereotypes in the History of Carpatho-Rusyns" (in Slovak), opening address at the conference on Subcarpathian Rus' in the period of the first Czechoslovak Republic, Charles University, Prague, Czech Republic, September 16, 2014.
232. "Slavic Immigrant Cultures in North America: The Language Factor" (in Ukrainian), conference of the Ukrainian Diaspora: Research Problems, Institute for the Study of the Ukrainian Diaspora, National University of the Ostroh Academy, Ostroh, Ukraine, September 25, 2014.
233. "European Ukraine or Eurasian Little Russia?," Canada-Ukraine Parliamentary Program—Model Ukraine Conference, Ukrainian Catholic University, L'viv, Ukraine, November 29, 2014.
234. "Myths and Stereotypes in Carpatho-Rusyn History," Ukrainian Research Group, Centre for European, Russian, and Eurasian Studies, University of Toronto, December 8, 2014.

235. "Transcarpathia in the Context of Russian, Ukrainian, and Hungarian Relations," panel on Putin's Ukraine: Crimea, Donbas, and Transcarpathia (with Hungary's Help), Centre for European, Russian and Eurasian Studies, University of Toronto, January 28, 2015.
236. "Slavic Immigrant Cultures in North America: The Language Factor," opening plenary session address, conference on Linguistic and Cultural Heterogeneity in East-Central Europe, Ferenc Rákóczi II Transcarpathian Hungarian Institute, Berehovo, Ukraine, March 26, 2015.
237. "European Ukraine or Eurasian Little Russia," University of Toronto Senior College, April 1, 2015.
238. "Let's Speak (Standardized) Rusyn," 47th Annual Convention of the Association of Slavic, East European, and Eurasian Studies, Philadelphia, Pennsylvania, November 19, 2015.
239. "The Shaping of Carpatho-Rusyn Studies in America," 47th Annual Convention of the Association of Slavic, East European, and Eurasian Studies, Philadelphia, Pennsylvania, November 21, 2015.
240. "European Ukraine or Eurasian Little Russia," Bohemian National Hall, New York City, November 22, 2015.
241. "I Fear the Day that Technology Will Surpass Human Interaction" (in Ukrainian), Ivan Ohiienko National University of Kamianets-Podilskyi, Ukraine, September 20, 2016.
242. "European Ukraine or Eurasian Little Russia," Russian and East European Center, University of Pittsburgh, October 7, 2016.
243. "Carpatho-Rusyns: Myths and Stereotypes," Carpatho-Rusyn Society National Chapter, Munhall, Pennsylvania, October 8, 2016.
244. "Carpatho-Rusyns: Myths and Stereotypes," Carpatho-Rusyn Society, Youngstown, Ohio, October 9, 2016.
245. "Foundations of Ukrainian Studies in North America," conference on Ukrainian Studies in Canada: Text and Contexts, Canadian Institute of Ukrainian Studies, University of Alberta, October 14, 2016.
246. "Jews and Ukrainians: A Millenium of Co-Existence," Center for Austrian Studies, University of Minnesota, February 3, 2017.
247. "Carpatho-Rusyns: Myths and Stereotypes," Rusin Association, Minneapolis, Minnesota, February 4, 2017.
248. "The Jews and Other Peoples of Subcarpathian Rus', 1919-1938," Jewish Studies Program, Central European University, Budapest, Hungary, May 25, 2017.
249. "Myths and Stereotypes in the History of Carpatho-Rusyns" (in Rusyn), Antal Hodinka National Society of Rusyn Intelligentsia, Budapest, Hungary, May 27, 2017.
250. "Carpatho-Rusyns: Myths and Stereotypes," Carpatho-Rusyn Society, Eastern Pennsylvania Chapter, Wilkes Barre, Pennsylvania, September 30, 2017.
251. "Myths and Stereotypes in Carpatho-Rusyn History," Carpatho-Rusyn Society, Lake Michigan Chapter, Palo Hills, Illinois, November 12, 2017.
252. "Making a Historical Atlas for a Stateless People," Sheptytsky Institute of Eastern Christian Studies, University of Toronto, November 30, 2017.

CONFERENCES, SEMINARS, PANELS, SESSIONS ORGANIZED

- Conference on the Subcarpathian Region and the Ruthenian Immigrant Experience in the United States, held at Duquesne University, Pittsburgh, Pa., April 7, 1973.
- Conference of the Carpatho-Rusyn Immigrant Project, held at the Harvard Ukrainian Research Institute, June 8, 1974. Recorded in *Proceedings of the Conference on Carpatho-Ruthenian Immigration*, HURI Sources and Documents Series (Cambridge, Mass., 1975).
- Conference dedicated to the 125th anniversary of the birth of Tomáš G. Masaryk, held at Harvard University, March 6-8, 1975.
- Cultural Seminar on Carpatho-Ruthenia, held at Uniontown, Pa., August 11-12, 1975. Proceedings released on four cassettes by Transworld Publishers, Englewood, N.J., 1976.
- Session on Rusyns and the First Czechoslovak Republic, at the Tenth World Congress of the Czechoslovak Society of Arts and Sciences, held at Georgetown University, October 19, 1980.
- Conference and Exhibit on the occasion presenting the Peter Jacyk Collection of Ukrainian Serials to the University of Toronto Library, held at the University of Toronto, February 19, 1983. Catalog published under the title: *The Peter Jacyk Collection of Ukrainian Serials—A Guide to Newspapers and Periodicals*, compiled by Paul R. Magocsi. Toronto: University of Toronto Chair of Ukrainian Studies, 1983, 42 pp.
- Program marking the deposit of 21 old Ukrainian imprints to the University of Toronto Thomas Fisher Rare Books Library, October 5, 1984. Catalog published under the title: Edward Kasinec and Bohdan Struminskyj, *The Millennium Collection of Old Ukrainian Books at the University of Toronto Library*. Toronto: University of Toronto Chair of Ukrainian Studies, 1984, xii, 36 pp.
- Conference on Andrei Sheptyts'kyi: His Life and Work, held at the University of Toronto, November 22-24, 1984. Revised proceedings published by Paul R. Magocsi, ed., *Morality and Reality: The Life and Times of Andrei Sheptyts'kyi*. Edmonton, Alta., 1989, 538 pp.
- Panel on the University and Contemporary Issues, at the 1987 National Convention of the Ukrainian Professional and Business Federation, Oshawa, Ontario, May 17, 1987.
- Panel on the Persistence of Regional Cultures: The Rusyn-Ukrainians in the Carpathians and Abroad, IV World Congress for Soviet and East European Studies, Harrogate, England, July 25, 1990.
- Seminar on the Traditional Culture of Rusyn-Ukrainians in the Carpathians, University of Uzhhorod, Uzhhorod, Soviet Union, March 18, 1991; Jagiellonian University/Polish Academy of Sciences, March 20, 1991; Šafárik University, Prešov, Czechoslovakia, March 23, 1991; Rusyn Matka Society, Novi Sad, Yugoslavia, March 26, 1991.
- First International Seminar Congress on the Codification of the Rusyn Language, at the Rusyn Renaissance Society, Bardejovské Kúpele, Czecho-Slovakia, November 6-7, 1992.
- Conference on Rusyns During the Era of the Slavic National Revivals, at the Rusyn Renaissance Society, Bardejovské Kúpele, Slovakia, October 15-16, 1994.
- Conference on the Codification of the Rusyn Language in Slovakia, Bratislava, Slovakia, January 27, 1995.
- Second International Seminar (Congress) on the Rusyn Language, Prešov University, April 16-17, 1999.

Third International Seminar (Congress) of the Rusyn Language, Pedagogical University, Cracow, Poland, September 13-15, 2007.

Babyn Yar: A Commemoration, Kyiv, Ukraine, September 23-29, 2016.

UNIVERSITY SERVICE

Search Committee for Chair of Slavic Department, 1986

Member of Executive, Centre for Russian and East European Studies, University of Toronto, 1986-1989

Provost's Committee on Slovak Studies, 1987-1988

Search Committee for the Professorship of Ethnic, Immigration and Pluralism Studies, 1989-1990

Provost's Advisory Committee for the Robert F. Harney Professorship of Ethnic, Immigration and Pluralism Studies, 1990-1993

Chair, Chepa Fund in Rusyn Studies, 2006-2014

PROFESSIONAL ACTIVITIES

Managing Editor, Harvard Series in Ukrainian Studies, Harvard University, 1975-1982

President, Carpatho-Rusyn Research Center, Inc., New York, N.Y., 1978-present

Consultant to Multiculturalism Canada, Secretary of State, for Chair of Celtic Studies, September 29, 1984

Consultant to Secretariat for Christian Unity, Vatican, for millennium project on Christianity of the Rus', February 1-2, 1985

Officer-at-Large, Czechoslovak History Conference, 1984-1987

Officer-at-Large, Slovak Studies Association, 1985-1988

Member, Bibliography and Documentation Committee, American Association for Advancement of Slavic Studies, 1986-1988

Consultant to Statistics Canada, Ottawa, for ancestry category in 1990 census, October 1987

Member of Board of Directors, Multicultural History Society of Ontario, 1988-1990

Consultant to United States Census Bureau, Washington, D.C., for the 1990 census ancestry and ethnicity categories, February 1989

Director and Chief Executive Officer, Multicultural History Society of Ontario, 1990-1997

Member of the Board of Governors, World Academy of Rusyn Culture, 2007-present

Member of the Board of Directors, Ukrainian Jewish Encounter, 2013-present

Member, Advisory Committee, Holodomor Research and Education Consortium, 2013-present

Member, International Academic Council of the Tkuma Institute, Dnipro, Ukraine, 2017-present

Member, Steering Committee, Ukrainian Jewry Initiative, Mandel Center for Advanced Holocaust Studies, United States Holocaust Museum, Washington, D. C., 2017-present

PUBLIC LIAISON ACTIVITIES

"East Slavs in America," lecture at Roberson Center for the Arts, Binghamton, N.Y., May 19, 1984, published in *Eastern Catholic Life*, June 17, 1984; *Ukrainian Weekly*, June 24, 1984; *Byzantine Catholic World*, July 15, 1984.

"Ukrainian Opera in North America," *Ukrainian Weekly*, June 24, 1984; *New Perspectives*, July 1984; *America*, July 9, 1984.

Canadian Broadcasting Corporation, translator and voice of the Pope during visit to Unionville, Ontario.

"The Pope's Unionville Visit: Was It Really Unfortunate?" *The Catholic Register*, October 13, 1984; *Catholic New Times*, October 14, 1984; *America*, Nov. 12, 1984.

“Peter Ustinov’s ‘My Russia’ is Uniquely His,” *Ukrainian Weekly*, March 23, 1986; *Ukrainian Echo*, April 22, 1986; *New Perspectives*, May 17, 1986.

“Famine or Genocide?,” *The World and I*, II, 4 (Washington, D.C., 1987), pp. 416-423.

“Ethnic Chairs: Success by Default,” *University of Toronto Bulletin*, September 28, 1987.

“The Year of the Millennium,” *PMC: Practice of Ministry in Canada*,” V, 1 (Toronto, 1988), pp. 17-18.

“Millennium of Christianity: Clearing Up the Confusion,” *The Ukrainian Weekly*, March 13, 1988; *Ethnocultural Notes and Events*, *University of Toronto*, May-June, 1988.

Advisor to the United States Department of Commerce, Bureau of the Census Planning Meeting on Ancestry, Washington, D.C., February 3, 1989.

Lecturer on Danube cruises (Istanbul to Vienna) for American and Canadian alumni associations (with Intrav), September 1988, August 1989, June 1990, July 1992, August 1994.

“Monaco Becomes Monégasque: Language Revival in a Country Rediscovering Itself,” *World and I*, IV, 7 (Washington, D.C., 1989), pp. 620-631.

“The Revolution of 1989,” *Carpatho-Rusyn American*, XII, 4 (Fairview, N.J., 1989), pp. 5-9.

“The Era of the Nation-State is Over,” *Compass*, IX, I (Toronto, 1991), pp. 13-15.

“The Ukraine Under Gorbachev,” lecture at Learning Unlimited, Toronto, February 26, 1991.

Lecturer on the Rhine and Moselle cruise for American and Canadian alumni associations (with Intrav), July 1996.

“The End of the Nation-State? Eastern Europe since the Revolutions of 1989,” lecture at Learning Unlimited, Etobicoke, Ontario, March 12, 1996.

“The European Union: Peoples and States of Europe since 1989,” lecture at World Events Forum, Etobicoke, Ontario, February 18, 1997.

Government of Canada Immigration Review Advisory Group, Toronto, April 17, 1997.

Seminar for Canada-Ukraine Parliamentary Program, Toronto, May 7 and June 27, 1997.

Seminar for Canadian military cadets in mock United Nations session at Harvard University, Royal Military College, Kingston, Ontario, January 28, 1999.

Interviews on recent events in East Central Europe: Voice of America (Washington, D.C.), January 29, 1992; Hungarian National Radio (Budapest, Hungary), February 21, 1992; Minnesota Public Radio, March 29 and August 6, 1992; CJRT-FM Open College (Toronto, Canada), September 1994; WEDO, Pittsburgh, February 13, 1998.

Interviews on the *Encyclopedia of Canada’s Peoples*: Rogers Television “Daytime,” June 15, 1999; Toronto Talk 640 Radio, June 16, 1999; CBC Radio One—Thunder Bay, Calgary, Halifax, Sydney, Windsor, Montreal, Regina, Sudbury, Whitehorse, Winnipeg, Québec City, June 17, 1999; “CBC Morning” television, July 1, 1999; Edmonton Radio, July 1, 1999.

Town meeting presentations on nationality problems in east-central Europe, Prešov and Medzilaborce, Slovakia, February 15-16, 2000.

Town meeting presentation on minority questions in Slovakia, Medzilaborce, Slovakia, November 21, 2000.

Lecturer on Danube cruise (Budapest to Prague) for the University of Toronto Alumni Association (with

Alumni Holidays), September 2001.

Senate of Canada Committee on Foreign Affairs, witness for study on Russia and Ukraine, Ottawa, November 6, 2001.

North American coordinator for the School Program in Rusyn Language and Culture in Transcarpathia, Ukraine, September 2003-present.

Chairman of the World Congress of Rusyns, an NGO based in Slovakia, May 2005-2009.

Lobbying and consultation at the embassies of Ukraine, Romania, Hungary, and the Slovak Republic, Washington, D. C., October 2005.

Lobbying and consultation at the embassies of the Czech Republic, Poland, and European Union Mission Washington, D. C., February 2006.

Lobbying and consultation at the embassies of Romania, Serbia, Ukraine, and the Vatican, Washington, D. C., November 2006.

Lobbying and consultation at the embassies of the European Union, the United States, and the Office of Ombudsman of Ukraine, Kiev, June 2007.

Lobbying and consultation at the embassies of Croatia, Romania, Serbia, and Ukraine, Washington, D. C., June 2008.

“Changing Borders and Jewish Communities in Ukraine,” Jewish Genealogical Society, Toronto, January 28, 2009.

Commentator at international forum and television interviews before 2010 presidential elections in Ukraine, Ukrainian Centre for Global and National Strategy, Kiev and Chernivsti, December 18-22, 2009.

Interviews on recent events in Ukraine: US Public Radio, Los Angeles, Ian Masters show, “Background Briefing,” March 10, 2014; US Public Radio, San Francisco, KPFA and Pacifica Radio, Brian Edwards-Tiekert show, “Up Front,” March 17, 2014.

“Crisis in Ukraine,” lecture at Timothy Eaton Memorial Church, Toronto, April 22, 2014.

Revised:
January 2018

Annex 1094

<https://www.merriam-webster.com/dictionary/ethnic>.



SINCE 1828 MENU

¹ ethnic

adjective | eth·nic | \ˈeth-nik\

Updated on: 7 Jun 2018

Examples: ETHNIC in a Sentence



Definition of ETHNIC

- 1 **a** : of or relating to large groups of people classed according to common racial, national, tribal, religious, linguistic, or cultural origin or background • *ethnic* minorities • *ethnic* enclaves
b : being a member of a specified ethnic group • an *ethnic* German
c : of, relating to, or characteristic of a minority ethnic group • *ethnic* neighborhoods • *ethnic* foods
- 2 : of or relating to the Gentiles or to nations not converted to Christianity : [HEATHEN](#), [PAGAN](#)
 - ... ancient *ethnic* revels of a faith long since forsaken ... —Henry Wadsworth Longfellow

See [ethnic defined for English-language learners](#)



SINCE 1828 MENU

Examples of ETHNIC in a Sentence

The U.S. has a wide variety of *ethnic* groups made up of immigrants or their descendants.

children who were raised in a home where there was a strong *ethnic* consciousness

Recent Examples of ETHNIC from the Web

This is an electorate that is experiencing status decline in a society marked by growing racial equality and *ethnic* diversity.

— [Will Bunch, *Philly.com*, "How the chaos of 1968 set the stage for a President Donald Trump | Will Bunch," 24 May 2018](#)

At the root of Trump's appeal to his voters is a promise to check the disruptive forces of globalized economics and *ethnic* diversity that have been remaking the United States in recent decades.

— [Stephen Collinson, *CNN*, "What the royal family and Donald Trump both understand," 21 May 2018](#)

In his remarks, Sirisena said that his government on the path to *ethnic* reconciliation.



[Washington Post, "Sri Lanka marks end to civil war as a divided nation,"](#)
SINCE 1828 MENU
[21 May 2018](#)

These example sentences are selected automatically from various online news sources to reflect current usage of the word 'ethnic.' Views expressed in the examples do not represent the opinion of Merriam-Webster or its editors. [Send us feedback.](#)

Origin and Etymology of ETHNIC

Middle English, from Late Latin *ethnicus*, from Greek *ethnikos* national, gentile, from *ethnos* nation, people; akin to Greek *ēthos* custom — more at [SIB](#)

ETHNIC Synonyms

Synonyms

[ethnical](#), [racial](#), [tribal](#)

Antonyms

[nonracial](#)

Other Anthropology Terms

[ectomorph](#), [ethnography](#), [prehistory](#), [yurt](#)

² ethnic
[noun](#)



: a member of an ethnic group; *especially* : a member of a minority group who retains the customs, language, or social views of the group

See [ethnic defined for English-language learners](#)

See [ethnic defined for kids](#)

Recent Examples of ETHNIC from the Web

In the late 1960s, the mayor was wooing white *ethnics*.

— [Sam Roberts, *New York Times*, "Mary Sansone, a Grass-Roots Political Godmother, Dies at 101," 15 May 2018](#)

Researchers have said that facial recognition algorithms often fail to identify, or misidentify, people of certain racial or *ethnics* groups.

— [Jon Schuppe /, *NBC News*, "Axon's police body cams could be getting an AI upgrade. Civil rights groups are worried.," 26 Apr. 2018](#)

For instance, in 2016 *ethnic* Amharas based in the Wolkait district opposed a federal plan that reorganized their land and placed it within the boundaries of the Tigray Regional State.

— [Yohannes Y. Gedamu, *Washington Post*, "Ethiopia just pardoned political prisoners. Could that signal a shift to real democracy?," 9 Feb. 2018](#)

These example sentences are selected automatically from various online news sources to reflect current usage of the word 'ethnic.' Views expressed in the examples do not represent the opinion of Merriam-Webster or its editors. [Send us feedback](#).

First Known Use of ETHNIC



SINCE 1828 MENU

the meaning defined above

[See Words from the same year](#)

Other Sociology Terms

[bourgeois](#), [ethos](#), [eugenics](#), [exurb](#), [incommunicado](#), [intelligentsia](#),
[megalopolis](#), [metrosexual](#), [mores](#), [subculture](#)

Phrases Related to ETHNIC

Related Phrases

[ethnic minorities](#)

ETHNIC Defined for English Language Learners

ethnic

[adjective](#)

Definition of ETHNIC for English Language Learners

: of or relating to races or large groups of people who have the same customs, religion, origin, etc.

: associated with or belonging to a particular race or group of people who have a culture that is different from the main culture of a country



SINCE 1828 MENU

ethnic

noun

Definition of ETHNIC for English Language Learners

: a person who belongs to a particular ethnic group

ETHNIC Defined for Kids

ethnic

adjective | eth·nic | \ 'eth-nik \

Definition of ETHNIC for Students

: of or relating to groups of people with common characteristics and customs • *ethnic* food

—ethnically \-ni-kə-lē\ *adverb*

Learn More about ETHNIC

Thesaurus: [All synonyms and antonyms for ethnic](#)


Spanish Central: [Translation of ethnic](#)

Nglish: [Translation of ethnic for Spanish speakers](#)



Britannica English: [Translation of ethnic for Arabic speakers](#)

Annex 1095

Photos of the first anniversary of the establishment of the People's Militia(2015) archived
at<http://crimea.gov.ru/foto/anniversaries/230220155>.



ГОСУДАРСТВЕННЫЙ СОВЕТ РЕСПУБЛИКИ КРЫМ



[О Государственном Совете РК](#) [Структура ГС РК](#) [Законотворческая деятельность](#) [Нормотворческая деятельность](#) [Пресс-служба](#) [Контакты](#) [Карта сайта](#)

[Символы РК](#)

[Государственные награды РК, премии, гранты](#)

[Деятельность ГС РК](#)

[Взаимодействие с Федеральным Собранием Российской Федерации](#)

[Информационные материалы о работе ГС РК](#)

[Обращения граждан](#)

[Государственная гражданская служба](#)


[Противодействие коррупции](#)


[В помощь работникам местного самоуправления](#)

[Государственные закупки](#)


[Главная](#) → [Фото](#) [Памятные даты](#)

23.02.2015 - В Крыму отметили первую годовщину создания Народного ополчения







**Председатель ГС РК
Константинов В.А.**




**Мемориальный комплекс
«Концлагерь «Красный»
1941-1944**



**Времен
связующая
нить**



**Крымская
Весна
Документы и сюжеты**




**ВЕЛИКОЕ
РУССКОЕ
СЛОВО**


Анонсы

Объявления


Вопрос-ответ




Президент Российской Федерации




Правительство России



Федеральное Собрание РФ




Органы и институты публичной власти РК




Региональные органы власти РФ

Инфо **Полезная информация**



История России



**ПАМЯТНЫЕ ДАТЫ
ВОЕННОЙ ИСТОРИИ
РОССИИ**


[↑ Наверх](#)

[Главная](#) [Поиск](#) [Карта сайта](#)



Государственный Совет Республики Крым
295000, Российская Федерация, Республика Крым, г. Симферополь, ул. К.Маркса, 18, тел./факс:(3652)272581

Annex 1096

Photos of an event celebrating Crimea and Russia (16 March 2015), archived at
<http://crimea.gov.ru/foto/anniversaries/16032015090316>



ГОСУДАРСТВЕННЫЙ СОВЕТ РЕСПУБЛИКИ КРЫМ



[О Государственном Совете РК](#) [Структура ГС РК](#) [Законотворческая деятельность](#) [Нормотворческая деятельность](#) [Пресс-служба](#) [Контакты](#) [Карта сайта](#)

[Символы РК](#)

[Государственные награды РК, премии, гранты](#)

[Деятельность ГС РК](#)

[Взаимодействие с Федеральным Собранием Российской Федерации](#)

[Информационные материалы о работе ГС РК](#)

[Обращения граждан](#)

[Государственная гражданская служба](#)


[Противодействие коррупции](#)

[В помощь работникам местного самоуправления](#)

[Государственные закупки](#)

[Главная](#) → [Фото](#) [Памятные даты](#)

16.03.2015 Крым и Россия навеки вместе!



**Председатель ГС РК
Константинов В.А.**

**Мемориальный комплекс
«Концлагерь «Красный»
1941-1944**

**Времен
связующая
нить**


**Крымская
Весна
Документы и сюжеты**


**ВЕЛИКОЕ
РУССКОЕ
СЛОВО**


Анонсы


Объявления


Вопрос-ответ

 **Президент Российской Федерации**

 **Правительство России**

 **Федеральное Собрание РФ**

 **Органы и институты публичной власти РК**

 **Региональные органы власти РФ**

Инфо **Полезная информация**

История России

КАЛЕНДАРЬ **ПАМЯТНЫЕ ДАТЫ ВОЕННОЙ ИСТОРИИ РОССИИ**


[↑ Наверх](#)

[Главная](#) [Поиск](#) [Карта сайта](#)



Государственный Совет Республики Крым
295000, Российская Федерация, Республика Крым, г. Симферополь, ул. К.Маркса, 18, тел./факс:(3652)272581

Annex 1097

Photos of the Anniversary of the General Referendum (16 March 2015), archived at
<http://crimea.gov.ru/foto/anniversaries/160315>



ГОСУДАРСТВЕННЫЙ СОВЕТ РЕСПУБЛИКИ КРЫМ



[О Государственном Совете РК](#) [Структура ГС РК](#) [Законотворческая деятельность](#) [Нормотворческая деятельность](#) [Пресс-служба](#) [Контакты](#) [Карта сайта](#)

[Символы РК](#)

[Государственные награды РК, премии, гранты](#)

[Деятельность ГС РК](#)

[Взаимодействие с Федеральным Собранием Российской Федерации](#)

[Информационные материалы о работе ГС РК](#)

[Обращения граждан](#)

[Государственная гражданская служба](#)


[Противодействие коррупции](#)


[В помощь работникам местного самоуправления](#)

[Государственные закупки](#)


[Главная](#) → [Фото](#) [Памятные даты](#)

16.03.2015 - Годовщина проведения общекрымского референдума – это праздник крымского характера, - Владимир Константинов







**Председатель ГС РК
Константинов В.А.**




**Мемориальный комплекс
«Концлагерь «Красный»
1941-1944**



**Времен
связующая
нить**



**Крымская
Весна
Документы и сюжеты**




**ВЕЛИКОЕ
РУССКОЕ
СЛОВО**


[Анонсы](#)

[Объявления](#)

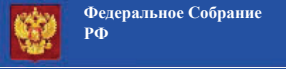
[Вопрос-ответ](#)



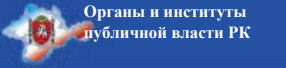
Президент Российской Федерации




Правительство России



Федеральное Собрание РФ




Органы и институты публичной власти РК

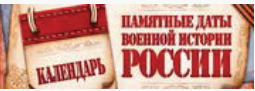


Региональные органы власти РФ

Инфо [Полезная информация](#)



История России



**КАЛЕНДАРЬ
ПАМЯТНЫЕ ДАТЫ
ВОЕННОЙ ИСТОРИИ
РОССИИ**


[↑ Наверх](#)

[Главная](#) [Поиск](#) [Карта сайта](#)



Государственный Совет Республики Крым
295000, Российская Федерация, Республика Крым, г. Симферополь, ул. К.Маркса, 18, тел./факс:(3652)272581

Annex 1098

Photos of the First Anniversary of the Crimean Spring (16 March 2015), archived at
<http://crimea.gov.ru/foto/anniversaries/151503>



ГОСУДАРСТВЕННЫЙ СОВЕТ РЕСПУБЛИКИ КРЫМ



[О Государственном Совете РК](#) [Структура ГС РК](#) [Законотворческая деятельность](#) [Нормотворческая деятельность](#) [Пресс-служба](#) [Контакты](#) [Карта сайта](#)

[Символы РК](#)

[Государственные награды РК, премии, гранты](#)

[Деятельность ГС РК](#)

[Взаимодействие с Федеральным Собранием Российской Федерации](#)

[Информационные материалы о работе ГС РК](#)

[Обращения граждан](#)

[Государственная гражданская служба](#)

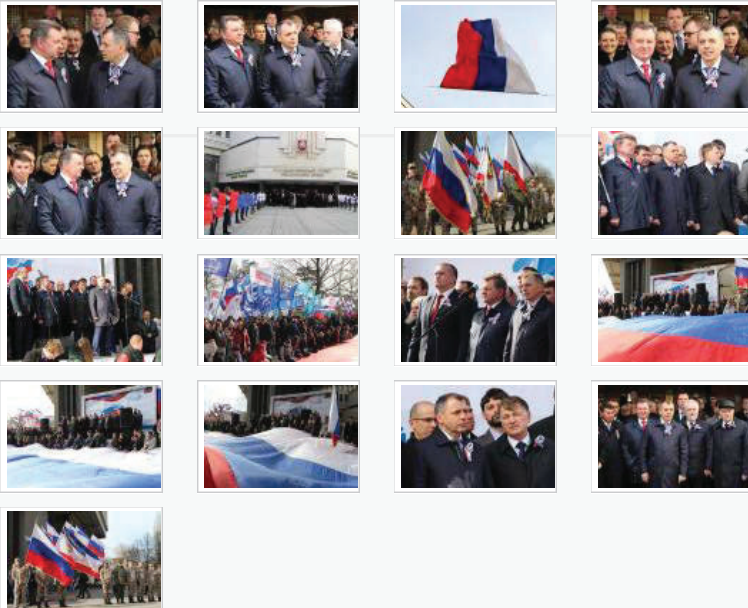
[Противодействие коррупции](#)


[В помощь работникам местного самоуправления](#)

[Государственные закупки](#)


[Главная](#) → [Фото](#) [Памятные даты](#)

16.03.2015 - В Крыму празднуют первую годовщину «Крымской весны»







**Председатель ГС РК
Константинов В.А.**




**Мемориальный комплекс
«Концлагерь «Красный»
1941-1944**



**Времен
связующая
нить**



**Крымская
Весна
Документы и сюжеты**




**ВЕЛИКОЕ
РУССКОЕ
СЛОВО**


[Анонсы](#)

[Объявления](#)


[Вопрос-ответ](#)




Президент Российской Федерации




Правительство России



Федеральное Собрание РФ




Органы и институты публичной власти РК

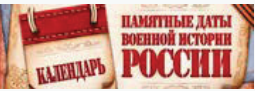


Региональные органы власти РФ

Инфо [Полезная информация](#)



История России



**ПАМЯТНЫЕ ДАТЫ
ВОЕННОЙ ИСТОРИИ
РОССИИ**


[↑ Наверх](#)

[Главная](#) [Поиск](#) [Карта сайта](#)



Государственный Совет Республики Крым
295000, Российская Федерация, Республика Крым, г. Симферополь, ул. К.Маркса, 18, тел./факс:(3652)272581

Annex 1099

Photos from a Crimean Spring Photo Exhibition (16 March 2015) archived at
<http://crimea.gov.ru/foto/society/16032015205>.



ГОСУДАРСТВЕННЫЙ СОВЕТ РЕСПУБЛИКИ КРЫМ



[О Государственном Совете РК](#) [Структура ГС РК](#) [Законотворческая деятельность](#) [Нормотворческая деятельность](#) [Пресс-служба](#) [Контакты](#) [Карта сайта](#)

[Символы РК](#)

[Государственные награды РК, премии, гранты](#)

[Деятельность ГС РК](#)

[Взаимодействие с Федеральным Собранием Российской Федерации](#)

[Информационные материалы о работе ГС РК](#)

[Обращения граждан](#)

[Государственная гражданская служба](#)


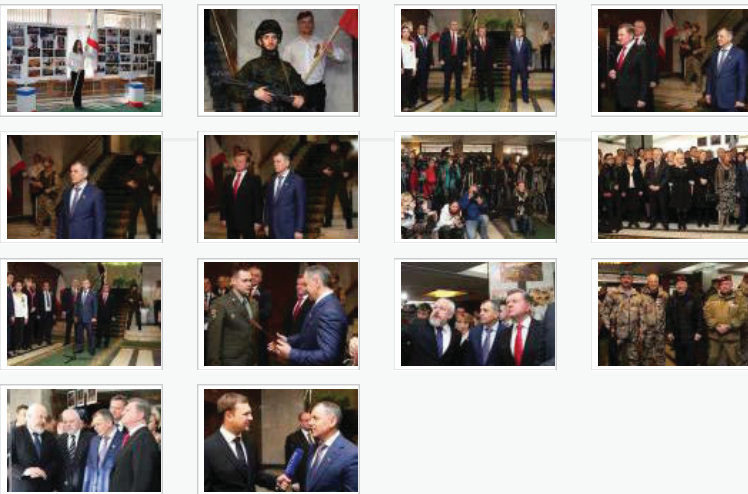
[Противодействие коррупции](#)

[В помощь работникам местного самоуправления](#)


[Государственные закупки](#)

[Главная](#) → [Фото](#) [Общественно-культурные мероприятия](#)


16.03.2015 В крымском парламенте открылась фотовыставка «Крымская весна»




**Председатель ГС РК
Константинов В.А.**




**Мемориальный комплекс
«Концлагерь «Красный»**
1941-1944



**Времен
связующая
нить**



**Крымская
Весна**
Документы и сюжеты




**ВЕЛИКОЕ
РУССКОЕ
СЛОВО**


[Анонсы](#)

[Объявления](#)


[Вопрос-ответ](#)




Президент Российской Федерации




Правительство России



Федеральное Собрание РФ




Органы и институты публичной власти РК

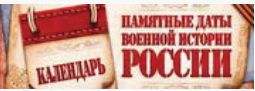


Региональные органы власти РФ

Инфо [Полезная информация](#)



История России



**КАЛЕНДАРЬ
ПАМЯТНЫЕ ДАТЫ
ВОЕННОЙ ИСТОРИИ
РОССИИ**

[↑ Наверх](#)

[Главная](#) [Поиск](#) [Карта сайта](#)

Государственный Совет Республики Крым
295000, Российская Федерация, Республика Крым, г. Симферополь, ул. К.Маркса, 18, тел./факс:(3652)272581

Annex 1100

Videos of Crimean Tatar Reshat Ametov Kidnapping

Annex 1101

Video of Bariiev Instructing the Crimean Tatars to Show Their Peaceful Intentions in the Face of Provocation

Annex 1102

Video of Green Paint Being Splashed on Panelists at International Human Rights Day

Annex 1103

Recording of Conversation between M. Efremova and L. Islyamov

Annex 1104

Record of covert surveillance prepared by A.O. Patsalay, Colonel and Senior Designated Officer at the 3rd Office of the 2nd Directorate of the Criminal Investigation Department of the Security Service of Ukraine (dated 21 January 2017)

This document has been translated from its original language into English, an official language of the Court, pursuant to Rules of the Court, Article 51

Declassified
127

[seal:] Security Service of Ukraine, Counterintelligence Department, Classified Section, 2

Classified
Copy No. 1

REPORT

on the results of a covert investigative action

Kyiv

January 21, 2017

Commenced at 12:30 PM on 01/21/2017

Ended at 10:00 PM on 01/21/2017

I, Lieutenant-Colonel A.O. Patsalai, senior special detective with Section 3, 2nd Directorate, Counterintelligence Department of the Security Service of Ukraine, pursuant to Article 7(6) of the Law of Ukraine “On Counterintelligence Activity”, in office No. 306, based on covert investigative actions taken by the Security Service of Ukraine in relation to Ukrainian citizen Svyatoslav Valeriyovych Zhyrenko, d.o.b. 03/01/1980 (Ruling No. 01-21519t/NSD of investigating judge O.B. Prisyazhnyuk of the Kyiv Court of Appeal dated 12/20/2016), and Ukrainian citizen Dmytro Dmytrovych Yakob, d.o.b. 11/01/1978 (Ruling No. 01-21518t/NSD of investigating judge O.B. Prisyazhnyuk of the Kyiv Court of Appeal dated 12/20/2016), drew up this report regarding the factual information obtained in the course of the covert investigative actions, which, according to Article 10(1) of the Law of Ukraine “On Operational Investigative Activity” and Article 256(1) of the Criminal Procedure Code of Ukraine, may be used in the course of the pre-trial investigation.

Content of information obtained in the course of conducting the action:

December 21, 2016 (Wednesday)

At 07:56 AM on 12/21/16, S.V. Zhyrenko and D.D. Yakob exited their place of temporary residence at 24 vul. Velyka Vasylkivska and were recorded coming out of the arch at said address onto vul. Velyka Vasylkivska.



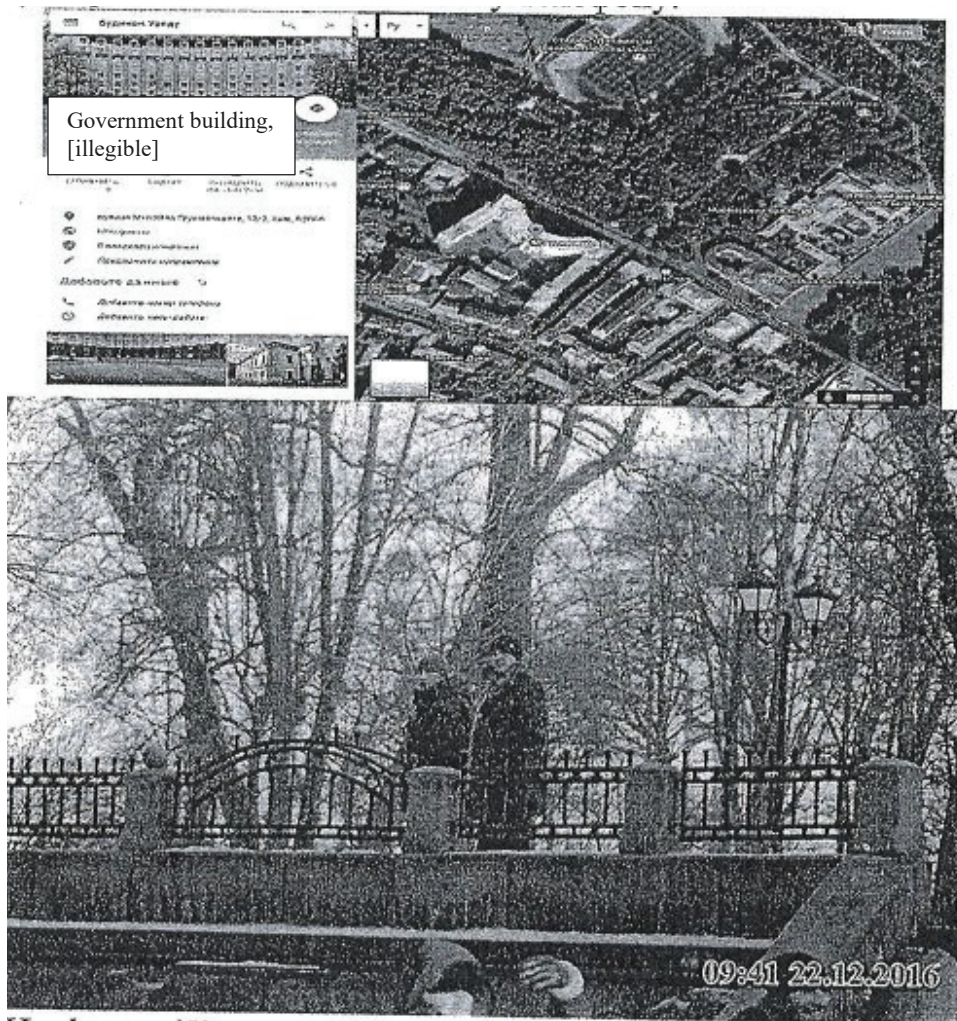
Pictured above: S.V. Zhyrenko and D.D. Yakob exiting their place of temporary residence

[stamp:] [illegible] Department, Security Service of Ukraine, ref. No. 2663, [illegible]/28/2017

[...]

December 22, 2016 (Thursday)

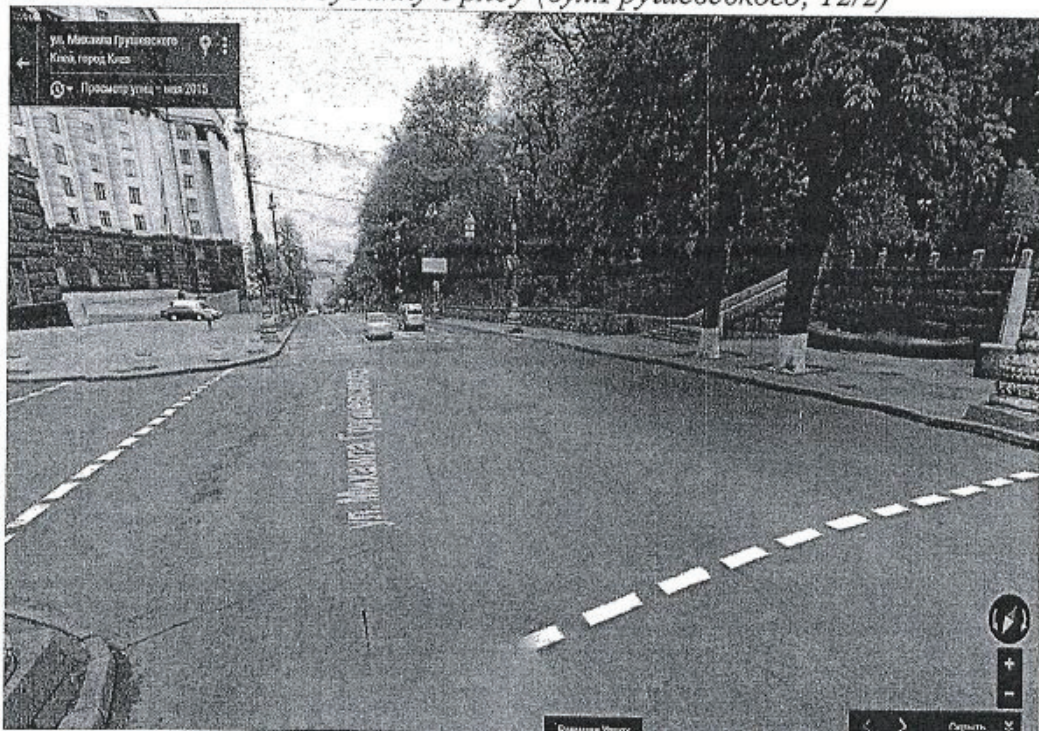
At 07:41 AM on 12/22/16, S.V. Zhyrenko and D.D. Yakob exited their place of temporary residence at 24 vul. Velyka Vasylkivska and were recorded coming out of the arch at said address onto vul. Velyka Vasylkivska. By city streets, the subway system, and again by city streets, they arrived at 08:17 AM at the stairs leading to the city park located opposite the Government Building (12/2 vul. Hrushevskoho). S.V. Zhyrenko and D.D. Yakob climbed the stairs to the park, stopped, and spent two hours surveying the environs and parking area of the Government Building. Throughout this time, S.V. Zhyrenko periodically went deeper into the park and spoke on his cell phone.



Pictured above: S.V. Zhyrenko and D.D. Yakob survey the environs of the Government Building (12/2 vul. Hrushevskoho)



Pictured above: S.V. Zhyrenko and D.D. Yakob survey the environs of the Government Building (12/2 vul. Hrushevskoho)

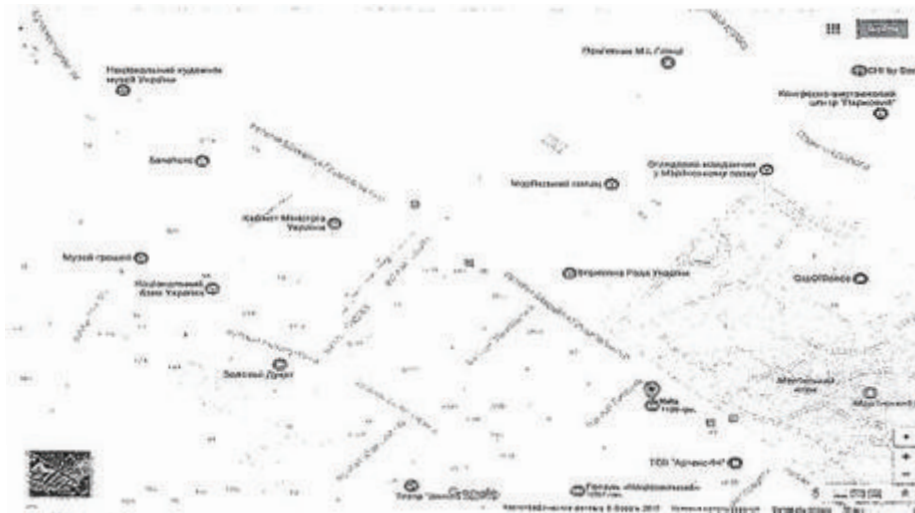


Pictured above: image of the Cabinet of Ministers of Ukraine taken from the Internet



Pictured above: S.V. Zhyrenko and D.D. Yakob near the Cabinet of Ministers of Ukraine and Verkhovna Rada

At 10:18 AM, S.V. Zhyrenko and D.D. Yakob resumed walking and slowly made their way, occasionally looking over their shoulders, to the Kyiv Hotel (26/1 Prospekt M. Hrushevskoho), arriving there at 10:32 AM. They then crossed to the opposite side of the street and walked back to the building of the Verkhovna Rada of Ukraine (5 vul. M. Hrushevskoho). The whole way, S.V. Zhyrenko and D.D. Yakob kept looking over their shoulders, studying the environs, changing their pace for no apparent reason, and running across the street in violation of the road traffic rules.



Pictured above: the route followed by S.V. Zhyrenko and D.D. Yakob

At 10:38 AM, S.V. Zhyrenko and D.D. Yakob arrived by city streets at the V. Lobanovskoho Dynamo Stadium.

White Mercedes, registration number AE1454 ST (Kyiv-Poltava route).



Pictured above: S.V. Zhyrenko and D.D. Yakob by Kyiv Bus Station (railway station, 32 vul. S. Petlyury)



Pictured above: S.V. Zhyrenko and D.D. Yakob by Kyiv Bus Station (railway station, 32 vul. S. Petlyury)

At 11:30 PM, the aforementioned minibus set off on its route. Passing along the streets of Kyiv, the Boryspil highway, the streets of Boryspil, and the Kyiv-Kharkiv Highway, S.V. Zhyrenko and D.D. Yakob rode past the city limits of Kyiv at 12:10 AM (12/28/16).

Exhibit: materials with photo images and video files of the covert investigative actions are saved on an SDHC Transdend [sic], r. Nos. 4765, 4766, 4767, 4768, 4769, 4770, "classified", dated 12/19/2016.

Report prepared by:
Senior Special Detective, Section 3, 2nd Directorate,
Counterintelligence Department of the Security Service of Ukraine
Lieutenant Colonel [signature]
January 21, 2017
Reg. No. 2/2/3-1460T

A. Patsalai

Annex 1105

Record of covert surveillance prepared by A.O. Patsalay, Colonel and Senior Designated Officer at the 3rd Office of the 2nd Directorate of the Criminal Investigation Department of the Security Service of Ukraine (dated 22 January 2017)

This document has been translated from its original language into English, an official language of the Court, pursuant to Rules of the Court, Article 51

[illegible handwriting]
[seal:] Security and Confidentiality Unit
Department of Counterintelligence
Security Service of Ukraine – 2”
[signature] [illegible number]

Secret
Copy No. 1

RECORD
of the Results of a Covert Investigative Procedure

City of Kyiv

January 22, 2017

Started at 09 hrs 00 min on January 22, 2017

Finished at 20 hrs 30 min on January 22, 2017

I, Lt. Col. A. O. Patsalay, Senior Operative Investigator for Major Cases, Unit 3, Second Department of Counterintelligence, Security Service of Ukraine, in Office No. 306, acting in compliance with the provisions of Article 7 (6) of the Law of Ukraine “On Counterintelligence Activities” based on the results of a covert investigative procedure with respect to Svyatoslav Valeriyovych Zhyrenko, a citizen of Ukraine, born on March 1, 1980 (Decision No. 01–21519T/NSD of December 20, 2016 issued by O. B. Prsyazhnyuk, Investigative Judge of the Kyiv City Court of Appeal), and Dmytro Dmytrovych Yakob, a citizen of Ukraine, born on November 1, 1978 (Decision No. 01–21518T/NSD of December 20, 2016 issued by O. B. Prsyazhnyuk, Investigative Judge of the Kyiv City Court of Appeal), have executed this record to state that covert investigative procedures resulted in obtaining factual information which, according to Article 10 (1) of the Law of Ukraine “On Operational and Investigative Activities” and Article 256 (1) of the Criminal Procedure Code of Ukraine, may be used in the process of a pretrial investigation.

Content of the information obtained in the process of the activities performed:

December 31, 2016, Saturday:

December 31, 2016, as of 07:00 hrs: S. V. Zhyrenko and D. D. Yakob were absent from their temporary place of residence at number 148/2 Poltavskiy Shlyakh Street, Entrance 6, City of Kharkiv.

At 11 hrs 57 min: S. V. Zhyrenko and D. D. Yakob walked into the entrance lobby at their temporary place of residence.

Later on, at 15 hrs 10 min: D. D. Yakob exited the building and, looking back repeatedly, walked into Poltavskiy Shlyakh Street and headed for the city center. At 15 hrs 20 min, the aforesaid individual entered Rost Shopping Center (at number 140 Poltavskiy Shlyakh Street) where he purchased alcoholic beverages (2 bottles of vodka and beer).

At 11 hrs 35 min, D. D. Yakob walked out of the shopping center, stood still for a few minutes to examine his surroundings and entered his temporary residence at 15 hrs 50 min.

Both S. V. Zhyrenko and D. D. Yakob remained at their temporary place of residence at number 148/2 Poltavskiy Shlyakh Street until the end of the day.

[stamp: [illegible] of the Security Service of Ukraine
[Attachment] to Incoming No. 2738 of March 31, 2017

January 1, 2017, Sunday:

From the beginning of the day, both S. V. Zhyrenko and D. D. Yakob stayed at their temporary place of residence at number 148/2 Poltavskiy Shlyakh Street.

At 15 hrs 20 min, D. D. Yakob exited the entrance lobby at his place of residence. For one minute, he stood by the archway between Entrances 3 and 4 of the aforesaid building to examine his surroundings and scrutinized the motor vehicles parked in the yard. At 15 hrs 22 min, D. D. Yakob, having passed through the archway into Poltavskiy Shlyakh Street, continued to walk toward Kholodna Hora Metro Station and stopped

[illegible handwriting]

[...]

January 11, 2017, Wednesday:

At 00 hrs 05 min, D. D. Yakob, having exited his temporary place of residence, walked into Bogatyr grocery store located at number 132 Velyka Vasylkovska Street, where he purchased some groceries. At 00 hrs 45 min, the aforesaid individual walked out of the store and at 01 hrs 07 min walked into his temporary place of stay at number 16-A I. Kudri Street.

At 19 hrs 14 min, both S. V. Zhyrenko and D. D. Yakob exited their temporary place of residence and followed the city streets to enter, at 19 hrs 29 min, an underground passageway at Lybidska Metro Station.

Until 20 hrs 04 min, the individuals under surveillance approached vendor kiosks selling mobile phones and accessories and scrutinized the merchandise. After that, D. D. Yakob and S. V. Zhyrenko used the Metro and the city streets to reach Katyusha Restaurant at 20 hrs 34 min located at number 2 Pryvokzalna Ploshchad and walked into the restaurant. They sat down at an unoccupied table and ordered some food. After dinner, D. D. Yakob and S. V. Zhyrenko exited the restaurant and followed the city streets to reach and enter, at 21 hrs 11 min, the Kyiv Bus Station located at number 32 S. Petlyury Street. At 21 hrs 30 min, an interurban Kyiv–Poltava shuttle van, with license plate number VI 4670 AA pulled into the aforesaid bus station, and S. V. Zhyrenko and D. D. Yakob simultaneously walked up to the shuttle van driver. Having talked with the driver, S. V. Zhyrenko and D. D. Yakob received a white packet from him, format A4. At 21 hrs 36 min, S. V. Zhyrenko and D. D. Yakob exited the bus station with the packet in hand and followed the city streets and used the Metro to reach the place of their temporary stay at number 16-A I. Kudri Street at 22 hrs 21 min.



Photo: S. V. Zhyrenko and D. D. Yakob outside the Kyiv Bus Station with the packet they have received.

Until the end of the day, neither S. V. Zhyrenko nor D. D. Yakob left the aforesaid address.

[illegible handwriting]

D. D. Yakob got out of the car and headed to number 36 Ye. Konovaltsya Street. Having walked through the courtyards at numbers 36 and 36-V Ye. Konovaltsya Street, he reached, at 12 hrs 31 min, the courtyard of numbers 36-V and 32-B, where he stopped and began to examine the surroundings. After that, at 12 hrs 50 min, D. D. Yakob headed back by the same route and returned to a grey Skoda Octavia car with license plate number JHC 615 and got into a passenger seat.



Photo: D. D. Yakob in the courtyard of numbers 36-V and 32-B Ye. Konovaltsya Street, examining the surroundings.

Through the courtyards of numbers 36 and 36-V S. V. Zhyrenko and D. D. Yakob reached and stopped outside number 9 Tverskyi Tupik at 12 hrs 52 min.

From 12 hrs 52 min till 13 hrs 41 min, the aforesaid individuals stayed inside the car, smoked cigarettes, and talked with each other.

At 13 hrs 41 min, S. V. Zhyrenko got out of the car and headed for the courtyard of number 36-V Ye. Konovaltsya Street, while D. D. Yakob stayed in the car. By Tverskyi Tupik, moving along numbers 36-V and 32-B Ye. Konovaltsya Street, at 13 hrs 43 min.



Photo: S. V. Zhyrenko moving along number 36-V and examining his surroundings.

[illegible handwriting]

[...] around 20 hrs 55 min, walked up to their grey Skoda Octavia with license plate number JHC 615, where officers of the Security Service of Ukraine approached them.

Until approximately 22 hrs 20 min, the officers of the Security Service of Ukraine were engaged in urgent investigating procedures.

Addendum: Materials including photo images and video files of covert investigative procedures stored on DVD-R Nos. 4872 and 4873 dated January 24, 2017, “secretly.”

Record executed by:

**Senior Operative Investigator for Major Cases
Unit 3, Second Department of Counterintelligence**

Security Service of Ukraine
January 22, 2017

[signature]

Lt. Col. A. O. Patsalay

Reg. No. 2/2/3-1462T

Annex 1106

Record of covert surveillance prepared by O.V. Grebenyuk, Major and Consulting Expert with the 3rd Office of the 2nd Directorate of the Criminal Investigation Department of the Security Service of Ukraine (2 May 2017)

This document has been translated from its original language into English, an official language of the Court, pursuant to Rules of the Court, Article 51

[...]

After this, walking through city streets, using the subway and walking through city streets again, S.V. Zhirenko and D.D. Yakob at 12:13 entered their temporary accommodation at 24 vul. Velyka Vasylkivska.

While in apartment No 35 at 24 vul. Velyka Vasylkivska, Kyiv, S.V. Zhirenko and D.D. Yakob had the following conversations.

Date: 12.21.2016. Time: 12:17:00. Duration: 00:46:20. Participants: Svyatoslav Valeriyeovich Zhirenko and Dmitro Dmitrovyeh Yakob.]]

D. D. Yakob: Talk to Andrei.

S. V. Zhirenko: What for?

D. D. Yakob: Just say: there's two ways out, two exits and an entrance. Explain the exit to him, so...

S. V. Zhirenko: Well you have to write that down. Send it via Telegram [app].

D. D. Yakob: Oh, screw writing it down. Explain it more simply.

S. V. Zhirenko: So they hear.

D. D. Yakob: So they hear. They say it's just, you know, who's talking to.

S. V. Zhirenko: Who's telling you something. And then, I'll message you on Telegram then.

D. D. Yakob: Because there is no time at all for anyone to figure it out. Why are you getting so nervous all of a sudden?

S. V. Zhirenko: I'm talking to you. I'm supposed to send a Telegram message? He says: "We're going to communicate by Viber. We don't say anything. We write [...] That's

what Telegram is. Do you mean that I wrote to him, sent, it gets recorded from where it came to where it went. And the text cannot be traced. You're starting to tell me this here. But I was saying: "Dima, sit down and listen. Let's make sure that it's understood. I know everything..."

D. D. Yakob: He said about Viber, that you can trace where it's coming from and where it's going to. But the text cannot be traced. Whether you listen or don't listen.

S. V. Zhirenko: You're what, moored somewhere? He wasn't talking through Viber. So that everything...

D. D. Yakob: I'll write him more briefly that I can't send anything anymore. There's two entrances, shit... Yes? How to write it?

S. V. Zhirenko: How to write what?

D. D. Yakob: Well, this way?

S. V. Zhirenko: There's two entrances, two driveways into the park, two exits onto the street.

D. D. Yakob: One entrance.

S. V. Zhirenko: Two entrances, Vasya.

D. D. Yakob: And where is the second entrance?

S. V. Zhirenko: From the other side, the second entrance.

D. D. Yakob: So you have been there?

S. V. Zhirenko: Course I was, if cars are standing there.

D. D. Yakob: Nobody fucking knows if cars are standing there. There might be an elevator and the like.

S. V. Zhirenko: Get the fuck outta here ... A parking space, with..., on the street.

D. D. Yakob: Well, in brief, I haven't been. I saw one entrance and two driveways into the parking lot. That means everything. Write down entrances for short, yes? You'll do the talking, and I'll do the writing. You're the big brain of us, you know.

S. V. Zhirenko: You're a big brain yourself, pal.

D. D. Yakob: Two entrances. Two... Sorry, there's not two entrances there.

S. V. Zhirenko: Well, only if they are there.

D. D. Yakob: What entrance will you go to? Just generally speaking, so we can at least look. Why write for them, if, they just, fuck... No, really?

S. V. Zhirenko: Why go in there with the car? They park the car and go to the bypass?

D. D. Yakob: No. Then we had to write which entrance. One.

S. V. Zhirenko: Fuck ... they've got two.

D. D. Yakob: Well, which is it? One entrance is usual, normal

S. V. Zhirenko: One is the main entrance, and one is via the back way.

D. D. Yakob: And one of them is through the barrier gate. Well you do have to write that down.

S. V. Zhirenko: Write it.

D. D. Yakob: Well, that's what I'm telling you. What to write? Two entrances and two driveways in. Shit... now he'll read: "two entrances and two driveways in. Well what the fuck ...? You can't come in or drive in?"

S. V. Zhirenko: We can't.

D. D. Yakob: Everyone has to write it down then if the video doesn't open up. So bro, tell me how? But you'll say then that something is wrong. Say something, I'll write it.

S. V. Zhirenko: Give it, I'll take him out...

D. D. Yakob: Now, write it, I'll write the goddamn... shit ...

S. V. Zhirenko: What brand of car, what color. 19 hours.

D. D. Yakob: Ago.

S. V. Zhirenko: And?

D. D. Yakob: 19 hours ago he was there.

S. V. Zhirenko: Ah, that's right, yesterday. Did we confirm this electronically?

D. D. Yakob: Yes.

S. V. Zhirenko: Marenych. It's Viber.

D. D. Yakob: Yes.

Conversation by mobile phone

S. V. Zhirenko: Hello, what's up, bro? What, are you there? Look here bro. This is just a mess. So, under the building is a parking lot. Like this. Two driveways in, two driveways out. Two entrances, the main entrance and the one going back. That's what a mess it is. [inaudible] So, from there, today we're going to... To the old one. At the old one it's brighter, of course. [inaudible] As I understand it, you can go down to the parking lot straight from the elevator. You get in there, and you drive out. Got it? Well, you gotta understand what they got there. There are two driveways out in two directions. I wanted to send you a video. The one you have doesn't open, right? And we... can't shoot the damn thing to you. I got it. I got it. Well what the hell... there. Well, I got it, we finished shooting the video. Well, now I'm gonna tell you something. I'll write via Telegram. Just like that. It's a bit hot, if you look at the big picture. [inaudible], the elite, those fuckers ... The guards and all those fucking ... There's logs on everything, for everything there. All right, I'm gonna [do it by] Telegram.

End of telephone conversation

S. V. Zhirenko: Write to him everything via Telegram. That on one side there is a barrier gate, a passageway, the National Guard, [inaudible].

D. D. Yakob: Where are you, bro? [inaudible] barrier gates.

S. V. Zhirenko: Right next to the National Guard.

D. D. Yakob: There's a barracks there.

S. V. Zhirenko: What the fuck do you mean, a barracks...? It's a military unit.

D. D. Yakob: Yeah, the military unit. The National Guard unit from one side. How do you describe these buildings, bro?

S. V. Zhirenko: Describe them as elite houses, and that's all. A dead-end exit drive, fuck ... from which. Anyway they are patrolling for us.

D. D. Yakob: Well the patrol walks there, what do you want? It's a military unit. They walk in a circle.

S. V. Zhirenko: Either a unit, or a training school, because they are all young.

D. D. Yakob: Shit, it's written military unit [in Ukrainian], which in Russian means a military unit.

S. V. Zhirenko: Well that's it, then write down a military unit.

D. D. Yakob: The patrol walks.

S. V. Zhirenko: [inaudible]

D. D. Yakob: Shit ... Well now I've seen him, bro. He passed next to me.

S. V. Zhirenko: Fuck ... you gotta write if she's in the yard ... He won't understand.

D. D. Yakob: Yeah, he won't understand. Shit, ... The patrol is walking along the perimeter.

S. V. Zhirenko: Fuck, the center of town

D. D. Yakob: Cars which are parked under the building, in almost all of them the drivers are sitting, which is another pain in the ass.

S. V. Zhirenko: Well yeah. Nah, we only have a few of those under the building... If you mean the ones sitting there, then yes. So, you mean those which were standing there?

D. D. Yakob: [inaudible] one driveway in, here he wrote about the cameras.

S. V. Zhirenko: But there are cameras all along the perimeter. Set up all along the perimeter.

D. D. Yakob: One entry into the main one, the guards are there, two driveways in, underground parking, one entry into the interior of the building, a parking lot there, there's also an entrance there, located opposite the barrier gate, which the guards also open. Next to the fence is the military unit, the National Guard. The patrol walks along the outside perimeter.

S. V. Zhirenko: And there are cameras along the perimeter.

D. D. Yakob: The entire perimeter of the building is under observation by cameras.

S. V. Zhirenko: That means the entire area is under cameras. There's also a video... ah ... On the other side are the "Nazis", and on the other side the national park. [inaudible] He says: "Look at the second address also." I say that we went there. It's really brighter there.

D. D. Yakob: Over three days. Over three days, damn ...

S. V. Zhirenko: But none of this is necessary. Fuck, the race it ... It's understandable the way it is [inaudible]. Over three days we didn't see them... Neither him nor the cars.

D. D. Yakob: The first address is more interesting.

S. V. Zhirenko: Hey, it's not necessary. I already told him by phone, you know.

D. D. Yakob: So, he went on to Viber, now he will read.

S. V. Zhirenko: He's on Viber?

D. D. Yakob: Yes. That's where he went. That's where he went, he's reading. We have to write that there are few cars. They're all in the parking lot. We had to write to him that generally speaking, everyone drives home into the parking lot, they drive in through the parking lot.

S. V. Zhirenko: Fuck, no ... That's obvious.

D. D. Yakob: We can write that we found on the floor. For example, it's the ninth floor, second entry.

S. V. Zhirenko: Well we found on the floor, what now? The same entrance, into the same building, fuck ... No way. He's alone.

D. D. Yakob: For example, in the house across the street, an apartment is rented, in the house across the street, and you can fucking well do it from there...

S. V. Zhirenko: That's on the second floor, you could do it right under the entry. It's easier that way. There is no fucking ...

D. D. Yakob: The fucking guards are..., that's where one fucker sits..., the concierge.

S. V. Zhirenko: That's the fucker..., he'll shut up himself.

D. D. Yakob: And there are those guys there.

S. V. Zhirenko: And there ... will be. On all sites. First of all, there are so many patrol cars. All around. Secondly, there's only the bank, excuse me, the national one.

D. D. Yakob: Hey, he read it and went out. [inaudible]

S. V. Zhirenko: Well look here. Do you hear, little brother, I'll creep up into the yard. You keep a lookout for now.

D. D. Yakob: [inaudible]

S. V. Zhirenko: OK, I'll go walk around.

D. D. Yakob: [inaudible]

S. V. Zhirenko: Well, is he calling or is he not calling?

D. D. Yakob: [inaudible]

S. V. Zhirenko: Hey bro, you got a pen with you?

D. D. Yakob: Had a pen. Did you stick it back?

S. V. Zhirenko: I didn't take it.

D. D. Yakob: It was yesterday. You did get it.

S. V. Zhirenko: Nope, I didn't get it. I didn't find it.

Conversation by phone.

S. V. Zhirenko: Hey bro - what's going on with you? I got it. Yes? I got it. [inaudible] I got it. So now we'll do a little calling. Do you hear me, are you going to give me Kostya's number or not? It's been a long time, bro. I got it. Hmm. I ... OK, I got it. So we're looking. And you hear me, I picked up something. And now regarding what I asked for through Dima. You didn't find out anything there? Well, for these moments, if it's your moments, make a call. Well, that's all buddy, today you're working until six. And later? What plans do you have? Going home? Well, I have the same kind of guff. Well okay, little buddy, if something comes up, I get in touch with you later. I'll wait for the call. Okay, a hug. That's nice. Eh? [inaudible]

D. D. Yakob: [inaudible]

[...]

[...]

At 12:30 D.D. Yakob left the car and walked towards No 36 in Konovalts Street. Having crossed the back yards of No 36 and 36-C in Konovalts Street at 12:31, he arrived in the back yard of No 36-C and 32-B, where he stopped and began to inspect the surroundings. After this, at 12:50, D.D. Yakob retraced his steps to the grey Skoda Octavia car, reg. JHC 615 and took the passenger seat.

Whilst in the grey Skoda Octavia car, reg. JHC 615, S.V. Zhirenko and D.D. Yakob had the following conversation:

D.D. Yakob: Basically, look, he drops him off in front of the building and then flipping hides behind it. He's behind the building, he's driven in there and he's parked. Get it? He's parked face forward ... in order to see. I went around the buildings and looked from above there. He's parked face forward, you can't go in there. See, that one, behind the building. That's the f...ing trouble, he's parked face forward so if you go there, he can see you, the driver, whatever you do.

S.V.Zhirenko: There's shit you can do.

D.D. Yakob: With the driver over here?

S.V.Zhirenko: What if I come up from this side now?

D.D. Yakob: Which side?

S.V.Zhirenko: This way.

D.D. Yakob: That's where I stood. Here, between these buildings. You can see from here, and I saw his car. He's parked in a way that you can see his car.

S.V.Zhirenko: And he's not dropping off, he's waiting for him?

D.D. Yakob: Waiting. This one will phone, and this one will drive through and pick him up by the building entrance, get it?

S.V.Zhirenko: Right.

D.D. Yakob: That's it, either way. So I reckon maybe we can park over there by that playground. The children's playground, see where it is? You can see everything from there.

S.V.Zhirenko: Are there any damn spaces there?

D.D. Yakob: Somehow I didn't look. But I'm f...ing freezing and can't take any more, it's cold and windy between the buildings... He's about to drive in here. What does he want? He wants to drive in there. Let's go.

S.V.Zhirenko: He's going to drive in now.

D.D. Yakob: See what he wants to do? Same way. Get around him, get around him. He's about to drive in. Now see, he's over there.

S.V.Zhirenko: What if we drive into the courtyard, will we see him?

D.D. Yakob: Which courtyard, the one where he's parked?

S.V.Zhirenko: Right now?

D.D. Yakob: Do you mean behind the building where this dick is parked?

S.V.Zhirenko: Yeah.

D.D. Yakob: He'll see us parked there, the driver.

S.V.Zhirenko: Who f...ing cares?

D.D. Yakob: What do you mean who f.....ing cares? Here we are, waiting. Then he'll see us following him... There are only about five-six cars there. And see, he's reverse-parked there, now he has a view, how can you f.....ing get close? He only just dropped him off, see? Then he turned around and we saw him. That's what I think.

S.V.Zhirenko: I think he's only just driven in.

D.D. Yakob: He's parked behind the building. How could he have just driven in if he's parked behind the building? You're f....g (*inaudible*) kidding me.

S.V.Zhirenko: He'll get through, won't he?

D.D. Yakob: Dunno about him, but we will. (*inaudible*). That's a fine one.

S.V.Zhirenko: That one won't squeeze past here.

D.D. Yakob: We'll let him through if necessary. What's the point? Can't see anything. F.....ing shame the glass isn't tinted.

S.V.Zhirenko: F.....ing shame about a lot of things. Need to drive onto that border... Son of a bitch, can't see a f.....ing thing because of that trash bin.

D.D. Yakob: No, we'll see one way or another.

S.V.Zhirenko: Can't see f...ck. (*inaudible*) Honestly, might as well just come up and stick it on like nobody's business.

D.D. Yakob: You can't stick anything onto him now.

S.V.Zhirenko: No, not there. Here, f.....k it.

D.D. Yakob: (*inaudible*) to him?

S.V.Zhirenko: Nah. While he opens the door, you come up, f....ing do it and go. (*inaudible*)

D.D. Yakob: What did you say?

S.V.Zhirenko: (*inaudible*) seems smoke is coming out of it...

D.D. Yakob: Well, takes about 10 liters, right?

S.V.Zhirenko: Not much, huh?

D.D. Yakob: Yeah.

[...]

[...]

Date: 01.19.2017. Time: 21:57:28. Duration: 00:26:03. Participants: Svyatoslav Valeriyevich Zhirenko and Dmitro Dmitrovych Yakob.

S. V. Zhirenko: So, two have been let through. Who are they?

D. D. Yakob: The “Security Service”! Oh yes, they’ve also let through... by me too.

S. V. Zhirenko: Andryuhka banged it out.

D. D. Yakob: (reads notifications) Dimon, how ya doing? And others have been let through. And are you writing or calling him?

S. V. Zhirenko: No, I’m calling.

S. V. Zhirenko **talks on the phone to an unidentified person using Viber** requests held by phone using the messenger service Viber from an unidentified person: Hey...lots of them have taken off for home, a bunch not answering, what’s up with you?... But I was already telling you, what a fuckup, today with this instrument it’s a hoot, I’ll come and tell you... Well you know he was supposed to be cool in general (laughs), then understood, warmed up, fuck ‘em in the mouth, had a hard time in general... With the instrument! I’m telling you I’m warm (two words) well everything is normal, for now everything is normal. And today we saw the transport, it was rolling the whole day... Well at the address. Well, he showed up again, but the same way, namely transport, you got it. Well for now it’s like this, it’s just everything is fucked up here, nothing was prepared, these SMS... Well you now it’s something like that (laughs)... Well, nowhere for now, no, now generally speaking we did it, also later we started on, because you know it’s of interest to us, when it’s with that “bloop,” that it calls to him or it doesn’t call, and whether he’s interfering, well we will settle that kind of technical question already today, tomorrow everything will happen “according to feng shui,” yes. So that’s how it is. The only thing now I can shoot you is a photo, if you need it, how it is and what it is. Well you will understand, it’s just all again in a disassembled condition, now we’ll catch up some other aspects, SMS messages will, or not, plus how long will one battery hold out, well it’s once again with this crap (1-2 words)... Well this, it’s holding out, and right now charging is going on... Well, hockey puck hockey puck, you remember that [she] was?...Well who the fuck knows. So now we decided to check, because it’s better to check, bro.

D. D. Yakob: (prompts Zhirenko) And the pipe, say whether he will sit, whether the call will come or not.

S. V. Zhirenko: ...Aha, I understand, I got it now. And a phone call is also normal?... Ah! Well we really pulled a fast one with exactly this bullshit, because, well shit, bro...ah! I got it, only this kind of shit bro, these subtleties, shit, well the stinking bitch (laughs), I’m stinking all over. Now I want to wash it all off, hey it’s nothing, all of it, well little by little, that’s the way it is...Who the fuck knows, I feel like speeding up... Aha! Well, shit, of course, so today we were out and about, once again there was something going on at the Maidan, not on Maidan but on some fucking square, the “Right Sector” guys are staging some kind of revolt, you’d hardly understand, but we were driving past. Dima says, look at

the shit they're doing... And so, he was sending them over there, as I understand... And, who the fuck knows bro, I don't give a shit about this, everyone should mind their own business. Anyway, have you had an ice-hole dip yet? ... And that was because of nerves. I also started to get covered in stains... I, who the fuck knows, what to sit on (laughs), but I'm already unable to sleep peacefully, I'm already waking up all wet, I'm sick from all this and I'm taking amphetamines, I've only got enough for a couple of days more, well it's bullshit what I bought, I have to get in touch with the doctor, by the end of the month I am supposed to have this course, well I uh whatever it is, I should have bed rest actually and, you see, [instead] I'm f...ing about.... Brother, so let's get away now, God help us... And, the best medicine is children and home. My best doctor is Tamara Valentinovna (wife), I don't fucking need doctors, but she feeds and waters me ... Somehow you're breaking up, bro, okay buddy let's... And what's the best way to send it to you by Telegram [app]? Let me send it to you now (telephone conversation ends).

S. V. Zhirenko: Bro, which is it going to be, bro, your Telegram or mine?

D. D. Yakob: You send it. At least you can do normal photos, eight of them...

S. V. Zhirenko: Well, you know how to do this shit.

D. D. Yakob: How would I do that?

S. V. Zhirenko: Hey, he will understand, he says this is up to "one place," it holds out for three days.

D. D. Yakob: How shitty...

S. V. Zhirenko: It's fine, you can see it fine. Send it via Telegram.

D. D. Yakob: Ok, Telegram it is.

S. V. Zhirenko: And then delete right away.

D. D. Yakob: Ok I've sent it, it should auto-delete in 7 minutes.

S. V. Zhirenko: That'll do.

D. D. Yakob: Well, let 'em lie.

S. V. Zhirenko: And will it be deleted immediately with him too?

D. D. Yakob: I don't know, but you can always do that with Viber or Whatsapp.

S. V. Zhirenko: Listen, and what happened, did it get there or not get there?

D. D. Yakob: It went, all the tics are already there.

S. V. Zhirenko: Two ticks.

D. D. Yakob: In the network now. Everything, the second – it means that he turned it on and "fired a round." Like, how much it went (2 words) it left immediately. There are fewer people on Telegram, it goes faster. But the entire world uses Viber, it's a free communication, try it, you get involved in all kinds of shit, please note.

S. V. Zhirenko: You invited the user Andrei to join you in (1 word).

D. D. Yakob: I deleted everything.

S. V. Zhirenko: Yeah, everything's fucked up with me.

D. D. Yakob: What?

S. V. Zhirenko: Lead-in encryptions, no traces on our servers, self-destruction timer (1 word) forwarding.

D. D. Yakob: On your servers, at the same time on other servers.

S. V. Zhirenko: Well fuck it, and that's a photograph, yes?

D. D. Yakob: Yes.

S. V. Zhirenko: Then you have to delete it also.

D. D. Yakob: So delete it.

S. V. Zhirenko: But how?

D. D. Yakob: Ooh bro... It's already... (taking incoming SMS) reads: yes, so it should be up.

S. V. Zhirenko: And so it is.

D. D. Yakob: What the...it'll be down. You understand, it should go that way.

S. V. Zhirenko: No. Take a look.

D. D. Yakob: Well how can it not be, you know it should be up. So take a look, you should shape it with this.

S. V. Zhirenko: No, it should really be on top.

D. D. Yakob: Well, where you are shaping, that's what I'm telling you. Take a look, because the telephone is there. Note that it is up and it should be (takes telephone parallel to the floor with the screen up). You got it now?

S. V. Zhirenko: "Shit."

D. D. Yakob: Whaddaya mean "shit." You see, it should be up (shows). You don't understand what up is? Maybe I didn't understand something?

S. V. Zhirenko: You didn't understand it right.

D. D. Yakob: Well then explain to me why.

S. V. Zhirenko: Take a look at the [unclear]. Here exactly is up, you stuck to it, but it should be at the top where it will go. Here's the magnet here, it will go, and here is up.

D. D. Yakob: Look, it says to you when we were photographing that it should be up.

S. V. Zhirenko: Dial, be more specific.

D. D. Yakob: Yes, dammit, say something already, talk to me.

S. V. Zhirenko: But I was already talking in order to explain to you.

D. D. Yakob: What the fuck does that mean, why not going to, I'm not going to dial. If you're... Dan, well to people understood it in a different way, that means we already need to specify. Maybe you're even right, I don't rule it out...

S. V. Zhirenko: (phoning) Hey buddy, where is up?

D. D. Yakob: How do we see it?

S. V. Zhirenko: (talking on the phone) I didn't understand a fucking thing. Check it out, you're the one who saw in the center, fuck it, it borders on it, right? And this thing here should be down?... Yes?...eh, up.

D. D. Yakob: As I was telling you.

S. V. Zhirenko: (talking on the telephone)...Aha, so now you see how it is, and that's how it should be attached? Is that right?...Er, I understood... It's clear we will think about something... Well it is coming together, and it should be up, right?...

D. D. Yakob: That's why you should rewind everything with scotch tape.

S. V. Zhirenko: (talking on the phone)... Well, well... We'll check it out, I was just with you, and wouldn't you know, I understood how it is... Let's (telephone conversation ends).

D. D. Yakob: Let him draw one more time, take a photo and send it. Like, both of us together understood differently, meaning you had to be interested anyway.

S. V. Zhirenko: Nope, I came to him... So he explained it this way and that...

D. D. Yakob: Well, now he's saying, because I said something?

S. V. Zhirenko: The cup should be up.

D. D. Yakob: What?

S. V. Zhirenko: The cup should be up.

D. D. Yakob: So it turns out, you know, why this way, because the air is inside it. And the air creates the combustion, you get it, inside.

S. V. Zhirenko: You mean, at first you have to put down on it, at first the phone is put down.

D. D. Yakob: And that means, simply, for that reason you can do, you know how, you can leave everything, but seal it up with scotch tape.

S. V. Zhirenko: Nope, there's no scotch tape.

D. D. Yakob: Just take scotch with yourself.

S. V. Zhirenko: No, at the beginning the phone is put down, and on the phone that fucking thing is placed. Well, I put down the phone, took out that lid, put that piece of crap on and wound it up. Well, so that. Well it wasn't such that at the beginning there was this, then the telephone, and then the cup pointing upwards, and how is that going to be held through the telephone?

D. D. Yakob: So, the goddamn telephone will be below.

S. V. Zhirenko: That's what I'm already saying, the telephone ought to be below.

D. D. Yakob: And it's now going to "jab" the scheme, right?

S. V. Zhirenko: Now it will draw...

D. D. Yakob: Well, whaddaya know. It's okay, I'll get it.

S. V. Zhirenko: And this is some extra bullshit. I feel like I'm having déjà vu.

D. D. Yakob: Extra (laughs). Are you okay? This really isn't extra.

S. V. Zhirenko: That's how they explained it to me, and when I was there, that's only how they explained it to me. I wasn't told anything there... nothing about up or down... what does it mean to say – the cup is up? When they explained – they explained. And you just have to put the plate in now.

D. D. Yakob: The plate at the top?

S. V. Zhirenko: No, at the bottom.

D. D. Yakob: Fucking hell!

S. V. Zhirenko: Here's what I'm talking about. Now it's the reverse. Why the fuck did I travel back there?

D. D. Yakob:... He sat down to draw, for certain, and there he will draw now a whole fucking (inaudible).

S. V. Zhirenko: (telephones, goes out onto the balcony and returns after three minutes). Go ahead and take a look.

D. D. Yakob: You sent it? Everything is correct, everything had to be seen.

After this, S. V. Zhirenko answered the call from "Andrei" and spoke about the following:

S. V. Zhirenko: Yes...so, wait, you hear, do I still have to leave an empty space there?

...Which? ... Aha ... got it ... So, it works: well, I understood everything... And after a minute it erases itself for me... Well, I'm going to send it later, then, when I'm already at the "clutch," when everything will be ready... Well, as I understood it, the telephone goes down... I got it... Yes, yes, yes. Well, at that time, when I was there, it was just as I showed you now... I understood it all, you know. (ends telephone conversation, goes out onto the balcony and returns after two minutes) Look, the same shit, the phone is standing...

D. D. Yakob: Well, a car, yes. Well hey, because his lying with us, like the photo was. It's just the telephone should be put under this whole "thingamajig." Or should it all be turned around to the telephone from the top?

S. V. Zhirenko: Well, then turn the telephone around from the top.

D. D. Yakob: But you will have to attach it on the side, here is the magnet and here's the cup. So, where is that piece of crap.

S. V. Zhirenko: Hey, wait a bit, it was deleted.

D. D. Yakob: You are deleting it?

S. V. Zhirenko: It did it itself...

D. D. Yakob: Well, how did you understand it? Just as I said, from below.

S. V. Zhirenko: I understood.

Until the end of the day, S. V. Zhirenko and D. D. Yakob did not leave this address.

[...]

[...]

At 15:57, S.V. Zhirenko left his temporary accommodation and walked through city streets, at 16:14 entering the Ocean Plaza mall (176 vul. Antonovicha). Later, leaving the mall at 16:33, S.V. Zhirenko entered the Ashan hypermarket, bought food and three food containers which he put into a white branded plastic bag of a standard size. At 17:19 S.V. Zhirenko left the store, carrying the plastic bag with the above groceries and, moving through city streets, returned to the temporary accommodation at 17:36.

At 19:42, D.D. Yakob left his temporary accommodation and, in the courtyard of building 16-A in I.Kudrya Street, unlocked and got into a grey Skoda Octavia car, reg. JHC 615, which was parked there. At 19:43 D.D. Yakob left the car and entered his temporary accommodation.

While inside apartment No 48 at 16-A I.Kudrya Street, S.V. Zhirenko and D.D. Yakob had the following conversations.

Date: 20.01.2017. Time: 19:58:55. Duration: 00:04:19. Participants: Svyatoslav Valeriyevich Zhirenko and Dmitro Dmitrovych Yakob.

S. V. Zhirenko: He's driving from behind. I saw on the Internet that he is driving from behind (inaudible).

D. D. Yakob: From behind, he's driving, you really saw it?

S. V. Zhirenko: That faggot is opening the doors (inaudible).

D. D. Yakob: Sliding under the car, right from the back, dammit, zap! He got under her, the fucker.

S. V. Zhirenko: (laughs).

D. D. Yakob: Well it's the most, the most normal, the main thing, that nobody was able to see it from the side.

S. V. Zhirenko: Yes, someone's moving (inaudible).

D. D. Yakob: Well how can it be!? Great, fuck, on the door. And whaddaya know!

S. V. Zhirenko: (inaudible).

D. D. Yakob: So first of all he, they sat, secondly on the gasoline, huh, in any case someone will see.

S. V. Zhirenko: Maybe won't see, who the fuck knows. So we need (inaudible) 10 or 15 seconds.

D. D. Yakob: Yeah, and I don't have to go, what the fuck for!? 10, 15 miles, what the fuck!

S. V. Zhirenko: (inaudible) you will do it.

D. D. Yakob: I attached it, you come, I'm already there. What the fuck, what are you doing, bro!

S. V. Zhirenko: How the fuck, I'm calling!

D. D. Yakob: So for that reason, if you had attached (inaudible), then you could have done it to the door, what the fuck. With that kind of success, with it in my pocket I can sit in the back, fuck all this.

S. V. Zhirenko: I'm telling you, so he's driving, when he's going along that road (inaudible) the Honda was screwing up, went on to the turn, everything was fucked up. Even, well shit, (inaudible) it shoots off there, well it goes off only about 10 m, or 15. What the fuck! I don't know, bro! (inaudible). Maybe he will stop it, he will fuck with (inaudible), we just can't take him out even when he is seated, we just can't take him out.

D. D. Yakob: We can't take him out, because there is no sense for us in taking them out when he is sitting. We need to see him when he is setting at least once, and that's all. The main thing is to attach this piece of crap, and that's all, and let him hang himself. The battery for a week will only last for a couple or three days.

S. V. Zhirenko: Not true that he's not going nowhere. You also, what the hell...

D. D. Yakob: And, shit, those cars. To the car wash at most. What I mean is, that the important thing is to attach it, and then it can sit and wait, at least 10 hours, well you'll wait for him to get in. Which is why I'm telling you that we can generally attach to him and even not go to you, and right in the Metro (inaudible), and they took a local minibus. And you have to verify usually at a distance that you just can say that he is driving away, he is not driving away with it anyway.

S. V. Zhirenko: Well who the fuck knows.

D. D. Yakob: Well it's 99%.

S. V. Zhirenko: Who the fuck knows. Well then we'll f...k the f...king car (laughs), and then "Powder", shit.

[...]

[...]

At 20:46, S.V. Zhirenko and D.D. Yakob left their temporary accommodation carrying a white plastic bag measuring 40x30x5 cm approximately. In the courtyard of building No 16-A in I. Kudrya Street, the said individuals approached their grey Skoda Octavia car, reg. JHC

615 around 20:55, where they were confronted by employees of the Security Service of Ukraine.

The Security Service of Ukraine employees performed urgent investigative actions until about 22:20.

Record compiled by:
**Expert Consultant (for Operational Affairs),
section 3, directorate 2,
Department for Counterintelligence,
Security Service of Ukraine,
Major**

[signature]

O. Grebenyuk

Ref. No2/2/3- 11954t of 04.05.17

*Declassified ref No 2/2/3-13965dsh
of 07.06.17*

*Assistant to head of department for access –
Head of Official Secrets Department
of the Security Service of Ukraine*

Colonel [signature] O. Gubernichuk

[round seal:]

Security Service of Ukraine,
Department of Counterintelligence,
Official Secrets Section

[stamp:]

Prosecutor-General's Service Security
Directorate for Safeguarding
State Secrets
ref. No 3304t
05.05.2017

Produced in 1 copy

Copy No 1 – *Main Investigations Directorate,
Security Service of Ukraine*

Completed: O.V. Grebenyuk, order code: 28-99

Issued GS – p.4.12.5 State Secrets Register – 5 years

Expert Consultant (for Operational Affairs),
section 3, directorate 2,

Department for Counterintelligence,
Security Service of Ukraine,

Major [signature] O.Grebenyuk

Printed by: O.V. Grebenyuk

PC No 21962 HDD 3884 ct

File “111”

04.05.2017

[stamp:]

Appendix to ref. *1140t/igc*
04.05.17

Annex 1107

Code pénal français, art. 421-2-2

**Chemin :****Code pénal**

- ▶ Partie législative
 - ▶ Livre IV : Des crimes et délits contre la nation, l'Etat et la paix publique
 - ▶ Titre II : Du terrorisme
 - ▶ Chapitre Ier : Des actes de terrorisme

Article 421-2-2

- ▶ Créé par Loi n°2001-1062 du 15 novembre 2001 - art. 33 JORF 16 novembre 2001

Constitue également un acte de terrorisme le fait de financer une entreprise terroriste en fournissant, en réunissant ou en gérant des fonds, des valeurs ou des biens quelconques ou en donnant des conseils à cette fin, dans l'intention de voir ces fonds, valeurs ou biens utilisés ou en sachant qu'ils sont destinés à être utilisés, en tout ou partie, en vue de commettre l'un quelconque des actes de terrorisme prévus au présent chapitre, indépendamment de la survenance éventuelle d'un tel acte.

Liens relatifs à cet article

Cité par:

Avis - art., v. init.
Délibération n°2018-139 du 19 avril 2018 - art., v. init.
Code de procédure pénale - art. 28-1 (V)
Code de procédure pénale - art. 706-17 (MMN)
Code monétaire et financier - art. L561-22 (V)
Code pénal - art. 421-2-3 (V)
Code pénal - art. 421-5 (V)

Codifié par:

Loi 92-686 1992-07-22

Annex 1108

Human Rights Watch, Ukraine: Rising Civilian Death Toll (3 February 2015)

The logo for Human Rights Watch, consisting of the words "HUMAN RIGHTS WATCH" in white, uppercase letters arranged in three lines within a solid blue square.

FEBRUARY 3, 2015 12:01AM EST

Ukraine: Rising Civilian Death Toll

Unlawful Unguided Rocket Attacks on Populated Areas

(Berlin) – Separatist rebel forces were probably responsible for two recent unlawful attacks with unguided rockets in eastern Ukraine, which together killed at least 41 civilians, including two children, and wounded more than 100 civilians, Human Rights Watch said today.

During a recent on-the-ground investigation, Human Rights Watch also found that both Ukrainian government forces and the Russia-backed rebel forces have unnecessarily endangered civilians by locating military objectives and using explosive weapons with wide-area effect in populated areas, including near school buildings, in violation of international humanitarian law.



A man holds a photograph of his daughter and son-in-law who were killed when a shell struck their garage in Oleksandrivka on January 16, 2015.

© 2015 Human Rights Watch

“Two of the deadliest attacks with civilian casualties in recent fighting were due to the unlawful use of unguided rockets by the Russian-backed rebels,” said Ole Solvang, senior emergencies researcher at Human Rights Watch. “All sides should reject the use of these weapons in populated areas.”

Around January 10, 2015, after a relatively calm two-month period, fighting in eastern Ukraine significantly intensified and spread to several parts of the front as Ukrainian government forces and rebels fought for control of the Donetsk airport. The intensified fighting has resulted in a significant increase in casualties.

A medical official collecting information from both rebel and government-controlled areas said that at least 341 people, including 71 women and 6 children, had died in the Donetsk region in January. Human Rights Watch

research has found that a significant number of the January casualties were civilians, including children as young as 2.

Many of the recent civilian deaths were due to violations of the laws of war, in particular the unlawful use of unguided rockets in populated areas, Human Rights Watch found. On January 24, unguided rockets, probably launched from rebel-controlled territory, killed 29 civilians and 1 soldier in Mariupol and wounded more than 90 civilians. One rocket struck the courtyard of a school. On January 13, unguided rockets, also probably launched from rebel-controlled territory, killed 12 civilians and wounded 18 at a checkpoint near Volnovakha.

Circumstances point to Ukrainian government forces' responsibility for an unguided rocket attack in Donetsk on January 16 that killed two civilians.



Human Rights Watch examined 31 rocket impacts on January 24, 2015. There were other impacts that Human Rights Watch did not examine. All photographs © 2015 Human Rights Watch.

[Click twice to](#)

[enlarge](#)

In spite of investigating the attack site, Human Rights Watch was not able to attribute responsibility for a third major incident resulting in civilian casualties, an attack in Donetsk on January 22, which killed 13 civilians, according to local authorities.

There are numerous reports of additional civilian deaths in both government- and rebel-controlled territory, particularly in the period since January 13, that Human Rights Watch has not investigated.

Both sides to the conflict should stop using unguided rockets and explosive weapons with wide-area effect in populated areas, Human Rights Watch said. Both sides should also scrupulously respect their obligations to avoid endangering civilians by not locating military objectives in populated areas and by taking all feasible measures to protect the civilian population.

In the period of the attacks documented here, Ukrainian authorities and other governments claimed that there was a significant increase of Russian troops in eastern Ukraine. Human Rights Watch is not in a position to determine whether Russian troops played a role in any particular attack, but called on [Russia](#) to investigate whether weapons, volunteers, or soldiers from Russia have been involved in unlawful attacks.

Since the beginning of the conflict there has been a failure to enforce justice for serious violations of international human rights and humanitarian law, and civilians continue to be at risk of repeated violations.

On January 26, President Petro Poroshenko said that the Ukrainian authorities will submit information about the Mariupol attack and other incidents to the International Criminal Court (ICC). Ukraine should remove the time constraints in its April 2014 declaration accepting the ICC's jurisdiction, Human Rights Watch said, and join the court's treaty, the Rome Statute. That would open up the possibility of subjecting a wider range of incidents to ICC scrutiny.

"The prosecutor of the International Criminal Court should not be asked to consider investigating just those incidents cherry-picked by the government," Solvang said. "If the Ukrainian government is serious about international justice, it should seek the court's jurisdiction over all conduct during this conflict, whether by its opponents or its own forces."

Grad Rocket Attack in Mariupol, January 24

Shortly after 9 a.m. on January 24, salvos of unguided rockets struck a residential area around the Kiev market in the eastern part of Mariupol, a city under government control.

As of January 25, the attack had killed 29 civilians and 1 military serviceman and wounded more than 90 civilians, according to Ukrainian authorities. Authorities said that the death toll might rise as several of the wounded were in critical condition.

Human Rights Watch visited the impact area about six hours after the attack. In a 1.2 kilometer-long section along Kyivska Street, Human Rights Watch examined 31 rocket impacts on the ground and on buildings.

One rocket hit the courtyard of school number five, shattering all of its windows. Volodya, a janitor who was walking to the school at the time of the attack, told Human Rights Watch:

There were dead bodies lying by the market. I saw one dead body, then another. A third dead body belonged to a girl who used to work in the used clothes store. Her head had been crushed. A rocket fell right on the market, destroying it. Luckily, there were no students in the school when the rocket fell here. Otherwise, we would have had dozens of dead children here.

Sergey, 45, a welder who lives in a private house in the area, described the attack:

First there was a rumbling sound and then there were a series of explosions. It started maybe near the Kiev market, maybe beyond. And then the explosions came closer and closer. But it went very fast. I didn't even have time to run 10 meters to seek shelter.

The rocket attack injured Sergey, who was being treated for a fragment injury to his leg in a hospital in Mariupol when he spoke with Human Rights Watch. His daughter also had light injuries.

Based on the damage, craters, and rocket remnants, Human Rights Watch concluded that the area had been hit by salvos of Grad rockets.

The area that was hit was the easternmost residential area in government-controlled areas. Information Human Rights Watch gathered at the scene indicates that the rockets were fired from separatist-controlled territory to the east.

The impacted buildings had all been hit on the exterior wall facing due east, or in the case of one building, on the wall facing northeast. All the craters in the ground Human Rights Watch examined indicated that the rockets had come from the east, and in three cases the tail of rocket remnants stuck in the ground pointed east.

The Organization for Security and Co-operation in Europe (OSCE) reported that some rockets also struck from the northeast. Some impacts on buildings examined by Human Rights Watch could have come from either the east or northeast. Human Rights Watch did not examine reported impacts along Olimpiiska, a parallel street, due to the risk of renewed shelling.

The northernmost impact site Human Rights Watch examined was about 600 meters south of a main road where government forces were manning a checkpoint, local residents said.

Local residents told Human Rights Watch that they heard two additional salvos in the area in the early afternoon, to the north of the first strike. OSCE monitors on the ground reported that the two afternoon salvos struck close to the government checkpoint on the main road. That these strikes hit closer to the government checkpoint suggests that the checkpoint might have been the target of the first strike as well.

Further implicating rebel forces, the head of the separatist Donetsk People's Republic, Alexander Zakharchenko, announced in the evening of the strike that the attack on Mariupol had begun. (He later retracted the statement.)

Grad Rocket Attack on Government Checkpoint Near Volnovakha, January 13

Between 2:00 and 3:00 p.m. on January 13, an attack on a checkpoint near Volnovakha, about 50 kilometers southwest of Donetsk, killed 12 civilians and wounded 18 who were waiting in a bus near the checkpoint.

Human Rights Watch visited the site on January 21 and examined nine craters, both north and south of the checkpoint, including one about 10 meters from where the bus was waiting in line at the time of the attack. The craters and weapon remnants at the site indicated that the area had been struck by Grad rockets.

Both the target and the incoming direction of the attack indicate that the attack was launched from rebel-held territory. The attacked checkpoint is the northern-most government checkpoint before the front line with rebel

forces. The tube-like shape of the craters clearly indicated that the rockets had come from the northeast. A video recorded by a surveillance camera at the checkpoint shows dozens of explosions to the north of the checkpoint over a short period of time. Ukrainian authorities said that they had identified 88 impact sites.

As with the Mariupol attack, pro-rebel social media accounts claimed in the immediate aftermath of the attack that rebel forces had conducted a successful attack on the checkpoint. Later, however, the claims were deleted and modified, in some instances to blame Ukrainian government forces for the attack.

Some observers speculated that the bus was hit by fragments from a landmine planted near the checkpoint by government forces. In one version of this theory, the nearby impact of the Grad rocket detonated the landmine, whose fragments struck the bus. Supporters of this theory cite the presence of landmine warning signs along the road where the bus was attacked, a video that possibly shows a soldier carrying a landmine in the aftermath, and allegations that the damage to the bus was not consistent with a Grad attack.

While Human Rights Watch has not had direct access to the bus to examine the damage, videos and [photos](#) indicate damage to the bus that appears consistent with an attack by a Grad rocket with a high-explosive/fragmentation warhead. The side of the bus facing the impact site contains dozens of holes of varying size. Human Rights Watch observed similar damage to vehicles from other Grad rocket attacks, for example in Mariupol.

Ukrainian military officers at the checkpoint told Human Rights Watch that there were no landmines near the checkpoint except signal mines (trip flare) and that the signs were there to prevent people from running into the field.

The checkpoint near Volnovakha is the main government checkpoint on the road between Donetsk and Mariupol, the two main cities in the region. Civilian cars are usually lined up at the checkpoint, waiting to pass. The surveillance camera footage and a video recorded by a dashboard camera at the time of the attack show civilian cars passing through the checkpoint and several cars waiting in line. There appears to be no particular military movement in the area at the time of the attack.

Regardless of whether a landmine exploded, there is little doubt that the checkpoint was the probable target of a Grad attack from rebel-held territory. Targeting a checkpoint with salvos of Grad rockets in the middle of the day, when numerous civilian cars and civilians are there, is an indiscriminate attack that violates the laws of war.

Grad Rocket Attack on Donetsk, January 16

At about 11:00 p.m. on January 16, Grad rockets struck a residential area in the Tsyganskyi settlement of the Kirov district in Donetsk, killing two women. Human Rights Watch visited the area the following day.

At Komsomolu Ukrainy Street 28, a rocket killed Raisa Moskvits, 72, when it struck her house. Her son-in-law told Human Rights Watch:

The whole family was at home. My mother-in-law was taking a bath, getting ready to go to sleep. Then the first shell fell in the garden and then there was a second explosion when a rocket hit the bathroom. All the windows shattered.

A second woman was killed when a rocket hit her house at Gogol Street 5, neighbors said. The neighbors said they had not realized that the house had been hit until the next morning. They found the owner dead on the floor.

Local residents said that they had discovered about 10 impact sites in the area. Human Rights Watch examined seven. Craters, damage to buildings, and the remnants of one rocket indicated that the attack had come from the southwest.

In that direction, the front line between government and rebel forces was about 10 to 12 kilometers away. The location of the impact site in a rebel-controlled area, the direction of the attack, and the location of government forces within range all point to government forces being more likely to have been responsible for the attack than rebels.

Unlawfully Endangering Civilians

In addition to unlawful attacks using unguided rockets in populated areas, Human Rights Watch documented that government and rebel forces unlawfully endangered civilians by locating military objectives in populated areas and failing to take feasible precautions to prevent harm to civilians.

Human Rights Watch is also concerned about the frequent use of explosive weapons with wide-area effect in populated areas. Frequent strikes on residential or civilian buildings, and corresponding civilian casualties, indicate that neither side is capable of targeting these weapons accurately enough to ensure that using them in populated areas is not indiscriminate.

Attack on a Trolley Bus in Donetsk, January 22

On January 22, several shells fell near an intersection in southern Donetsk, killing 13 civilians, according to local rebel authorities.

When Human Rights Watch arrived to investigate the incident on January 24, local authorities had already filled in two craters in the street, making it difficult to draw firm conclusions. Photos from the immediate aftermath of the scene and information provided by journalists, however, indicated that the attack had come from the northwest.

Human Rights Watch identified a rebel military base about 500 meters from the incident, which probably constituted a target for government forces. Human Rights Watch documented that several Grad rocket attacks struck residential areas around this base in August 2014, and government forces appear to have attacked this base in the past.

The photos and remnants of the craters suggest, however, that the area might have been attacked by mortar shells with a maximum range of about seven kilometers from the northwest, placing the probable launch site in rebel-controlled area.

Because the attack might have originated from within rebel-controlled area, Human Rights Watch was unable to draw any conclusions as to who was responsible for the attack.

Attack on Kirov District, Donetsk, January 18, 2015

Between 8:00 and 9:00 a.m. on January 18, at least 12 shells struck a residential area near an abandoned mine in the Kirov district in Donetsk, killing three civilians.

One of the victims was a 4-year-old boy who was killed when a shell struck his family's house. Vladimir Bobrichev, 30, the boy's father, had just left the house on his way to work when the attack happened. He told Human Rights Watch:

The shells fell like on a chessboard. The first shell fell in my house. Then another one in the house a couple of houses away. And like that to the intersection. I ran toward the house, calling for an ambulance on the way. I ran into the courtyard, where there was complete chaos.

My son is now in the morgue. I dug him out from a layer of dust. He had suffocated. My oldest son [age 7] was buried under boards from the roof. I dug him out and took him to the basement. The doctors saved him, but he lost his nose. They extracted shrapnel from his head and from his leg. He is now lying there, in pain. My wife's leg had to be amputated. It was like a nightmare. Who will be held accountable for this?

Bobrichev's mother, who was in the backyard at the time of the attack, was also seriously injured.

Human Rights Watch examined the area on January 19. One of the shells had hit the northwestern wall of a building, indicating that the shell had struck from that direction. All other impacts were consistent with this finding.

Remnants of shells and the size of some of the craters indicate that the area was struck by shells from large-caliber tube artillery, causing significant blast and fragmentation damage. The front line was about 12 kilometers northwest of the building, with the nearest government forces in Pisky, a village northwest of Donetsk. The maximum range of the artillery weapon probably used in the attack is 25 to 30 kilometers, depending on the exact type used.

Adjacent to some of the houses that were struck, Human Rights Watch identified a commercial building that appeared to be used by rebel forces, the likely target of the attack. Human Rights Watch observed about a dozen

armed men in camouflage uniforms around and in the courtyard of the building and three military trucks around the building. The armed men did not permit Human Rights Watch to examine whether the building and its courtyard had been hit.

Local residents confirmed that rebel forces were using the building and said that they had heard outgoing fire from nearby on the day before the attack.

The presence of a rebel military base in the vicinity, the direction of the attack, and the location of government forces within firing range indicate that government forces were responsible for the attack.

Attacks on Hranitne, January 13 and 20

On January 13 and 20, several explosive weapons struck Hranitne, a small village 60 kilometers south of Donetsk that normally has about 3,500 inhabitants.

The attacks killed at least two civilians. One was Dasha, a two-year-old girl. Oksana Topalova, 25, her mother, told Human Rights Watch that on January 13 she had left her daughter with a neighbor because the mother needed to go a nearby town to apply for child support. As she was returning, she saw that the roof on the neighbor's house had been severely damaged:

When we drove into the courtyard, a neighbor came out carrying Dasha, in blood all over. One of her eyes was missing. The other eye was all in blood, as was her stomach. We put her down on the couch and called the ambulance. The ambulance arrived and we wrapped her in blankets. I was calling to her: "Dashinka, Dashinka," but she couldn't say anything. She was just looking at me with one eye. By the time the ambulance got to settlement 18 she had died.

Hranitne is in government-controlled territory, but very close to the front line with rebels. Local residents told Human Rights Watch that government forces are located in several places around the village and that they sometimes fire from the village at rebel positions on the other side of the river, which effectively constitutes the front line.

One woman who had been injured when an explosive weapon struck her house said: "Government soldiers are located right in the middle of the village. Maybe the rebels are trying to hit them, but half the village is destroyed now because of the shelling."

The woman said that local residents had gathered around two or three months ago, asking the soldiers to leave because the residents were afraid that the soldiers' presence would draw fire. The soldiers refused, the woman said, saying that they did not have orders to leave their bases.

Soldiers manning a checkpoint outside the village refused Human Rights Watch entry on January 23, saying that only locals were allowed.

Other Attacks

Human Rights Watch also documented the following six attacks in rebel-controlled territory that illustrate the toll that explosive weapons with wide-area effects are taking on civilians. In each case, the resulting civilian loss indicates that the attacking forces are not capable of targeting these weapons accurately enough in populated areas to prevent an indiscriminate attack. These attacks also demonstrate that the harm to civilians is foreseeable when firing concentrations of mortar, tube artillery, and rockets into populated areas.

The Ukrainian government should investigate the following cases, as well as those documented above, that appear to implicate government forces:

- On January 16, a shell killed three civilians in Oleksandrivka, a village in rebel-held territory south of Donetsk. The shell appeared to have struck the southern wall of a garage of a private home, indicating that the shell came from the south, from government-controlled territory. Human Rights Watch identified a rebel checkpoint about 200 meters away that might have been the target, but was not hit;
- Early in the morning of January 19, at least five shells struck a residential area, including a market and the courtyards of two schools, in the rebel-controlled Tekstilshiki region in western Donetsk, killing at least one civilian. Local residents said that they had heard and seen outgoing Grad rocket fire in the vicinity of one of the schools the day before;
- On January 18, at least three shells struck a residential area along Kommunarov Street in the rebel-controlled Kirov district in Donetsk, killing one civilian and severely injuring a second. Human Rights Watch was not able to identify any military targets in the vicinity;
- On January 19, at least two shells struck a courtyard and a residential building along Oleksandra Matrosova Avenue in the rebel-controlled Kuibyshevskiy district of Donetsk, killing one civilian. Human Rights Watch was not able to identify any military objectives in the vicinity;
- On January 19, a shell struck the entrance of City Hospital 3 in central Donetsk. There were no serious injuries. Human Rights Watch identified a building used by rebel forces about 300 meters from the hospital that might have been the target of the attack; and
- On January 18, at least five shells struck a residential area in central Donetsk. Human Rights Watch has documented numerous previous attacks in the area. Damage to buildings indicated that the shells came from the west or northwest. Human Rights Watch is not aware of any serious injuries resulting from the attack.

Your tax deductible gift can help stop human rights violations and save lives around the world.



\$50



\$100**\$250****\$500****\$1,000****Other****Region / Country**

- [Europe/Central Asia](#)
- [Ukraine](#)

More Reading

- July 24, 2014 News Release

Ukraine: Unguided Rockets Killing Civilians

- January 24, 2015 Dispatches

Dispatches: Rebels Likely Behind Deadly Rocket Attacks in Mariupol**Source URL:** <https://www.hrw.org/news/2015/02/03/ukraine-rising-civilian-death-toll>**Links**

- [1] <https://www.hrw.org/news/2014/07/24/ukraine-unguided-rockets-killing-civilians>
- [2] <https://www.hrw.org/europecentral-asia/ukraine>
- [3] <https://www.hrw.org/bios/ole-solvang>
- [4] https://www.hrw.org/sites/default/files/media/images/photographs/ukraine0215_presser_map-01_0.jpg
- [5] <https://www.hrw.org/europecentral-asia/russia>
- [6] <https://www.hrw.org/news/2015/01/24/dispatches-rebels-likely-behind-deadly-rocket-attacks-mariupol>
- [7] <http://www.osce.org/ukraine-smm/136061>
- [8] <https://www.youtube.com/watch?v=ZZemCBmB7-0&feature=youtu.be>
- [9] <https://www.youtube.com/watch?v=O4hVd1LTgjA&feature=youtu.be>
- [10] <https://twitter.com/novostidnua/status/555000586018779136>
- [11] <https://twitter.com/intent/tweet?>

6/2/2018

Ukraine: Rising Civilian Death Toll

text=Ukraine%3A%20Rising%20Civilian%20Death%20Toll%20https%3A//www.hrw.org/news/2015/02/03/ukraine-rising-civilian-death-toll

[12] <https://www.facebook.com/sharer.php?u=https%3A//www.hrw.org/news/2015/02/03/ukraine-rising-civilian-death-toll>

[13] <whatsapp://send?text=Ukraine%3A%20Rising%20Civilian%20Death%20Toll%20-%20https%3A//www.hrw.org/news/2015/02/03/ukraine-rising-civilian-death-toll>

[14] [mailto:?](mailto:)

subject=Ukraine%3A%20Rising%20Civilian%20Death%20Toll&body=https%3A//www.hrw.org/news/2015/02/03/ukraine-rising-civilian-death-toll

[15] <http://www.linkedin.com/shareArticle?mini=true&url=https%3A//www.hrw.org/news/2015/02/03/ukraine-rising-civilian-death-toll&title=Ukraine%3A%20Rising%20Civilian%20Death%20Toll>

[16] <https://plus.google.com/share?url=https%3A//www.hrw.org/news/2015/02/03/ukraine-rising-civilian-death-toll>

[17] <http://reddit.com/submit?url=https://www.hrw.org/news/2015/02/03/ukraine-rising-civilian-death-toll&title=Ukraine: Rising Civilian Death Toll>

[18] <https://telegram.me/share/url?url=https://www.hrw.org/news/2015/02/03/ukraine-rising-civilian-death-toll&text=Ukraine: Rising Civilian Death Toll>

Annex 1109

International Civil Aviation Organization, International Conference on Air Law, Montreal,
September 1971, Volume II: Documents (1973)

INT'L LAW LIBRARY

Doc 9081-LC/170-2

APR 18 1974

COLUMBIA UNIVERSITY
INTERNATIONAL CIVIL AVIATION ORGANIZATION

**INTERNATIONAL CONFERENCE
ON AIR LAW**

Montreal, September 1971

**VOLUME II
DOCUMENTS**

1973

MONTREAL

CANADA

EXTRACT FROM THE ICAO CATALOGUE

INTERNATIONAL CONVENTIONS

	U.S. Dollars
<i>Convention on Offences and Certain Other Acts Committed on Board Aircraft.</i> Signed at Tokyo, on 14 September 1963. (Doc 8364), 13 pp. Trilingual: English, French, Spanish	0.50
<i>Convention for the Suppression of Unlawful Seizure of Aircraft.</i> Signed at The Hague, on 16 December 1970. (Doc 8920), 19 pp. Quadrilingual: English, French, Spanish, Russian	0.50
<i>Convention for the Suppression of Unlawful Acts against the Safety of Civil Aviation.</i> Signed at Montreal, on 23 September 1971. (Doc 8966), 28 pp. Quadrilingual: English, French, Spanish, Russian	0.50

INTERNATIONAL CONFERENCES ON AIR LAW

<i>International Conference on Air Law.</i> (Convention on Offences and Certain Other Acts Committed on Board Aircraft.) Tokyo, August-September 1963. Volume I: <i>Minutes.</i> (Doc 8565-LC/152-1), xvii + 414 pp.	6.75
Volume II: <i>Documents.</i> (Doc 8565-LC/152-2), vi + 313 pp.	5.00
<i>International Conference on Air Law.</i> (Convention for the Suppression of Unlawful Seizure of Aircraft.) The Hague, December 1970. Volume I: <i>Minutes.</i> (Doc 8979-LC/165-1), xvi + 215 pp.	4.75
Volume II: <i>Documents.</i> (Doc 8979-LC/165-2), v + 209 pp.	4.50

LEGAL COMMITTEE

<i>Subcommittee of the Legal Committee on the Subject of Unlawful Seizure of Aircraft.</i> First Session (Montreal, 10-21 February 1969) and Second Session (Montreal, 23 September – 3 October 1969). Reports and Documentation. (Doc 8838-LC/157), ii + 166 pp.	2.75
<i>Seventeenth Session.</i> (Unlawful Seizure of Aircraft.) Montreal, 9 February – 11 March 1970. Minutes and Documents. (Doc 8877-LC/161), xv + 190 pp.	3.25
<i>Eighteenth Session.</i> (Acts of Unlawful Interference and Unlawful Seizure of Aircraft.) London, 29 September – 22 October 1970. Volume I: <i>Minutes.</i> (Doc 8936-LC/164-1), iv + 275 pp.	4.25
Volume II: <i>Documents.</i> (Doc 8936-LC/164-2), iv + 267 pp.	4.25

SUMMARY OF THE WORK OF THE LEGAL COMMITTEE
DURING ITS EIGHTEENTH SESSION
(EXTRACT)
PART II

Agenda Item No. 3: Preparation of a draft convention on acts of unlawful interference against international civil aviation (other than those covered by the draft convention on unlawful seizure of aircraft)

Introduction

1. At its Seventeenth Session (February-March 1970) the Legal Committee prepared a draft convention on unlawful seizure of aircraft as a final draft which, in its opinion, was ready for presentation to the States with a view to adoption at a diplomatic conference. A diplomatic conference to consider that draft convention is to be held in December 1970.
2. Shortly after that session an Extraordinary Session of the Assembly of ICAO was convened to consider urgently the serious situation which had developed from an increasing number of acts of violence endangering international air navigation. Sub-item b) of the Assembly's Agenda read:

consideration of arrangements under which those responsible for criminal actions endangering civil air transport can be brought to justice

The Assembly took certain decisions, including the adoption of the following two, among other, Resolutions. By Resolution A17-3, the Assembly called upon States invited to attend the diplomatic conference to make every reasonable effort at such conference to agree on a convention based on the draft convention prepared by the Legal Committee. Further, by Resolution A17-20, the Assembly directed the Council of ICAO to convene the Legal Committee in order to prepare, as the matter of first priority, a draft convention on acts of unlawful interference against international civil aviation (other than those covered by the draft convention on unlawful seizure of aircraft).

- 2.1 Therefore, the present (Eighteenth) Session of the Legal Committee was convened.

Basis of discussion

3. The Legal Committee, according to practice and in accordance with recommendations of the ICAO Assembly, gives general consideration to a subject on its work programme entailing the development of a convention on international air law, then appoints a subcommittee to examine the subject in detail and to present draft texts. Such text and report from the subcommittee are then considered by the Legal Committee. With respect to the present subject, however, the urgency of the situation did not permit of study of it by a subcommittee in the first instance. In the circumstances, the Chairman of the Legal Committee, with the assistance of the Secretariat, prepared a draft convention on acts of unlawful interference against international civil aviation, together with a report which will be found in LC/Working Draft No. 754. That document constituted the basis of discussions at the present session and in addition there were proposals and comments received from States and international organizations, the documents pertaining to which are shown in the list of documents attached to Part I of this Report.

Objective

4. The objective of the work of the Legal Committee was that specified in Assembly Resolution A17-20 (referred to above), namely, "to prepare . . . a draft convention on acts of unlawful interference against international civil aviation (other than those covered by the draft convention on unlawful seizure of aircraft)".

The acts: definition of offence

5. The expression, in the Assembly Resolution, "acts of unlawful interference against international civil aviation", would by itself be insufficiently precise for the purpose of defining a criminal offence. The Committee considered whether some other general expressions might be used to describe the acts which the convention would declare to be an offence, for example, as in Article 1(c) of LC/Working Draft No. 754, "any act or omission which endangers aircraft or persons and property on board". Most Delegations agreed that it would be important to describe the offence not in general terms but by specifying particular acts. After examination of the text of Article 1 in LC/Working Draft No. 754, the Committee appointed a Working Group to formulate a text in the light of discussions in the Committee.

5.1 Following examination of the results of the work of that Working Group, the Committee agreed on texts specifying separate acts the commission of which is to be declared an offence. In some cases such an act would be inherently destructive or harmful and, if intentionally done (and not through inadvertence or mere negligence), would constitute an offence. In other cases the commission of an act accompanied by the intention of endangering the safety of aircraft in flight would be an offence. An omission to do an act, if accompanied by the intention of endangering the safety of aircraft in flight would also be an offence.

5.2 If a person attempts to do one of the above described acts or is an accomplice of a person who performs or attempts to perform any of them, he thereby commits an offence. There was discussion whether conspiracy to do such an act or omission should be declared an offence, because according to some national legal systems conspiracy by itself is not an offence. It was decided to include conspiracy.

5.3 In all cases, of course, the act would not constitute an offence if the act or omission was "lawful", that is to say, either done with legal authority or as a measure of self-defence or with other legal justification.

5.4 The texts mentioned in the foregoing subparagraphs, after being generally accepted by the Committee, were examined from the point of view of drafting by a Drafting Group. As eventually adopted by the Legal Committee, the acts and omissions which are declared in the draft convention to constitute an offence are set forth in Article 1, including items (1) to (9) thereof: see text of the draft convention prepared by the Legal Committee in the Annex to this Part (Part II) of this Report.

"In service"

6. In some of the clauses of Article 1 there is reference to "aircraft in service". Therefore, a definition of the term "in service" is provided in paragraph 1(a) of Article 2 of the draft convention (Annex) while paragraph 1(b) of that Article extends, in the case of an unlawfully seized aircraft, the period during which it is to be considered "in service".

6.1 The expression "aircraft in flight" which occurs in Article 1 has been defined in paragraph 2 of Article 2. The definition follows, with adaptations, that to be found in Article 5 of the Tokyo Convention.

Punishment

7. Views were expressed to the effect that while it could be appropriate in the draft convention on unlawful seizure of aircraft to state that "each Contracting State undertakes to make the offence punishable by severe penalties", the case was different in the convention now being drafted because there were several different acts each of which would constitute an offence; and that, therefore, each offence should be punishable in accordance with its gravity. However, it was decided to repeat the language of the draft convention on unlawful seizure of aircraft, but to put "the offence" in the plural: see Article 3 of the Annex.

Scope of convention

8. The Assembly, in Resolution A17-20, speaks of unlawful interference against "international civil aviation". The draft convention prepared by the Chairman (LC/Working Draft No. 754) correspondingly refers, in Article 1, to "damage in relation to international air navigation" and also mentions in Article 3(b) that the convention would not apply "when the damage occurs in the State of registration of the aircraft involved". The Committee considered the question whether the convention should not contain a statement to indicate that it would not apply to a case where the act performed and the resulting damage were confined to a single State, without any "international element". A proposal was made with such intent; it entailed formulation of a definition of international air transport. A formula which would make the convention applicable only to cases where the interests of more than one State were involved was suggested by the Secretariat, pursuant to a request made in the Committee. On the other hand, the view was expressed that in actual practice no State whose interests were not directly affected by an incident was likely to claim jurisdiction or request extradition; and therefore it was not necessary to include in the convention a statement concerning "international element". This last view prevailed in a vote taken on the subject.

Civil aircraft

9. There was a suggestion that the protection of military and other State aircraft was also a matter of international concern and, therefore, the convention should be applicable in respect of such aircraft also. It was decided to state in the convention that it shall not apply to aircraft used in military, customs or police services: see Article 4(a) of the Annex hereto.

Exclusion of cases of unlawful seizure of aircraft

10. As stated above, the Assembly, in Resolution A17-3, called upon States to try to agree at the diplomatic conference to be held in December on a convention based on the draft convention on unlawful seizure of aircraft prepared by the Legal Committee. According to Resolution A17-20 a complementary draft convention was to be prepared by the Legal Committee on the subject of acts of unlawful interference against international civil aviation "other than those covered by the draft convention on unlawful seizure of aircraft". Therefore, in the draft convention prepared by the Chairman of the Legal Committee, LC/Working Draft No. 754, it was stated, in Article 3, paragraph 2(c), that the convention now being drafted shall not apply to acts of unlawful seizure of aircraft. It was argued, however, that such a statement need not be included in the new draft convention because, it was stated, this draft in defining an offence in Article 1 did not include an act of unlawful seizure of aircraft. This view prevailed.

Tokyo Convention

11. The Committee decided not to include in the draft convention a statement on the relationship between the present draft and the Tokyo Convention of 1963 and that it would be more appropriate for the diplomatic conference after it will have taken decisions on the new draft convention to consider the subject of such relationship in the event of there being conflicting provisions in the two instruments.

Jurisdiction

12. The Committee considered that each State which would become a party to the convention now being drafted should establish its jurisdiction over the offences defined in Article 1 when such offence has been committed in its territory or against an aircraft registered in that State or where the effect of such an offence occurred in its territory. These views are included in paragraph 1 of Article 5 of the Annex. There was a proposal that in the case of conspiracy the State in the territory of which an act was intended to be committed should also have the obligation to establish its jurisdiction over the offence of conspiracy. The Committee decided that the mere intention to commit damage in the territory of some State, whether or not the offence of conspiracy was also involved, should not oblige such a State to establish its jurisdiction.

12.1 A particular problem, namely the case of an offence committed on board an aircraft operated by a carrier which has its head office in that State and that State is not the State of registration, was considered, in relation to the question of jurisdiction, by the Legal Committee at its Seventeenth Session during the preparation of the draft convention on unlawful seizure of aircraft. The Committee at that session decided not to include in that draft convention a statement concerning the jurisdiction of such a State, but appointed rapporteurs to study the matter (see paragraphs 11.1 and 25 of the report of that session, Doc 8865, LC/159). The Chairman of the Legal Committee in preparing the draft of a convention for the present session included a provision on this subject, namely, in paragraph 3 of Article 4 of LC/Working Draft No. 754, to the effect that a State such as that described above "may take necessary measures to establish its

jurisdiction over the offence." He prepared that text in the Spanish language. It was correctly translated in the French text. However, the Secretariat in preparing the English translation made an error and the English text reads "shall take the necessary measures". This discrepancy in the text available to the Delegates at this session was unnoticed when the Committee decided in principle, and subject to drafting, to incorporate in the present draft convention the text appearing in Article 4, paragraph 3, of the Chairman's provisional draft mentioned above. When the discrepancy was later discovered, it was far too late in the session for the Committee to take a decision on the question whether such a State must establish jurisdiction. Noting that the question of jurisdiction of such a State is likely to be decided by the diplomatic conference in December when it considers the draft convention on unlawful seizure of aircraft, the Committee took no decision as between "shall" and "may". Therefore, in paragraph 2 of Article 5 of the Annex each of those two expressions appears within brackets.

12.2 The draft contains a statement, in paragraph 3 of Article 5, that the convention does not exclude any criminal jurisdiction exercised in accordance with national law.

State in which alleged offender is present

13. Article 6 of the draft convention on unlawful seizure of aircraft specifies that the State in the territory of which the alleged offender is present shall take certain measures including making of a preliminary enquiry into the facts, taking that person into custody or otherwise detaining him until decisions concerning prosecution or extradition are taken and notifications concerning the case to interested States. The Committee decided to include the same provisions in the new draft convention: see Article 6 in the Annex.

Prosecution

14. As in Article 7 of the draft convention on unlawful seizure of aircraft, the text of the new draft convention prepared by the Legal Committee provides that the State mentioned in the foregoing paragraph shall, if it does not extradite the alleged offender, be obliged to submit the case to its competent authorities for their decision whether to prosecute him; and these authorities shall take their decision in the same manner as in the case of other offences.

Extradition

15. Article 8 of the draft convention on unlawful seizure of aircraft provides that the offence shall be deemed to be included as an extraditable offence in any extradition treaty existing or to be concluded between Contracting States; that the offence shall be recognized as an extraditable offence as between States which do not require an extradition treaty for purposes of extradition; and that for purposes of extradition the offence shall be deemed to have been committed also in the State of registration of the aircraft or the State in which the aircraft lands with the offender on board. The Committee decided to adopt in the new draft convention similar provisions as in Article 8 of the draft convention on unlawful seizure of aircraft (subject to scrutiny by

the Drafting Group as regards any drafting points).⁽¹⁾ This decision having been taken by 24 votes in favour, none against, with 2 abstentions, the Committee further decided not to consider a proposal that "the acts enumerated in Article 1 shall not be considered as political crimes for the purpose of extradition". The provision on extradition adopted by the Committee is set out in Article 8 of the Annex.

15.1 The Committee took note of a further proposal presented by the Delegation of Brazil to the effect that:

"The Committee should discuss the principle that the offences enumerated in Article 1 shall not be considered as political crimes for the purposes of this Convention and forward its views to the Diplomatic Conference."

This proposal was supported by various Delegations. However, the Committee took no decision on this proposal in one way or another since various Delegations considered that any decision would be in contradiction with what had already been decided in relation to Article 8 in the Annex.

15.2 A proposal of the Netherlands that the article on extradition should read as set out in LC/Working Draft No. 766 was also noted by the Committee, in the same manner as was done with regard to the Brazilian proposal as described in paragraph 15.1 above.

Joint or international registration of aircraft

16. The special case of aircraft which are subject to joint or international registration is covered in Article 9 of the Annex in the same language as that of Article 5 of the draft convention on unlawful seizure of aircraft.

Article 14 of Tokyo Convention

17. A proposal was made that the draft convention should include the provisions of Article 14 of the Tokyo Convention relating to the case of a person whom the State of landing refuses to admit and who cannot, or does not desire to, continue his journey. The Committee discussed the matter and decided only to note the proposal. The draft convention does not include a provision on the subject of Article 14 of the Tokyo Convention.

Article 11 of Tokyo Convention

18. The provisions of Article 11 of the Tokyo Convention (and of Article 9 of the draft convention on unlawful seizure of aircraft) relating to restoration of control of the aircraft to its commander or preservation of his control of it, and to permitting the passengers and crew to continue their journey and returning the aircraft and cargo to persons lawfully entitled are incorporated, with adaptations, in Article 10 in the Annex.

⁽¹⁾ e.g., reference to the States described in paragraph 1 of Article 5 of the Annex.

Assistance in legal proceedings and
information on investigations

19. Article 11 in the Annex provides for mutual assistance between States, in accordance with applicable law, in connection with proceedings brought in respect of an offence, and Article 12 in the Annex relates to furnishing of information by one State to another with regard to an offence committed or about to be committed.

Information to Council of ICAO

20. There was a proposal that the convention provide that States should furnish information to the Council of ICAO concerning the circumstances of an offence, action taken pursuant to Article 10 and measures taken in relation to the suspected offender. There was opposition to the proposal and it was pointed out that when a similar proposal had been made during the preparation of the draft convention on unlawful seizure of aircraft, the Legal Committee had decided not to include such a provision in that draft convention. The Committee decided to include a text which appears as Article 13 in the draft in the Annex, but which has been placed within brackets to indicate that it was only a proposal before the Committee and not a text adopted by it.

Further action on the draft convention

21. The Legal Committee submits in the Annex to this Part the text of a draft convention on unlawful interference with civil aviation*, considering (by a vote of 21 to none with 9 abstentions) that the text is ready for presentation to States as a final draft. The draft is transmitted to the Council for action in accordance with the procedure for approval of draft conventions specified by the Assembly of ICAO in Resolution A7-6. The Committee realizes that the diplomatic conference to consider this draft will no doubt take into account decisions made at The Hague Conference on the subject of Unlawful Seizure of Aircraft.

* See CUI Doc No. 4.

Annex 1110

State Statistic Service of Ukraine, Population of Ukraine as of 1 January 2017 (2017)

This document has been translated from its original language into English, an official language of the Court, pursuant to Rules of the Court, Article 51

STATE STATISTICS SERVICE OF UKRAINE

**NUMBER OF PRESENT
POPULATION IN UKRAINE**

as of January 1, 2017

Kyiv-2017

STATE STATISTICS SERVICE OF UKRAINE

Issue editor: **M.B. Timonina**

This bulletin comprises statistical data about the number of present population in Ukraine and in the regions, cities, districts and towns as of January 1, 2015-2017 and the number of administrative territorial units.

It is intended for the general audience.

State Statistics Service of Ukraine

- address: 3 vul. Shota Rustaveli, Kyiv 01601, Ukraine
- telephone: 234-12-86, 287-27-22
- fax: 235-37-39
- email: office@ukrstat.gov.ua
- website: www.ukrstat.gov.ua

Distribution of statistical publications by the State Statistics Service

Information and Analysis Agency Derzhanalitinform

- address: Rooms 413, 419, 4-6 vul.
Esplanadna, Kyiv, 01601, Ukraine
- tel/fax 287-03-79, 287-77-62
- email: info@iaastat.kiev.ua
- website: www.iaastat.kiev.ua

[...]

Table 3 Continued

	2015	2016	2017
Kramatorsk (city council)	194,235	192,642	190,648
City population	193,493	191,902	189,904
Kramatorsk city	160,895	159,445	157,627

[...]

State Statistics Service of Ukraine

**Number of present population in Ukraine
as of January 1, 2017**

Issue editor:
Maria Borysivna Timonina

Signed into print on 06.09.2017. Format 60x84/8
Offset paper. Font: Times New Roman
Offset print. Physical pages: 10.5
Conventional print pages: 9.77. Circulation: 43 copies. Order No 17-73-3

August Trade Company
7 vul. Golosiyivska, building 2, Kyiv 03039, Ukraine
Certificate of entry in the State Register of Publishing Companies
DK No 845 of 03.07.2002

Annex 1111

Latest from the OSCE Special Monitoring Mission to Ukraine (SMM), Based on Information
Received as of 19:30 (2 February 2017)

Latest from the OSCE Special Monitoring Mission to Ukraine (SMM), based on information received as of 19:30, 2 February 2017

KYIV 3 February 2017

This report is for the general public and the media.

The SMM recorded fewer ceasefire violations in both Donetsk and Luhansk regions compared with the previous reporting period, though the overall situation remained tense. Most of the ceasefire violations were recorded in the Avdiivka-Yasynuvata-Donetsk airport area. The Mission followed up on reports of casualties and saw damage caused by shelling on both sides of the contact line, including in Avdiivka and Makiivka and observed the evacuation of children from Avdiivka. The SMM and the Joint Centre for Control and Co-ordination (JCCC) again facilitated a local ceasefire around the Donetsk water filtration station allowing the continuation of repairs to essential infrastructure in the area. The Mission observed weapons in violation of withdrawal lines and on the move in populated areas on both sides of the contact line. It continued monitoring the three disengagement areas in Stanytsia Luhanska, Zolote and Petrivske but its access remained restricted. The SMM's freedom of movement was also restricted in other areas, including while travelling towards Yasynuvata.*

While the situation along the contact line remained tense the SMM recorded fewer **ceasefire violations** in Donetsk region compared with the previous reporting period, including more than 4,000 explosions.[1] Most of the explosions were again recorded in the Avdiivka-Yasynuvata-Donetsk airport area.

On the evening and night of 1-2 February, while in "DPR"-controlled Donetsk city centre, the SMM heard more than 900 undetermined explosions 2-8km north-north-west and north.

Positioned in "DPR"-controlled Makiivka early in the morning on 2 February the SMM heard 42 explosions in 35 minutes, 3-5km west. Positioned at the railway station in "DPR"-controlled Yasynuvata (16km north-east of Donetsk) the SMM heard 237 explosions in seven and a half hours: two assessed as impacts 200-300m south, eight assessed as outgoing rounds 1km south, two undetermined 3-4km south-east, and 225 undetermined 1-12km north, north-west, west and south. Positioned in government-controlled Avdiivka (17km north of Donetsk) for six and a half hours the Mission heard more than 800 explosions 1-5km north, north-east, east-south-east, south-south-west and south-west. Positioned at the Donetsk central railway station the SMM heard 699 undetermined explosions in just over three hours, mainly at points ranging 2-10km north-east to north-west.

Positioned in "DPR"-controlled Kruta Balka (16km north of Donetsk) for about four hours the SMM heard 68 explosions, including: 12 assessed as outgoing artillery rounds, 38 as outgoing mortar rounds, all about 1-3km north-west, north-east, east, south-east and south; and one assessed as the impact of a mortar round about 1km east. Positioned at

the Donetsk water filtration station (15km north of Donetsk) the SMM heard 619 undetermined explosions 1-3km south-east.

Positioned in "DPR"-controlled Oleksandrivka (20km south-west of Donetsk) for about 45 minutes, the SMM heard approximately 100 explosions in five minutes 5-10km north and more than 80 undetermined explosions in about 15 minutes 3-10km north.

While in "DPR"-controlled Debaltseve (58km north-east of Donetsk) throughout the reporting period the SMM heard 81 explosions 7-10km west-north-west. While in government-controlled Svitlodarsk (57km north-east of Donetsk) the SMM heard 137 explosions 2-7km north-east and 4-5km south-east.

In Luhansk region the SMM recorded fewer ceasefire violations than in the previous reporting period, including about 40 explosions.

Positioned in "LPR"-controlled Zhovte (17km north-west of Luhansk) on the morning of 2 February the SMM heard 20 undetermined explosions 10-15km south-west. Positioned in government-controlled Orikhove-Donetske (44km north-west of Luhansk) the SMM heard one explosion assessed as an outgoing artillery round 300-500m north.

The SMM continued to follow up on **reports of civilian casualties**. The Head of the Civil-Military Administration in Avdiivka told the SMM that one woman had died during shelling in Avdiivka on the morning of 1 February. A police officer separately told the SMM that a 62-year-old woman had died in Avdiivka from shrapnel wounds. He also said that two civilian men (63 and 68 years old) had been injured in the same area on 1 February. Medical staff at Avdiivka hospital told the SMM that one man had been treated for severe trauma caused by shrapnel wounds.

The SMM observed **damage from shelling in residential areas**. While passing through the south-eastern part of Avdiivka on 1 February the SMM saw downed power lines and damage from shelling to the roofs, walls and fences of at least six houses. A Ukrainian Armed Forces commander told the SMM that the area had come under rocket fire earlier that morning.

In government-controlled Sartana (15km north-east of Mariupol), the SMM observed large holes in the roof of a farm building and hay burning inside the building. About 100m from the farm the Mission observed a fresh impact site and assessed it as having been caused by a multiple-launch rocket system (MLRS) (BM-21 *Grad*, 122mm) fired from an easterly direction. The SMM saw a compound guarded by Ukrainian Armed Forces soldiers about 400m from the farm. Three local farmers (men, 40-60 years old) and a Ukrainian Armed Forces commander told the SMM that the shelling had occurred at about 02:00 on 1 February.

In government-controlled Vrubivka (72km west of Luhansk) the SMM observed three fresh impact sites (located 10-30m from houses). The SMM noted severed power lines, a destroyed fence, broken windows of seven homes, and shrapnel damage to the roof and wall of one of the houses. Two residents told the SMM that the shelling had taken place early in the morning on 1 February.

In government-controlled Troitske (69km west of Luhansk) the SMM observed 12 fresh impact sites. Two of the impacts were inside a medical clinic, a third was approximately 50m and a fourth 150m from the building. A window at the medical clinic was broken. The

SMM observed two more impacts on a residential street, 25 and 60m from houses. The Mission noted that the south-western corner of the first house was completely destroyed, the roof and wall of the house had suffered shrapnel damage, and all the windows of the home were broken. The SMM saw two broken windows and shrapnel damage to the wall and roof of a second house. The Mission observed fresh five more impact sites 60-150m off of a road, in a field.

In Novooleksandrivka (65km west of Luhansk) a Ukrainian Armed Forces officer showed the SMM six fresh impact sites near a pedestrian path leading to government-controlled areas. According to the officer, the impacts had occurred during the evening of 31 January.

In "DPR"-controlled Makiivka the SMM observed two fresh impact sites in the north-eastern part of the city. One of the sites was located immediately next to a garage which had sustained minor shrapnel damage. The Mission noted that a nearby power line was severed. Residents told the SMM that the impact had occurred on 31 January. A second impact site was about 10m from an apartment building, next to a building used to store coal. The building's roof had been destroyed and small impacts were present along the walls of two neighbouring buildings.

In "DPR"-controlled Pikuzy (formerly Kominternove, 23km north-east of Mariupol) the SMM observed two fresh impacts about 20m from a house and assessed one of them as having been caused by a 120mm mortar round fired from an undetermined direction. The SMM observed shrapnel damage to a gate. The owner of the house told the SMM that both she and her husband had been treated for minor shrapnel injuries at a hospital in Novoazovsk. The SMM saw a bandage on the man's left hand. The Mission observed another house which had been severely damaged by the impact of a round approximately 25m from the house. The SMM noted that one part of the roof had been entirely destroyed and the remaining part was riddled with shrapnel damage. The wall of the house had been nearly completely destroyed by a direct impact. The SMM assessed the impacts as having been caused by 120mm mortar rounds fired from a north-westerly direction. Residents of both of the houses separately told the SMM that the shelling had occurred on 31 January.

Near "LPR"-controlled Kalynove (65km west of Luhansk) an armed man showed the SMM four fresh impact sites in an open field. The SMM was able to assess three of the impacts as caused by 82mm mortar rounds. The "LPR" member told the SMM that the shelling had occurred the previous night and in the morning.

In Molodizhne (63km north-west of Luhansk) the SMM was accompanied by two Russian officers of the JCCC, the "LPR" "spokesperson" and "LPR"-affiliated media while following up on allegations of shelling. At the western edge of the village the SMM observed that the roof of a house had nearly completely collapsed and all of the windows were shattered. The floor of the house was still smouldering from a fire. The SMM observed an "LPR" position located about 70m from the house. According to the JCCC and residents the shelling had taken place in the afternoon of 1 February. At the south-western edge of the settlement, 15m from the road, the SMM observed an 82mm mortar round which appeared to be unexploded.

The SMM continued to **monitor the disengagement process and to pursue full access to the disengagement areas** of Stanytsia Luhanska (16km north-east of Luhansk), Zolote (60km west of Luhansk) and Petrivske (41km south of Donetsk), as foreseen in the

[Framework Decision of the Trilateral Contact Group relating to disengagement of forces and hardware](#) of 21 September. The SMM's access to all three areas remained restricted but the Mission was able to partially monitor them.*

Positioned in government-controlled Katerynivka (64km west of Luhansk) the SMM saw about 25 armed Ukrainian Armed Forces personnel in and around two military trucks, one camouflaged minivan and one military jeep within the **Zolote** disengagement area.

On the night of 31 January to 1 February, the SMM camera in **Petrivske** recorded ten undetermined explosions 1-3km west-south-west and one undetermined explosion 1-2km south-south-west, all assessed as having occurred inside the disengagement area.

While there, the SMM noted that the situation in the **Stanytsia Luhanska** disengagement area was quiet.

The SMM continued to monitor the **withdrawal of weapons**, in implementation of the Package of Measures and its Addendum, as well as the Memorandum.

In violation of the respective withdrawal lines, in government-controlled areas the SMM observed: three tanks (T-64) near Avdiivka, one tank near Orlivka (22km north-west of Donetsk), one MLRS (BM-21) near Karlivka (25km north-west of Donetsk), three self-propelled howitzers (either 2S3 or 2S19) near Umanske (25km north-west of Donetsk). A midrange unmanned aerial vehicle (UAV) spotted three tanks near government-controlled Bila Hora (54km north of Donetsk). In areas not controlled by the Government, the SMM saw two towed guns (2B16 *Nona-K*, 120mm) near Yasynuvata and one surface-to-air missile system (9K35 *Strela-10*, 120mm) near Zaichenko (26km north-east of Mariupol).

Beyond the withdrawal lines but outside assigned areas controlled by the Government, the SMM saw three towed howitzers (2A65 *Msta-B*, 152mm) near Sloviansk (95km north of Donetsk), three towed howitzers (2A65) near Pryvillia (81km north of Donetsk), two MLRS (BM-27 *Uragan*, 220mm) near Sviatohirsk (117km north of Donetsk) and three tanks (T-64) near Kramatorsk. A midrange UAV spotted five surface-to-air missile systems (9K33 *Osa*) near government-controlled Bila Hora.

Despite the joint statement of 1 February by members of the Trilateral Contact Group the SMM received no information in relation to withdrawal of weapons from the area between Donetsk airport, Avdiivka and Yasynuvata.

The SMM saw an **armoured personnel carrier**^[2] (BRDM-2) **in the security zone** near Avdiivka.

The SMM monitored the **situation of civilians living near the contact line**. The SMM again worked together with Ukrainian and Russian Representatives of the JCCC and was able to facilitate the reestablishment of a localized ceasefire in the area around the Donetsk water filtration station to allow for repairs to essential infrastructure. The Mission monitored as a group of about forty workers (30 men, ten women) travelled to the Donetsk water filtration station. The Ukrainian and Russian representatives of the JCCC told the workers that they would assist in ensuring that the ceasefire held with their presence. The area was quiet through the late morning and early afternoon and the workers were allowed to conduct repairs without interruption. In the early afternoon the workers restored partial water supply to hundreds of thousands of people in Donetsk region.

Work on electricity lines in the area however did not proceed. A manager of an electrical company told the SMM by phone that due to ongoing shelling and a lack of co-ordination between the sides the repair team had left the area.

On the evening of 1 February the SMM observed as a local non-governmental organization was in the process of evacuating about 12 children from Avdiivka.

The SMM continued monitoring in Kherson, Odessa, Lviv, Ivano-Frankivsk, Kharkiv, Dnipro, Chernivtsi and Kyiv.

****Restrictions of SMM's freedom of movement or other impediments to fulfilment of its mandate***

The SMM's monitoring and freedom of movement are restricted by security hazards and threats, including risks posed by mines, unexploded ordnance (UXO), and other impediments – which vary from day to day. The SMM's mandate provides for safe and secure access throughout Ukraine. All signatories of the Package of Measures have agreed on the need for this safe and secure access, that restriction of the SMM's freedom of movement constitutes a violation, and on the need for rapid response to these violations. They have also agreed that the JCCC should contribute to such response and co-ordinate mine clearance.

Denial of access:

- A Ukrainian officer of the JCCC told the SMM that no demining activities had taken place during the previous 24 hours in the Stanytsia Luhanska disengagement area and that, with the exception of the main road, the SMM's safety could not be guaranteed in the surrounding areas due to the possible presence of mines and unexploded ordnance (UXO). The SMM did not consider it safe to proceed and informed the JCCC.
- Armed "LPR" members told the SMM that that they could not guarantee the safety of the Mission in fields and side roads of the Zolote disengagement area due to the possible presence of mines and UXO. The SMM did not consider it safe to proceed and informed the JCCC.
- Ukrainian Armed Forces personnel stopped the SMM from travelling between government-controlled Katerynivka (64km west of Luhansk) and government-controlled Popasna (69km west of Luhansk) and told the Mission that permission from their headquarters was required to pass. The SMM informed the JCCC.
- Due to the lack of security guarantees and possible threat from mines, the SMM could not travel west from "DPR"-controlled Petrivske. The SMM informed the JCCC.
- The SMM could not cross the bridge in government-controlled Shchastia (20km north of Luhansk) as Ukrainian Armed Forces personnel said that no demining activity had taken place in the area. The SMM informed the JCCC.
- A Ukrainian Armed Forces officer denied the SMM access to a weapons holding area for the tenth consecutive time. The SMM informed the JCCC.
- Ukrainian Armed Forces personnel stopped the SMM from travelling south through government-controlled Donske (47km north of Mariupol).

Delay:

- Armed “DPR” members stopped the SMM at a checkpoint near Yasynuvata (16km north-east of Donetsk) and denied onward passage, citing orders not to allow the SMM to enter the town. The SMM was able to enter Yasynuvata accompanied by a senior “DPR” member after a two hour delay.
- Armed “DPR” members stopped the SMM and a JCCC officer at a checkpoint near “DPR”-controlled Horlivka (39km north-west of Donetsk). The patrol was allowed to proceed on towards Yasynuvata after 35 minutes.

[1] Please see [the annexed table](#) for a complete breakdown of the ceasefire violations as well as [map of the Donetsk and Luhansk regions](#) marked with locations featured in this report.

[2] This hardware is not proscribed by the provisions of the Minsk agreements on the withdrawal of weapons.

Contacts

Liudmyla Palamar

National Outreach Officer
OSCE Special Monitoring Mission to Ukraine
26 Turhenievska Street
01054 Kyiv
Ukraine
Office: +380 44 392 0965
Mobile: +38 067 828 06 79
Mobile: +38 050 387 93 98
liudmyla.palamar@osce.org
smm-media@osce.org

Annex 1112

Petition dated 16 February 2018 filed by R.M. Ametov to Investigator of High-Profile Cases at the First Investigative Office of the Directorate for Investigation of High-Profile Cases with the Central Investigative Directorate of the Investigative Committ

This document has been translated from its original language into English, an official language of the Court, pursuant to Rules of the Court, Article 51

Attn: S.F. Mandzhiev, Investigator of High-Profile Cases at the First Investigative Office of the Directorate for Investigation of High-Profile Cases with the Central Investigative Directorate of the Investigative Committee of the Republic of Crimea

From: Refat Midatovich Ametov
Mailing address: 35 Marshala Zhukova Street, apartment 10, Simferopol, 295035, Republic of Crimea
Phone: +7(978) 791-61-21

PETITION

You are investigating Criminal Case No. 2014417004 initiated in connection with the murder of my brother, Reshat Midatovich Ametov, which shows elements of a crime falling under Part 1 of Article 105 of the Criminal Code of the Russian Federation.

The materials of the criminal case contain several pieces of evidence (videos, expert reviews, etc.) pointing to the fact that Reshat Ametov was murdered in a particularly cruel manner (Subclause (e), Part 2, Article 105 of the Criminal Code of the Russian Federation).

In light of the foregoing, I believe that the murder of my brother, Reshat Ametov, should be categorized under Subclause (e), Part 2, Article 105 of the Criminal Code of the Russian Federation as a murder committed in a particularly cruel manner by a group of individuals acting in a premeditated manner with a clear assignment of their roles.

I request that the murder of my brother, Reshat Ametov, be re-categorized from Part 1 of Article 105 of the Criminal Code of the Russian Federation to Subclause (e), Part 2, Article 105 of the Criminal Code of the Russian Federation, which is totally consistent with the circumstances surrounding the murder and the available case evidence. Please also consider the fact that this crime was committed and evidence concealed by a group of individuals acting in a premeditated manner with a clear assignment of their roles.

R.M. Ametov

February 16, 2018

Annex 1113

Freedom of the Press 2017, Freedom house (6 June 2018), accessed at
<https://freedomhouse.org/report/freedom-press/2017/russia>

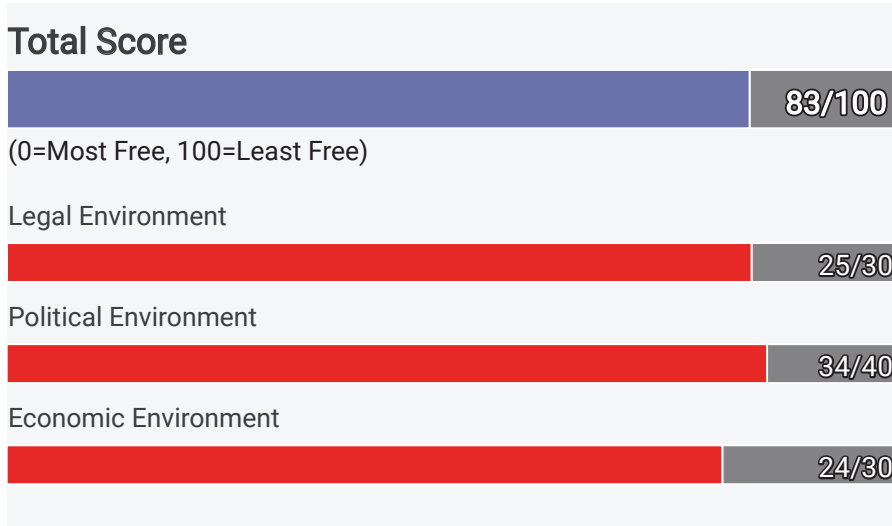


Freedom of the Press 2017

Russia *Profile*

Press
Freedom
Status:
NOT FREE

Freedom of the Press Scores



Quick Facts

Population:	144,300,000
<u>Freedom in the World Status:</u>	Not Free
<u>Net Freedom Status:</u>	Not Free
Internet Penetration Rate:	73.4%

Key Developments in 2016:

- Legal amendments that were signed into law in July gave the state security services greater access to communications data and increased penalties for promoting “extremism” and other offenses.
- Top editors at the independent RBC media group were dismissed in May after its coverage of the Panama Papers—leaked documents from a Panamanian law firm that revealed possible corruption among President Vladimir Putin’s associates—apparently prompted increased legal and political pressure on the group’s owner. Other RBC journalists subsequently resigned, and new chief editors were hired from the state-owned news agency TASS in July.
- Media outlets favored the ruling United Russia party in their coverage of the September parliamentary elections.
- Throughout the year there were reports of attacks, threats, censorship, arrests, and prison sentences against both journalists and ordinary citizens who had posted or shared politically sensitive information online. Among other cases, two bloggers were sentenced to prison for commentary on Ukraine and Syria, and an online journalist was jailed in Chechnya on dubious drug-possession charges.

Executive Summary

Russia remains a country with a large array of media outlets, but limited access to critical or independent coverage and diverse political viewpoints. Television, which is still the leading source of news and information, often functions as a propaganda tool for the government. The mainstream media showed significant bias toward the ruling United Russia party in their reporting on the September 2016 parliamentary elections. The media are also expected to

conform to official narratives on issues like Russia's occupation of Crimea and military intervention in Syria, and the dissemination of critical views on those topics can result in website blocking or prison sentences.

While some independent broadcasters, publications, and online news sources continue to operate, their market share is not extensive and they regularly face pressure from the government. Such pressure, including aggressive tax inspections and criminal investigations, apparently led to the ouster of top editors at the RBC media group in May.

The legal framework gives the government broad, discretionary powers to regulate media content. This includes the so-called Yarovaya laws, a package of antiterrorism legislation signed in July that increased prison sentences for promoting terrorism or extremism online and requires internet service providers to retain and allow decryption of communications data for possible inspection by security agencies.

Violence against journalists remained common in 2016. There were widespread reports of attacks, arrests, and threats against both professional journalists and social media users. The risk of violence or prosecution was particularly high in Chechnya, an insurgency-prone Russian republic governed by pro-Kremlin strongman Ramzan Kadyrov. A group of Russian and foreign journalists and human rights workers were attacked and beaten by masked assailants as their bus approached the Chechen border in March.

Legal Environment: 25 / 30

Political Environment: 34 / 40

Economic Environment: 24 / 30

Sign up for our newsletter

Type your email address	SIGN UP
-------------------------	---------

Follow us

[Subscribe](#) [Donate](#) [Events](#) [Contact Us](#) [Careers](#) [Privacy Policy](#)

© 2018 Freedom House